



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
Integraal verslag

—
Compte rendu intégral

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 18 OKTOBER 2019**
(Namiddagvergadering)

—
**Séance plénière du
VENDREDI 18 OCTOBRE 2019**
(Séance de l'après-midi)

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	4
BESPREKING VAN DE ALGEMENE BELEIDSVERKLARING VAN DE REGERING	4
(gezamenlijk met de bespreking van de verklaring van het Verenigd College)	
Mevrouw Alexia Bertrand (MR)	
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
De heer Gilles Verstraeten (N-VA)	
De heer Ridouane Chahid (PS)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)	
Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)	
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
De heer John Pitseys (Ecolo)	
Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld)	
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
De heer Fouad Ahidar (one.brussels- sp.a)	
Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)	
De heer Alain Maron, minister	
De heer Pepijn Kennis (Agora)	
Mevrouw Victoria Austraet (DierAnimal)	
De heer Jan Busselen (PVDA)	

SOMMAIRE

EXCUSÉE	4
DISCUSSION DE LA DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE DU GOUVERNEMENT	4
(conjointement avec la discussion de la déclaration du Collège réuni)	
Mme Alexia Bertrand (MR)	
Mme Viviane Teitelbaum (MR)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
M. Gilles Verstraeten (N-VA)	
M. Ridouane Chahid (PS)	
M. Arnaud Verstraete (Groen)	
Mme Françoise De Smedt (PTB)	
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
M. John Pitseys (Ecolo)	
Mme Carla Dejonghe (Open Vld)	
M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a)	
Mme Bianca Debaets (CD&V)	
M. Alain Maron, ministre	
M. Pepijn Kennis (Agora)	
Mme Victoria Austraet (DierAnimal)	
M. Jan Busselen (PVDA)	

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER RACHID MADRANE, VOORZITTER.
PRÉSIDENTENCE : M. RACHID MADRANE, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 14.38 uur.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigt zich voor haar afwezigheid:

- mevrouw Joëlle Maison.

**BESPREKING VAN DE ALGEMENE
BELEIDSVERKLARING VAN DE
REGERING**

**(GEZAMENLIJK MET DE BESPREKING
VAN DE VERKLARING VAN HET
VERENIGD COLLEGE)**

De voorzitter.- Aan de orde is de bespreking van de algemene beleidsverklaring van de regering en van het Verenigd College.

Ik herinner u eraan dat overeenkomstig de beslissing van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 9 oktober 2019, elke politieke fractie twee ronden spreektijd zal krijgen. De spreektijd bedraagt 20 minuten voor de eerste ronde en 10 minuten voor de tweede ronde.

Mevrouw Alexia Bertrand (MR) (*in het Frans*).- *We leven in een steeds complexere wereld, en toch wil iedereen eenvoudige oplossingen. Politici worden niet als een deel van de oplossing, maar van het probleem beschouwd. Objectieve informatie staat onder druk door nepnieuws. In zo'n wereld moeten we de band tussen de politiek en de burger onderhouden. Dankzij dat wankele vertrouwen kan de democratie voortbestaan. Ik kies dan ook niet voor paternalisme of populisme, maar voor een derde weg.*

Brussel heeft durf, hoop, respect, vernieuwing enzovoort nodig, maar vooral ook resultaten. De oppositie is er niet om haar eigen grote gelijk naar voren te schuiven, de boel te saboteren of op de man te spelen. Mijn fractie kiest voor wederzijds respect.

- La séance est ouverte à 14h38.

EXCUSÉE

M. le président.- A prié d'excuser son absence :

- Mme Joëlle Maison.

**DISCUSSION DE LA DÉCLARATION DE
POLITIQUE GÉNÉRALE DU
GOUVERNEMENT**

**(CONJOINTEMENT AVEC LA
DISCUSSION DE LA DÉCLARATION DU
COLLÈGE RÉUNI)**

M. le président.- L'ordre du jour appelle la discussion de la déclaration de politique générale du gouvernement et du Collège réuni.

Je vous rappelle que, conformément à la décision du Bureau élargi du 9 octobre 2019, chaque groupe politique aura droit à deux tours de parole. Le temps de parole sera de 20 minutes pour le premier tour et de 10 minutes pour le second tour.

Mme Alexia Bertrand (MR).- Je commencerai par une confiance. M. le ministre-président, réagir à votre déclaration de politique générale (DPG) n'est pas un exercice facile, et ce n'est pas anodin. Ces derniers jours, sachant à quel point cet exercice est important et attendu, je me suis demandé comment m'adresser de la manière la plus juste et la plus pertinente possible au gouvernement et aux citoyens.

Dans un monde de plus en plus complexe, mais où nous voulons tous des réponses simples, dans un monde où les politiques sont vus comme une partie du problème et non de la solution, dans un monde où l'information est menacée par les fake news, nous devons préserver le lien qui relie le monde politique à celui des citoyens. Ce lien de confiance

Van u verwachten we dat u de juiste doelstellingen nastreeft om meer resultaten te halen.

Brusselaars hebben talent, zijn ondernemend, hartelijk en moedig, en geduldig. Misschien zijn ze wat te geduldig, want elke regeerperiode opnieuw wachten ze op resultaten van het beleid.

Mijnheer de minister-president, u staat voor de derde maal aan het roer van de Brusselse regering. Daarom heeft onze fractie de recentste regeerakkoorden onder de loep genomen. Goed bestuur is immers ook beloften nakomen, plannen in de praktijk brengen, zelfkritiek aan de dag leggen en resultaten boeken.

Het nieuwe regeerakkoord telt bijna net zoveel bladzijden als plannen, want het woord plan komt 131 keer voor op 128 pagina's.

U bent ook van plan om overzichten te maken: overzichten van de nieuwe noden en beroepen, van de sociale en sanitaire noden, van de opleidingen, de geluidshinder, de sportinfrastructuur en zelfs van de huurwoningen. Plannen en overzichten zat dus, maar wat leveren ze op? Hebt u zich dat ook maar een ogenblik afgevraagd?

Hoe is het Brussels Gewest eraan toe? Als Europese hoofdstad is Brussel de op vier na rijkste stad van de Europese Unie, maar niet alle Brusselaars profiteren van die rijkdom. Een derde van de Brusselaars dreigt in armoede te verzeilen. Een vierde van de Brusselse kinderen groeit op in een gezin zonder inkomen uit arbeid. Drieënveertigduizend gezinnen wachten op een sociale woning. De werkloosheid is hier driemaal zo hoog als in Vlaanderen en de verkeerschaos kost jaarlijks 511 miljoen euro.

Ondanks enkele ingrepen blijft de verkeersdruk in Brussel toenemen. Denkt u aan de Brusselaar die lijdzzaam in de file staat als u het over mobiliteit hebt? Of aan de Brusselaar die geduldig op de metro naar het noorden wacht? De plannen voor de lijn werden in de jaren zeventig al voorgesteld, de inhuldiging ervan zou in 2024 plaatsvinden, maar komt er ten vroegste in 2030!

In afwachting wilt u de auto's uit de stad weren zonder dat u een alternatief biedt. U schraapt parkeerplekken zonder de beloofde compensatie. Door het plan Good Move verdwijnen er 65.000

fragile permet à la démocratie d'exister. Pour cela, j'opte pour la troisième voie : celle qui ne se veut ni paternaliste ni populiste.

Aujourd'hui, Bruxelles a besoin d'audace, d'espoir, de raison, de respect, d'innovation et, surtout, de résultats. Le rôle de l'opposition n'est pas d'imposer une vérité absolue. Personne n'a raison tout seul. Ce n'est pas non plus de saboter ou de brandir des arguments ad hominem - d'autres se montrent meilleurs que nous en la matière. Surtout, notre parlement vaut mieux que cela. C'est pourquoi notre groupe choisit la voie du respect mutuel. Travaillons en bonne intelligence ! Cela implique aussi que nous attendions de vous des objectifs sensés et maîtrisés, pour plus de résultats.

Pour revenir à ma question de départ, avec notre groupe, nous nous sommes dit que la façon la plus juste de s'adresser aux Bruxellois, c'était tout simplement de leur parler d'eux, de parler de tous ces Bruxellois talentueux, entrepreneurs, innovants, conviviaux, chaleureux et courageux. Si le Bruxellois possède toutes ces qualités, il est aussi patient. Peut-être trop, d'ailleurs, puisque d'accord de gouvernement en accord de gouvernement, ils continuent d'attendre que les politiques mises en œuvre déploient enfin leurs effets.

M. le ministre-président, comme c'est la troisième fois que vous occupez cette place de chef d'orchestre de la politique bruxelloise, nous nous sommes permis, avec notre groupe, de décortiquer les derniers accords de gouvernement. La bonne gouvernance, c'est aussi honorer ses promesses, transformer des plans en actions, oser se prêter à l'autocritique et engranger des résultats.

Aujourd'hui, une fois de plus, comme vous le faites depuis quinze ans, vous nous proposez les mêmes recettes. Des plans : NextTech, Good Food, Good Move, Steam ; plans industriel, d'innovation, d'investissement, marketing urbain, santé, diversité ; le programme régional d'économie circulaire (PREC), le plan de gestion des ressources et des déchets (PGRD), le plan régional de développement durable (PRDD)... et j'en passe ! Le nouvel accord de gouvernement occupe presque autant de pages que de plans. Il contient 131 fois le mot "plan" sur 128 pages !

parkeerplekken op de openbare weg, terwijl de overstapparkings nauwelijks 2.700 plaatsen tellen, wat neerkomt op 20% van de doelstelling van het Iris 1-plan en nauwelijks 6% van het Iris 2-plan.

Ja, de Brusselaar is geduldig en zal nog lijdzamer op de aanleg van extra fietspaden moeten wachten. Hij wacht al tien jaar op de afwerking van het netwerk van gewestelijke fietsroutes (GFR's)!

Denkt u aan de Brusselaar als u het over het milieu hebt? Aan de Brusselaar die een ambitieus milieubeleid wil en die u tegen 2050 een koolstofvrije economie belooft? Als ik het goed begrijp, zult u in maart uit de doeken doen hoe u dat voor elkaar wilt krijgen.

Klopt het wel dat de economie de belangrijkste oorzaak van het probleem is? We weten immers dat 70% van de CO₂-uitstoot van de verwarming van gebouwen komt. Uit dat cijfer blijkt hoe belangrijk isolatie is. U slaat de bal echter mis als u zegt dat over vijf jaar 3 tot 5% van de gebouwen een energierenovatie moeten ondergaan, want we halen nog maar 1%. Het moet beter. Wij stellen voor om een echt gewestelijk klimaatfonds op te richten, de middelen rationeel in te zetten en zwaar te investeren in de verbetering van de energieprestaties van gebouwen.

Denkt u aan de Brusselaar als u over netheid praat? De Brusselaar is geduldig: hij zet zijn blauwe, gele, groene en witte vuilniszakken op de juiste momenten op straat. Ja, de Brusselaar is geduldig. Sommige Brusselaars zien er zelfs van af om vis te eten als dat niet uitkomt met de afvalophaling.

Ze leggen zich neer bij het gebrek aan alternatieven voor vuilniszakken op de stoep. Brussel wacht af!

(Rumoer)

De Brusselaar is moedig en wil vast en fatsoenlijk werk. Werk brengt welvaart, leidt tot emancipatie en maakt minder kwetsbaar, maar Brusselse werkzoekenden zijn almaar kwetsbaarder en laagopgeleid.

60% van de Brusselse werkzoekenden heeft geen erkend diploma van het secundair onderwijs. De allianties voor de werkgelegenheid volgen elkaar op, maar brengen geen resultaat. Hoe zit het met de

Et vous planifiez des cadastres : cadastres des nouveaux besoins et nouveaux métiers, des besoins sociaux et sanitaires, cadastre des formations, cadastre du bruit, cadastre du sport... Il y a même un cadastre qui ne porte pas son nom : une "base de données centralisée permettant d'avoir une image fidèle du marché locatif"... Bref, un bon vieux cadastre des logements mis en location !

Tous ces plans, tous ces cadastres... mais pour quels résultats ? Est-ce que ces plans fonctionnent ? Vous êtes-vous réservé un moment d'introspection pour vous poser cette question : est-ce que cela fonctionne ?

Aujourd'hui, quel est l'état de notre Région ? Capitale de l'Europe, Bruxelles est la cinquième ville la plus prospère de l'Union européenne, mais cette prospérité ne profite pas à l'ensemble de ses citoyens. Un Bruxellois sur trois vit sous le seuil du risque de pauvreté. Un quart des enfants bruxellois grandissent dans un ménage sans revenus du travail. Quarante-trois mille ménages sont en attente d'un logement social. Le taux de chômage y est trois fois plus élevé qu'en Flandre et la congestion automobile coûte chaque année 511 millions d'euros.

Pendant ce temps, Bruxelles attend... Elle est une cocotte-minute où, malgré certaines améliorations, la pression continue à monter. Pensez-vous aux Bruxellois quand vous parlez de mobilité ? Aux Bruxellois si patients dans les embouteillages, et encore plus patients en attendant le métro nord. Présenté dans les années 1970, son inauguration est promise pour 2024 et aura lieu - au mieux - en 2030 !

En attendant, vous voulez chasser les voitures de la ville sans proposer de solution de rechange, vous supprimez des places de stationnement en voirie sans les compensations promises. Le plan Good Move prévoit la suppression de 65.000 places en voirie alors que les parkings de transit en comptent à peine 2.700, soit 20 % de l'objectif du plan Iris 1 et à peine 6 % du plan Iris 2.

Oui, le Bruxellois est patient et devra l'être encore plus pour la réalisation de pistes cyclables supplémentaires. Le bouclage du réseau d'itinéraires cyclables régionaux (ICR) est attendu depuis dix ans. Bruxelles attend !

plannen voor een tweetalige normaalschool? Brussel wacht af.

Denkt u aan de Brusselaar als u over de economie praat? In 2009 was uw voorganger al van plan om van Brussel een kennishoofdstad te maken. Vandaag krijgt dezelfde ambitie een andere naam, maar hoe maken we van Brussel een echte smart city als u er zelfs niet in slaagt om de dreigende verzadiging van het 4G-netwerk te voorkomen? Eens te meer wacht Brussel af.

Denkt u aan de Brusselaar als u het over huisvesting hebt? De Brusselaar heeft gevoel voor humor, maar hij lacht niet meer als huisvesting ter sprake komt. U zegt eens te meer dat er binnen de vijf jaar 6.400 woningen bij komen, terwijl het Gewestelijk Huisvestingsplan en de Alliantie wonen maar respectievelijk 40 en 5% van hun doelstelling waarmaken!

De Brusselaar zal ook niet kunnen lachen met de reglementering van de huurprijzen. Dat is nadelig voor kleine eigenaars die er goed aan dachten te doen om voor hun pensioen te sparen door een woning te verhuren.

De Brusselaar blijft in alle omstandigheden Brusselaar. Hij grapt, lacht, vermaakt zich en vertrekt als het hem te veel wordt. Want de Brusselaar verliest zijn geduld. Hij is het wachten beu. Hij verwacht geen mirakeloplossingen, maar efficiënter beleid dat zijn vertrouwen in de politiek herstelt. Wat dat betreft, stellen de recente verklaringen van de minister-president, die het parlement wil openen voor de Brusselaar, me gerust. Hij kan op onze steun rekenen.

Mijnheer Vervoort, u moet het tempo opvoeren. De Brusselaars zijn het getalm zat.

Ik had zo graag gewild dat u de Brusselaar vanochtend op sleeptouw nam en een toekomstgericht project voor Brussel had voorgesteld. Helaas kan ik niet zeggen dat u grootse ideeën hebt aangebracht. U kondigt uw plannen aan en voegt er in een adem aan toe dat u ze niet kunt uitvoeren omdat de begroting van 2020 niet is afgerond en u gevangen zit in een institutioneel, juridisch en budgettair kluwen.

Pensez-vous aux Bruxellois quand vous parlez d'environnement ? À ce Bruxellois naturel et soucieux de la nature qui attend une politique environnementale innovante et ambitieuse, et auquel vous promettez pour 2050 une économie décarbonée ? Avec quels moyens ? Rendez-vous au mois de mars, si je comprends bien.

Mais l'économie est-elle la principale coupable, sachant que dans notre Région, 70 % des émissions de CO₂ proviennent du chauffage des bâtiments ? L'isolation de ceux-ci est évidemment la priorité. Vous manquez la cible en l'espèce, puisque vous nous proposez d'atteindre un taux de rénovation énergétique des bâtiments de 3 à 5 % dans cinq ans, alors qu'il n'est que de 1 % aujourd'hui. On doit faire mieux ! Bruxelles attend. Nous proposons la mise en place d'un véritable fonds régional pour le climat. Rationalisons les moyens et mettons le paquet sur la performance énergétique des bâtiments.

Pensez-vous aux Bruxellois quand vous parlez de propreté ? Le Bruxellois est tolérant : le sac bleu avec le jaune, le jaune avec le bleu, le vert tout seul... et bientôt le petit dernier, le sac orange. Le sac blanc deux fois par semaine, le sac jaune une fois par semaine, à sortir en même temps que le sac blanc. Soit un blanc plus un jaune et un blanc plus un bleu. Oui, les Bruxellois sont tolérants. Certains ont même accepté d'arrêter de manger du poisson !

Ils tolèrent le manque de vision alternative au dépôt systématique de sacs en rue. Bruxelles attend !

(Rumeurs)

J'en viens à l'emploi. Le Bruxellois est courageux et ce qu'il veut, vous le savez, vous l'avez vous-même énoncé, c'est un emploi stable et de qualité. L'emploi est un vecteur de prospérité qui permet l'émancipation et réduit la précarité. Or les demandeurs d'emploi à Bruxelles sont de plus en plus fragiles et peu qualifiés, en particulier parmi les jeunes de moins de 25 ans.

Aujourd'hui encore, 60 % des demandeurs d'emploi bruxellois n'ont pas de diplôme de l'enseignement secondaire reconnu. Les alliances pour l'emploi se succèdent, sans résultat, et 73 fonctions critiques ont été recensées. Avez-vous oublié que le Bruxellois était curieux et ouvert ?

We staan vandaag bij een kruispunt. We moeten de juiste keuzes maken. Voor elke goede beslissing die u neemt, kunt u op onze fractie rekenen.

U vindt een aantal van onze voorstellen op bruxellesattend.be, want Brussel wacht inderdaad! In het licht van alle dringende noden, kunnen we niet lijdzaam afwachten.

(Applaus bij de MR en de N-VA)

Où est passé le projet de création d'une école normale bilingue ? Et pendant ce temps, Bruxelles attend !

Pensez-vous aux Bruxellois quand vous parlez d'économie ? Le Bruxellois est talentueux et innovant. En 2009, votre prédécesseur voulait déjà transformer notre ville en une capitale de la connaissance. Aujourd'hui, même ambition, autre nom ! Comment faire de Bruxelles une véritable smart city alors que vous ne parvenez pas à proposer de solution pour éviter la saturation du réseau 4G, qui est pourtant imminente ? Là encore, Bruxelles attend !

Pensez-vous aux Bruxellois quand vous parlez de logement ? Le Bruxellois a le sens de l'humour, mais il ne rit plus quand on parle de logement. Vous nous affirmez une fois encore que vous parviendrez à faire sortir de terre quelque 6.400 logements dans les cinq ans, alors que le plan régional du logement et l'alliance habitat n'atteignent respectivement que 40 % et 5 % de leurs objectifs !

Je ne parlerai même pas de l'encadrement des loyers car, d'une part, M. De Wolf le fera beaucoup mieux que je ne pourrais le faire et, d'autre part, le Bruxellois, pourtant bon public, n'arriverait pas, cette fois, à en rire. Il n'arriverait pas à rire de l'intrusion qui s'annonce dans la vie de tous les petits propriétaires bailleurs qui ont pensé bien faire en épargnant pour leur pension.

En conclusion, chers collègues, le Bruxellois est bruxellois, fidèle à lui-même. Il blague, il rit, il s'amuse et, parfois, trop agacé, il part. Tout simplement. Car le Bruxellois s'impatiente. Il en a marre d'attendre. Le Bruxellois n'attend pourtant pas de solution miracle, mais des politiques plus efficaces qui lui permettront de reprendre confiance dans la politique pour réinvestir la démocratie. Sur ce point, les récentes déclarations de notre président, qui visent à ouvrir davantage les portes de notre parlement aux Bruxellois, me rassurent. Nous lui accordons tout notre soutien dans cette démarche.

Mesdames et messieurs, vous devez libérer la créativité et laisser place à l'audace. Rien n'est jamais tout blanc ni tout noir. Une chose n'est jamais bonne ou mauvaise, mais elle est toujours

tributaire d'un contexte, d'une histoire et puis, parfois, d'un budget.

M. le chef d'orchestre de la Région bruxelloise depuis trois législatures maintenant, retrouvez votre métronome, saisissez votre baguette de direction et accélérez le tempo ! Les Bruxellois sont las de cette musique de chambre bien trop lente. Accordez vos violons et offrez-leur le rythme qu'ils méritent.

J'aurais tant aimé que vous nous entraîniez ce matin, que vous entraîniez les Bruxellois dans un projet d'avenir pour Bruxelles, pour que l'on puisse présenter aujourd'hui aux citoyens les idées phares et les grandes mesures que l'on va réaliser dans l'année à venir.

Malheureusement, je suis incapable de vous dire quelles sont ces idées phares. Vous annoncez des ambitions en affirmant d'entrée de jeu que vous ne pourrez pas les réaliser, puisque le budget 2020 n'est pas bouclé et que le cadre institutionnel, juridique et budgétaire vous contraint.

Nous sommes aujourd'hui à la croisée des chemins. À nous de faire les bons choix. Sachez que vous pourrez compter sur notre groupe pour appuyer chaque décision qui irait dans le bon sens.

Pour vous y aider, vous retrouverez quelques-unes de nos propositions sur le site bruxellesattend.be. Car oui, Bruxelles attend ! Or, face à l'urgence, on ne peut plus attendre l'ambition ni avoir pour seule ambition d'attendre.

(Applaudissements sur les bancs du MR et de la N-VA)

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Vijf jaar geleden wees ik erop dat er wel veel plannen en evaluaties in de algemene beleidsverklaring stonden, maar dat er weinig sprake was van actie. Helaas is dat opnieuw zo.*

Na drie regeerperiodes doet u nog steeds dezelfde vaststellingen: we kampen met een bevolkings-explosie, ruimtelijke en sociale dualisering, een langere levensverwachting en de toename van chronische ziektes en de behoeften in de gezondheidszorg.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Pour embrayer sur les propos de notre cheffe de groupe, j'aimerais reprendre la conclusion de mon intervention lors de ce même exercice il y a cinq années de cela : "À force de plans répétés et d'évaluations, vous semblez avoir mis de côté un élément clé : l'action". À force de vous répéter, M. le ministre-président, vous m'obligez à faire de même et je vous avoue que cela me désespère.

En matière de santé et d'aide aux personnes, l'analyse suit le raisonnement développé par ma cheffe de groupe au niveau de la Région. Après

Al die tijd werden behoeften vastgesteld, diagnoses bepaald, sectoren geraadpleegd, maar de shocktherapie die u belooft, blijft steevast uit. Als gevolg daarvan worden de sociale ongelijkheden steeds groter, voldoet het zorgaanbod niet meer en hebt u geen oplossing voor de veroudering van de bevolking.

In juli 2019 kwam het nieuwe Verenigd College met een nieuw gezondheids- en welzijnsplan. Daarin stond een hele reeks maatregelen die het in de periode 2019-2025 zou uitvoeren.

Kortom, u maakt plannen om plannen te maken voor een nieuw plan dat een herneming is van de oude plannen! De Brusselaars zijn misschien geduldig, maar ondertussen stelt 30% van hen medische zorg uit om financiële redenen. Hoelang moeten zij nog wachten?

Armoede heeft dus gevolgen voor de volksgezondheid. Dat zeggen we al vijftien jaar. Volgens het laatste rapport van Unicef heeft 24% van de kinderen tussen vijf en negentien jaar overgewicht. Het probleem komt veel meer voor bij armere gezinnen.

U stelt ons al drie regeerperiodes lang plannen voor inzake armoedebestrijding. Die zien er erg goed uit; ze bestrijken alle domeinen en er wordt voldoende aandacht aan preventie in besteed. Maar het zijn wel elke keer weer dezelfde plannen. Wat wordt daarvan eigenlijk in de praktijk gebracht?

De armoedecijfers in Brussel worden jaar na jaar slechter. Tussen 2007 en 2017 steeg het aantal leefloners met 73%. Ruim een vijfde van de actieve bevolking (tussen 18 en 64 jaar) krijgt een uitkering van het OCMW of een vervangingsinkomen. Ongeveer een derde van de Brusselaars leeft van een inkomen dat lager is dan de armoederisicodrempel.

Volgens de Koning Boudewijnstichting is kinderarmoede in het Brussels Gewest ongeveer even erg als in Litouwen.

29% van de Brusselse kinderen leeft in armoede, tegen 8% in Vlaanderen. De armste groep zijn de 39% eenoudergezinnen, waar meestal de moeder gezinshoofd is. Het Verenigd College erkent eindelijk dat specifieke probleem.

trois législatures consécutives, les mêmes constats sont dressés : boom démographique, dualisation sociospatiale, allongement de l'espérance de vie, explosion des maladies chroniques et des besoins en soins de santé.

Durant ces trois législatures consécutives, des besoins criants ont déjà été identifiés, les diagnostics posés, les secteurs et les professionnelles et professionnels de la santé consultés. Pourtant, le traitement choc que vous promettez d'administrer reste perpétuellement en suspens.

Les conséquences de ces reports sont l'explosion des inégalités sociales, l'insuffisance de l'offre de soins, l'absence de réponse au vieillissement de la population, et j'en passe.

Le premier questionnement concerne le nouveau plan social-santé annoncé par ce gouvernement en juillet dernier, quelques jours à peine après la publication du plan de santé tant attendu de votre gouvernement précédent. Chaque mesure reprenait différentes actions à mettre en œuvre durant la période allant de 2019 à 2025.

Aujourd'hui, on en est donc à faire des plans sur des plans pour un nouveau plan qui reprendrait les anciens plans ! Avons-nous bien compris ? Certes, les Bruxelloises et les Bruxellois sont patients, mais nous savons que 30 % d'entre elles et d'entre eux reportent leurs soins de santé pour des raisons financières. Combien de temps devront-elles et devront-ils encore attendre ?

La précarité se répercute sur l'état de santé de la population. Cela, nous le disons aussi depuis quinze ans. Le dernier rapport du Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef), publié cette semaine, note à ce sujet que 24 % des enfants de 5 à 19 ans sont en surpoids, un phénomène évidemment plus marqué dans les familles précarisées.

Cela nous amène à la politique de lutte contre la pauvreté. Depuis trois législatures, vous nous proposez en la matière des plans qui intégreront toutes les dimensions de cette politique - emploi, logement, formation - et veilleront à développer des politiques préventives, notamment en

Maar welke oplossingen stelt het voor? De hervorming van de kinderbijslag zou de gelijkheid van alle kinderen bevorderen, maar 75% van de gezinnen krijgt toch nog steeds een ander bedrag voor een eerste dan voor een derde kind. Nochtans blijkt uit alle studies dat het eerste kind het duurste is.

Sinds 2008 is het aantal daklozen explosief gegroeid, van 1.729 tot 4.187. Het regeerakkoord rept echter niet over dakloze vrouwen, terwijl die bijzondere aandacht verdienen.

De noodopvang breidde op tien jaar tijd uit met 644%. De MR pleit al lang voor een meer structurele oplossing, naar het voorbeeld van Housing First. Tussen 2018 en 2019 verdubbelde de omvang van de noodhulp echter opnieuw.

Het verheugt mij wel dat u het geweld tegen vrouwen in al zijn vormen en in alle beleidsdomeinen wilt aanpakken. Ik hoop dat het ook op dat vlak niet bij mooie plannen blijft.

U spreekt ook terecht over de bestrijding van verschillende vormen van discriminatie, maar noemt antisemitisme niet specifiek als voorbeeld. Waarom niet? Dat fenomeen neemt immers weer snel toe in België en in het bijzonder in Brussel.

Vorige week nog liep er een man met een mes door de straten van Brussel op zoek naar Joden. Wat zult u concreet doen om het antisemitisme aan te pakken als het al niet eens vermeld wordt in het regeerakkoord?

Kortom, plannen zijn er nog steeds genoeg, maar het wordt nu tijd dat er eens echt iets gebeurt!

(Applaus bij de MR en de N-VA)

soutenant la médiation de dettes ou en luttant contre les violences faites aux femmes.

Le hic, c'est que ces points étaient déjà repris dans la déclaration de 2009. Là aussi, qu'a-t-on mis concrètement en œuvre depuis, pour quel changement ? Et pourtant, les Bruxelloises et Bruxellois ont furieusement besoin d'un changement, pas d'une dégradation !

En effet, les chiffres de la pauvreté en Région bruxelloise se détériorent d'année en année. En l'espace de dix ans, entre 2007 et 2017, le nombre de personnes vivant avec le revenu d'intégration sociale (RIS) a augmenté de 73 %. Plus d'un cinquième - 21 % - de la population d'âge actif, c'est-à-dire entre 18 et 64 ans, vit avec une allocation d'aide sociale ou un revenu de remplacement. Approximativement un tiers des Bruxelloises et Bruxellois vivent avec un revenu inférieur au seuil de risque de pauvreté.

Pire, selon la Fondation Roi Baudouin, la Région bruxelloise se caractérise par des formes très sévères de déprivation des enfants, comparables à celles constatées en Lituanie.

En effet, 29 % des enfants bruxellois sont en état de déprivation, contre 8 % en Flandre. La fraction de la population la plus précarisée se compose à 39 % de familles monoparentales avec enfants qui, dans 86,6 % des cas, sont dirigées par des femmes. Cette spécificité est enfin reconnue par le Collège réuni.

Mais quelles sont les solutions proposées ? Un plan d'action spécifique pour les familles monoparentales. Vraiment ? Vous nous dites, en outre, que la réforme des allocations familiales a consacré l'égalité entre les enfants, mais vous passez sous silence le fait que, pour 75 % des familles, les montants seront majorés différemment selon qu'il s'agisse du premier ou du troisième enfant. S'il faut tenir compte des spécificités bruxelloises, je rappelle que toutes les études montrent que le premier enfant est celui qui coûte le plus cher.

D'autres chiffres, tout aussi alarmants, concernent les personnes sans abri sur notre territoire.

En dix ans, le nombre total de sans-abri a augmenté de 142 % dans la capitale. Il est passé de 1.729 en

2008 à 4.187 personnes aujourd'hui. Pourtant, il n'y a pas un mot dans votre déclaration sur les femmes sans abri. Or, celles-ci, on le répète depuis des années, méritent une attention particulière, étant donné la violence même de la problématique.

L'accueil d'urgence a augmenté de 644 % en dix ans. C'est pour contrer ce phénomène et cette augmentation exponentielle constante que le MR a, depuis longtemps, plaidé pour une solution à long terme de type Housing First, pour le développement duquel vous avez évidemment tout notre soutien. Malheureusement, comme ces dernières années, c'est l'aide d'urgence qui a purement et simplement doublé entre 2018 et 2019.

Permettez-moi enfin de conclure mon intervention avec deux thématiques qui me tiennent particulièrement à cœur.

Au nom de mon groupe, j'aimerais encore une fois saluer la volonté d'élever la lutte contre les violences faites aux femmes de manière transversale - Région-Cocom-Cocof - et tous les types de harcèlement comme priorité pour cette législature. Mais attention aux plans qui finissent sur les bureaux sans concrétisation ni action !

Enfin, je tiens à manifester la réelle déception de mon groupe à l'égard de votre catalogue de bonnes intentions. Alors que vous mentionnez à juste titre la lutte contre différentes discriminations, vous ne ciblez pas l'antisémitisme parmi les différents exemples.

Notre groupe soutient évidemment la lutte contre le harcèlement et les violences à l'encontre des lesbiennes, gays, bisexuels, trans, queers et intersexes (LGBTQI). Mais ma question est très simple : pourquoi n'avez-vous pas jugé opportun de citer l'antisémitisme parmi les maux bruxellois spécifiques ? C'est une décision qui nous semble surprenante quand on sait que l'antisémitisme est en recrudescence en Belgique, et en particulier à Bruxelles.

La réponse de la secrétaire d'État fournie cette semaine n'a malheureusement pas pu nous conforter alors que, la semaine dernière encore, un homme armé d'un couteau se promenait dans les rues de Bruxelles en demandant aux passants s'ils étaient de confession juive.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik zou mijn betoog graag beginnen met een citaat: "We moeten eventjes serieus zijn. Hoe kunnen wij op een eerlijke manier het debat voeren, als we niet weten met welke cijfers u spreekt?" Sp.a-fractievoorzitter Conner Rousseau deed die uitspraak in het Vlaams Parlement, omdat hij twee dagen na de vorming van de Vlaamse regering nog geen begrotingstabellen had ontvangen. Groen was het daar ook mee eens en verliet prompt de zaal. De fractie was het helemaal niet eens met de gang van zaken.

Brussel heeft ondertussen al drie maanden een regering, maar het parlement heeft nog nauwelijks cijfers en geen enkele tabel te zien gekregen. Meer nog, u geeft eerlijk toe dat u die cijfers voor deze regeerperiode gewoonweg nog niet hebt. Pas in het voorjaar zal uw ploeg knopen doorhakken en de begrotingsoefening maken. We hadden de voorbije weken al een vermoeden daarover en toen ik dat vermoeden uitsprak in mijn partij, stootte ik op ongeloof. Mijn partijgenoten konden niet geloven dat het mogelijk was om tot een regeerakkoord te komen zonder budgettaire keuzes en derhalve zonder dat men weet waarop men eventueel wil besparen of waar men inkomsten denkt te vinden om het beleid te financieren. Blijkbaar vindt de regering dat normaal.

Uw regeerakkoord stoelt op lucht; we kunnen het een gebakkenluchtakkoord noemen. Pas in het voorjaar zult u nagaan of u geld vindt voor de realisatie van uw verlanglijstje.

Er is dus een jaar stilstand. De Brusselse bevolking vraagt zich af waarom alles hier zo traag gaat.

Quand et comment comptez-vous agir concrètement alors que l'antisémitisme est la grande absente - oserais-je dire la grande oubliée ? - de votre programme de travail sur les discriminations ?

Pour conclure, Mesdames et Messieurs les ministres, des plans, vous en avez en quantité depuis quinze ans ! Il est temps que cela change vraiment ! Comme disait Albert Einstein : "La folie, c'est se comporter de la même manière et s'attendre à un résultat différent." Bruxelles attend.

(Applaudissements sur les bancs du MR et de la N-VA)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Je voudrais entamer mon intervention en citant Conner Rousseau, chef de groupe sp.a au Parlement flamand : "Soyons sérieux. Comment pourrions-nous débattre honnêtement sans disposer des chiffres ?". Il tenait ces propos car, deux jours après la formation du gouvernement flamand, il n'avait toujours pas reçu de tableaux budgétaires.*

À Bruxelles, nous avons un gouvernement depuis trois mois, mais le parlement n'a toujours rien vu passer. Pis encore, vous avouez que vous ne disposez tout simplement pas encore de chiffres pour cette législature. Ce n'est qu'au printemps que votre équipe se pliera à l'exercice budgétaire. On peut donc dire que votre accord de gouvernement repose sur du vent.

Au final, nous serons donc à l'arrêt pendant un an et le gouvernement s'attellera avec retard aux défis qui attendent la ville.

Par contre, vous dites vouloir investir généreusement dans des matières dont vous n'avez pas la compétence, comme l'enseignement et l'accueil des migrants. Pour la N-VA, c'est inutile.

Vous citez à juste titre plusieurs des nombreux défis qui se posent en Région bruxelloise : la population veut du travail, des rues sûres et propres, des possibilités de déplacement confortables et une bonne qualité de vie. Mais pour tout cela, il lui faudra attendre, pendant que le

Daarop hebben wij vandaag een antwoord gekregen, want met de voorgestelde beleidsverklaring blijft u gewoon aanmodderen. Nu volgt er eerst een jaar business as usual en pas daarna schiet u echt uit de startblokken. Daardoor pakt de regering de uitdagingen waarvoor de stad staat, met vertraging aan, terwijl ze zich geen verder uitstel kunnen permitteren.

U maakt wel bekend dat u gul wil investeren in zaken waarvoor u niet bevoegd bent zoals het onderwijs en de opvang van transmigranten. Dat hoeft voor de N-VA niet. De heer Verstraeten zal daar dieper op ingaan.

U vernoemt terecht een aantal van de talrijke uitdagingen voor het Brussels Gewest. Die nemen niet af, integendeel. De bevolking wil aan de slag, zij wil propere en veilige straten, zij wil ongedeed en comfortabel op haar bestemming geraken, zij wil wonen in een leefbare stad. Maar daarop moet zij wachten, terwijl de regering ondertussen steeds dezelfde recepten en plannen naar voren schuift. Denkt u niet dat het tijd is om die recepten eens tegen het licht te houden en uit een ander vaatje te tappen?

Zo stond ik afgelopen week bij de slager, die zuchtte dat hij geen personeel vond, binnensmonds vloekend dat er wel genoeg werkzoekenden zijn, maar dat die niet aan de slag willen. De werkzaamheidsgraad in Brussel bedraagt 61,4%. Op Griekenland na is dat het laagste cijfer van de hele Europese Unie.

Hoe wilt u die toestand keren? Denkt u echt dat de beroepsopleiding en de kwaliteitscontrole van de jobs volstaan? Ik vrees dat het proefproject "Territoire zéro chômeur de longue durée" zero resultaat zal opleveren, want waar ligt de focus op een actieve begeleiding van werkzoekenden met stages, een opleiding en een doorgedreven begeleiding? Waar ligt de focus op het straffen van werkonwilligen? Waar ligt de focus op het activeren van de inactieve Brusselse bevolking?

Wanneer zult u samenwerken met de OCMW's om de leefloners aan het werk te krijgen en te houden? Daarover wordt niets gezegd. De aanpak die u voorstelt, is ondermaats.

Laten we ook even stilstaan bij het mobiliteitsbeleid, aangezien dezelfde recepten van alle

gouvernement lui sert toujours les mêmes recettes et les mêmes plans.

Le taux d'emploi à Bruxelles s'élève à 61,4 %, soit le taux le plus bas d'Europe après la Grèce. Comment comptez-vous inverser la tendance ? Croyez-vous vraiment que la formation professionnelle et le contrôle qualité des emplois suffiront ? Je crains que le projet pilote "Territoire zéro chômeur de longue durée" ne livre zéro résultat, car en quoi met-il l'accent sur un accompagnement actif des demandeurs d'emploi avec des stages, une formation et un accompagnement poussé ? En quoi met-il l'accent sur la sanction des réfractaires au travail ? En quoi met-il l'accent sur l'activation de la population inactive ?

Quand collaborerez-vous avec les CPAS afin de mettre au travail les bénéficiaires du revenu d'intégration ? L'approche que vous proposez est minimaliste.

Penchons-nous à présent sur la politique de mobilité, qui nous ressert elle aussi les mêmes recettes et que les communes pourront continuer à bloquer, comme s'y est encore employée récemment celle de Saint-Josse.

Votre passage sur la mobilité est tout sauf percutant. Nous sommes tous d'accord qu'il faut s'attaquer aux embouteillages, améliorer les transports en commun et sécuriser les pistes cyclables. Mais, concrètement, comment comptez-vous agir ? On nous cite à nouveau toutes sortes de plans : le plan bus, le plan taxis, le plan de verdurisation de la fiscalité automobile. Autant de plans que nous attendions déjà sous la précédente législature.

Il est particulièrement regrettable que vous accordiez aussi peu d'attention à la sécurité routière. En matière de sécurité également, vous admettez que vous devez tenir compte de très nombreux acteurs et que cela ne vous facilite pas la tâche. Votre réponse, se bornant à convoquer plus régulièrement le Conseil régional de sécurité, est un peu faible.

Vous ne dites rien sur vos ambitions pour ce conseil, ni sur les questions de sécurité que vous voulez voir résoudre. Par exemple, une véritable politique en matière de prostitution se fait attendre

voorgaande beleidsverklaringen vandaag herhaald worden. Voor de verkiezingen waren alle partijen het erover eens dat we onze stad via een beter en daadkrachtig mobiliteitsbeleid in beweging moeten krijgen. Een beleid, geen twintig beleidsmodellen. Toch kan de regering het zich blijkbaar veroorloven om stil te blijven staan. De gemeenten zullen het mobiliteitsbeleid kunnen blijven blokkeren: vorige week kregen we daar al een mooi voorbeeld van met Sint-Joost-ten-Node.

Doortastend kun je de passage over mobiliteit trouwens niet noemen. Ze blijft steken in algemeenheden. We zijn het er allemaal over eens dat we de files moeten aanpakken, dat het openbaar vervoer beter moet en de fietspaden veiliger. Maar hoe wilt u dat concreet aanpakken? Daar hebt u alweer geen antwoord op. Er worden opnieuw veel plannen vermeld: het Busplan, het Taxiplan, het Plan voor de vergroening van de verkeersfiscaliteit. De hele vorige regeerperiode wachtten we er al op en nu wachten we langer. U zou toch een busplan realiseren? Net zo weten we nog steeds niet concreet hoe u de zwarte verkeerspunten wilt wegwerken. Het is bijzonder jammer dat er niet meer aandacht is voor verkeersveiligheid. De Brusselaar vraagt nochtans om actie.

Ook op het vlak van veiligheid geeft u toe dat u met zeer veel spelers rekening moet houden en dat het niet gemakkelijk is. De Gewestelijke Veiligheidsraad regelmatig samenroepen om veiligheidsvraagstukken aan te pakken, is echt een zwak antwoord. Toch is dat wat we vanmorgen letterlijk te horen kregen.

Wat zijn uw ambities voor die raad? Welke veiligheidsvraagstukken wilt u aanpakken en opgelost zien? Daarover rept u met geen woord. Ik denk bijvoorbeeld aan het feit dat een echt prostitutiebeleid al jaren uitblijft. Verhoogde veiligheid, het noodzakelijke principe van 'one chain of command' of eenheid in commando en een fusie van de politiezones zijn zelfs geen thema's meer. Nochtans was dat een vraag van alle Vlaamse partijen. Het is de enige oplossing om van Brussel opnieuw een veilige stad te maken.

Over Net Brussel zult u ook nog wat 'nadenken'. Mijnheer de minister-president, de Brusselaar ligt wel degelijk wakker van schone straten. Het is tijd

depuis des années. Le principe élémentaire d'une seule unité de commandement et d'une fusion des zones de police n'est même pas évoqué, alors que tous les partis flamands en étaient demandeurs.

À propos de Bruxelles Propreté, vous allez encore "réfléchir". Après les audits, il est pourtant temps de passer à l'action.

Nous en sommes également réduits à attendre vos plans pour une rénovation durable des bâtiments, car vous devez d'abord trouver l'argent. Je me demande donc sur quoi repose la politique climatique de notre Région.

Par contre, votre volonté d'établir un cadastre des subsides octroyés par la Région est une bonne chose. J'espère que vous créerez enfin une telle base de données transparente.

Par ailleurs, vous soulignez toute l'importante du bilinguisme et du plurilinguisme à Bruxelles. En réalité, près de 80 % des recrutements dans les communes et les CPAS ne respectent pas les lois linguistiques. Au-delà de l'investissement dans l'enseignement des langues, il s'agira aussi de recruter correctement et d'appliquer les lois linguistiques.

Quant à savoir comment vous comptez rendre la Région plus efficace, il nous faudra également attendre. Les états généraux ne devraient se réunir que dans deux ans. Pourquoi attendre aussi longtemps ? Nous savons déjà tous comment améliorer les choses : il nous faut une politique unifiée au sein de notre ville-région. Je suis curieuse de savoir ce qu'il adviendra des grandes promesses électorales de Groen, Ecolo et one.brussels sur ce plan.

Enfin, le gouvernement n'affiche pas le moindre intérêt pour la classe moyenne. Rien n'est fait pour s'attaquer à l'inefficacité de l'impôt, alors qu'il y avait pourtant un parti libéral autour de la table.

L'accord est grevé de recettes socialistes éculées, dont on sait qu'elles ne fonctionnent pas. Il s'appuie sur une politique d'annonces et d'obscurités non chiffrées. Bruxelles regorge pourtant de potentiel et de talent.

Parce que Bruxelles et les Bruxellois méritent mieux, la N-VA n'aura de cesse de critiquer les

voor actie. Maar over die actie vernemen we niets. Na de audits kondigt u aan... te zullen nadenken.

Ook op uw plannen voor duurzame renovatie van gebouwen moeten we wachten. U moet eerst de centen vinden. Ik vraag me af waarop het klimaatbeleid van ons geweest dan gestoeld is. U geeft correct aan dat 60% van de uitstoot van broeikasgassen verband houdt met de gebouwen, maar u weet nog niet hoe u dat probleem wilt aanpakken. Het is wachten tot het voorjaar, totdat u de centen hebt gevonden.

Het is wel een goede zaak dat u een kadaster wilt maken van de subsidies die u toekent. We hebben natuurlijk niet zo'n goede ervaring met kadasters in Brussel. Denkt u maar aan het Sportkadaster. Toch hoop ik dat u eindelijk een transparante databank maakt van de subsidies die het gewest verleent. De Brusselaar verdient die transparantie en mag weten waar het geld naartoe gaat. Dat zal het beleid ten goede komen.

Voorts zegt u dat tweetaligheid en meertaligheid van het grootste belang zijn in Brussel. Dat hoor ik uiteraard graag, want als Nederlandstalige kun je te vaak niet in je taal terecht bij de gemeenten, de ziekenhuizen, de OCMW's of de politie. De realiteit is dat bijna 80% van de aanwervingen bij de gemeenten en de OCMW's niet voldoet aan de taalwet. Vijf jaar geleden was dat nog 65%. Het is dus niet alleen belangrijk om in te zetten op taalonderwijs; het personeel moet ook op een correcte manier aangeworven worden en de taalwetgeving moet worden toegepast.

Hoe u de efficiëntie in het gewest wilt verhogen, valt ook nog af te wachten. De staten-generaal zou pas over twee jaar samenkomen om daarover na te denken. Waarom wacht u zo lang? We weten trouwens allemaal hoe de zaken efficiënter kunnen worden aangepakt. Praatbarakken hebben we al genoeg. Er is een eengemaakt beleid binnen een stadsgewest nodig. Ik ben dan ook erg benieuwd wat er van de grote verkiezingsbeloften van Groen, Ecolo en one.brussels op dat vlak in huis zal komen.

Ten slotte toont de regering geen enkele interesse in de middenklasse van het gewest, integendeel zelfs. Geen enkel beleid is op die groep gericht. Er wordt niets gedaan om de inefficiënte economische belastingen aan te pakken. Naar het schijnt zat er een liberale partij mee aan tafel. Vermoedelijk nam

mauvais choix opérés par le gouvernement sous cette législature.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

die een snipperdag, toen het akkoord werd opgesteld of was die al aan het nadenken over de begrotingsoefening voor volgende lente.

Over het akkoord ligt een waas van oude en achterhaalde socialistische recepten, die al veel te lang gebruikt worden en niet werken. Het is gebaseerd op een aankondigingspolitiek en op blinde ideeën zonder cijfers. Brussel heeft nochtans heel veel potentieel en heel veel talent. Het is hemeltemgend dat daar zo weinig mee gedaan wordt.

De N-VA zal de komende regeerperiode de foute keuzes van de regering dan ook blijven bekritisieren, want Brussel en de Brusselaars verdienen beter.

(Applaus bij de N-VA)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Net als afgelopen zomer wil ik het namens de N-VA-fractie hebben over het hoofdstuk met betrekking tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC). Dat is voor ons duidelijk een apart hoofdstuk met eigen institutionele regels dat een eigen behandeling verdient. Net als in het regeerakkoord worden echter ook in deze beleidsverklaring voor het komende jaar de gemeenschaps- en gewestmateries gewoon los door elkaar gehaald. Er wordt totaal geen rekening gehouden met het specifieke karakter van beide entiteiten. Dat is een bijzonder zorgwekkende tendens, waartegen de N-VA-fractie zich zal blijven verzetten. Ik kom daar straks nog even op terug.

Over armoedebestrijding, sociale zaken en gezondheid kan ik kort zijn. Ik zal niet alle cijfers herhalen waarnaar mevrouw Teitelbaum heel terecht heeft verwezen. In de beleidsverklaring beperkt u zich tot de vaststelling dat de toestand in Brussel urgent is. Dat is inderdaad zo. We zitten met een torenhoge werkloosheid, een grote armoede die alsmaar toeneemt, een enorme ongelijkheid en een middenklasse die uit Brussel wegtrekt. U vermeldt terecht al die zaken. Wat echter niet in uw beleidsverklaring staat, is hoe u die problemen zult aanpakken. Het enige wat u aankondigt, zijn nog meer praatbarakken en plannen, alsof we er nog niet genoeg hebben. Ik heb eerlijk gezegd geen flauw idee wat u meer zult doen dan de vorige regering, behalve blijven herhalen dat de situatie urgent is.

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).*- *La Cocom constitue pour nous un chapitre à part, avec ses propres règles institutionnelles. Or, tout comme l'accord de gouvernement, cette déclaration de politique mélange allègrement les matières régionales et communautaires, sans nullement tenir compte du caractère spécifique des deux entités. La N-VA n'aura de cesse de s'opposer à cette tendance inquiétante.*

En matière de lutte contre la pauvreté, d'affaires sociales et de santé, la déclaration de politique se contente de constater l'urgence de la situation. Nous sommes en effet confrontés à un taux de chômage astronomique, à une pauvreté galopante, à des inégalités dantesques et à l'exil de la classe moyenne. Pourtant, vous ne dites rien sur la manière dont vous comptez relever ces défis.

Il est toutefois un élément que je trouve particulièrement positif: le sans-abrisme. Cela fait en effet des années que nous sommes sur la mauvaise voie. Nous injectons de l'argent dans l'accueil d'urgence, ce qui ne fait pas avancer les choses. Au contraire, puisque le phénomène a plus que doublé ces dix dernières années.

Je me réjouis de vous entendre dire que les moyens financiers dédiés à Housing First seront augmentés de manière substantielle. Nous devons absolument évoluer vers des solutions structurelles. Dans le même temps, je m'étonne que vous meniez à Bruxelles une politique qui ne fait qu'aggraver la problématique des sans-abri, en

Wat zult u doen? Welke acties zult u ondernemen? Hoe wilt u de problemen werkelijk aanpakken? U hebt geen idee.

Ik verwijs naar een element dat ik vrij positief vind, over een onderwerp dat mij erg aanbelangt: de dakloosheid, wat misschien wel een van de grootste crisissen in dit gewest is. Daar zitten we inderdaad al jarenlang op het verkeerde spoor. We pompen ons geld in urgentie, noodopvang, een dak voor de nacht en dan weer de straat op. Dat heeft duidelijk geen zoden aan de dijk gebracht, integendeel. Het is al gezegd dat in het laatste decennium de dakloosheid in Brussel meer dan verdubbeld is.

Ik hoor heel graag opnieuw zeggen dat de financiële middelen voor Housing First substantieel verhoogd zullen worden. De omschakeling naar structurele oplossingen, naar mensen van de straat halen en begeleiden om zich te re-integreren in de samenleving, is absoluut noodzakelijk. Tegelijk verbaas ik me erover dat Brussel een beleid zal voeren dat het daklozenprobleem in het gewest in feite acuter zal maken. Een bepaalde bevolkingscategorie in het Brussels Gewest zal namelijk vergroot worden en voor die mensen is Housing First niet eens een oplossing. Brussel zal namelijk bijkomende opvang voor transmigranten openen. Brussel heeft nu al maandenlang een dergelijke opvang. Het enige gevolg daarvan tot nu toe is dat het probleem op dat vlak erger is geworden. Dat kan vastgesteld worden aan de hand van de toenemende populatie in het Maximiliaanpark, de problemen in de Brabantwijk en op een aantal andere plaatsen.

Het probleem zwelt dus enkel verder aan. Hoe kan het ook anders? Er wordt vrijblijvende opvang georganiseerd voor mensen die geen enkel uitzicht op wettig verblijf in dit land hebben en die eigenlijk in een terugkeerprocedure zouden moeten stappen, vrijwillig of gedwongen, in open of gesloten centra. De federale regering neemt daar haar verantwoordelijkheid. Die capaciteit is er. Door die te omzeilen en gewoon zelf vrijblijvende opvang te organiseren, maken we van Brussel een centrale trekpleister voor die mensen zonder enig perspectief. Zo organiseren we dus zelf een groeiend probleem van illegaliteit en uitzichtloosheid, en jammer genoeg ook bijkomende dakloosheid op het grondgebied van het gewest.

renforçant l'accueil pour les transmigrants. Bruxelles propose un tel accueil depuis des mois, avec pour seul effet de faire enfler le problème.

Comment pourrait-il en être autrement, quand on organise un accueil non contraignant, pour des personnes qui n'ont aucune perspective de séjour légal dans ce pays et qui devraient en fait faire l'objet d'une procédure de retour, volontaire ou forcé, en centre ouvert ou fermé? Le gouvernement fédéral prend ses responsabilités en la matière mais, en le contournant, nous alimentons nous-mêmes un problème croissant d'illégalité et de détresse ainsi que, malheureusement, de sans-abrisme sur le territoire de la Région.

Tant que cette politique sera poursuivie, nous devons continuer à organiser un accueil d'urgence à Bruxelles et y consacrer des moyens, au préjudice de la mise en place d'une approche structurelle du sans-abrisme. C'est incompréhensible.

M. le ministre-président, vous dites que des citoyens du monde entier viennent à Bruxelles et que cette métropole attire des populations économiquement précarisées. C'est vrai.

Vous dites aussi que la diversité qui en découle est une source extraordinaire de richesse sociale, économique et culturelle. Vous ne m'entendez jamais dire le contraire, mais la nature de cette diversité croissante met à l'épreuve le tissu social de notre ville. Je m'étonne dès lors que votre déclaration de politique ne contienne pas un mot sur l'intégration citoyenne.

Finally, quinze ans après la Flandre, le Parlement bruxellois a adopté en 2017 une ordonnance visant à instaurer une politique d'intégration. Il me faut cependant constater que cette ordonnance reste à ce jour lettre morte. Hier, j'ai même appris que le délai initial du 1er janvier 2020 était repoussé. Cela n'étonnera personne de savoir que c'est à cause des communes, qui ne sont pas prêtes.

Il est incompréhensible que vous ne mentionniez rien à cet égard, car il en va d'un facteur très important pour résoudre les problèmes à Bruxelles. Par contre, le ministre Maron a annoncé hier en commission qu'il s'adonnera à de

Zolang dat het beleid blijft, zal men in Brussel noodopvang moeten blijven organiseren en daar bijkomende middelen voor moeten blijven zoeken. Dat staat op zijn beurt het organiseren van een structurele aanpak van de dakloosheid in de weg. Ik vind dat onbegrijpelijk.

Mijnheer de minister-president, u zegt dat er mensen vanuit de hele wereld naar Brussel komen. Dat klopt. U zegt ook dat Brussel een metropool is, die economisch zwakke bevolkingsgroepen aantrekt. Ook dat is waar. De twee houden wellicht verband met elkaar. Dat is nu eenmaal het zwakke punt van het huidige migratiemodel.

Tegelijkertijd zegt u dat de diversiteit die daardoor ontstaat, een buitengewone bron van sociale, economische en culturele rijkdom is. U zult mij nooit horen ontkennen dat diversiteit een grote verrijking kan brengen en in sommige gevallen ook is. De huidige Brusselse regering wil echter de olifant in de kamer niet zien. De groeiende diversiteit in deze stad en de aard ervan stellen het sociale weefsel immers zwaar op de proef. Het verbaast mij dan ook enorm dat u in uw beleidsverklaring met geen woord over inburgering rept.

Het Brussels Parlement keurde in 2017 reeds een ordonnantie goed om eindelijk, vijftien jaar nadat Vlaanderen ermee begon, een inburgeringsbeleid te voeren. De N-VA was daar heel tevreden mee. Nu moet ik echter vaststellen dat die ordonnantie vooralsnog dode letter blijft. Gisteren vernam ik zelfs dat de oorspronkelijke deadline van 1 januari 2020 is verschoven. Het zal niemand verbazen dat dat komt omdat de gemeenten er niet klaar voor zijn, omdat de vorige regering te weinig maatregelen heeft genomen.

In deze beleidsverklaring wordt daar bovendien niets over gezegd. De bevoegde minister Maron kon gisteren ook geen deadline geven. Dat is voor mij een signaal dat de regering het niet belangrijk vindt om dit probleem aan te pakken. Voor haar volstaat het dat alles blijft aanslepen ondanks de enorme uitdagingen waar Brussel voor staat. Ik vind het onbegrijpelijk dat u er niets over vermeldt, want het gaat over een zeer belangrijke factor om de problemen in Brussel aan te pakken.

Minister Maron kondigde gisteren in de commissie daarentegen wel aan dat hij op het vlak van de

petits jeux institutionnels. Il envisage en effet de transférer les parcours d'intégration civique de la Cocof à la Cocom, et sème le doute sur l'accord de coopération conclu avec la Cocof et la Communauté flamande.

Les petits jeux institutionnels correspondent bien à l'esprit de ce gouvernement. Tout comme l'accord de gouvernement, la déclaration de politique aborde très régulièrement des compétences qui ne relèvent pas des missions de la Région. Les compétences de la Région et de la Cocom s'entremêlent, de même que la déclaration de politique touche aux compétences des Communautés.

Autrement dit, la Région prescrit ce que feront les commissions communautaires, comme s'il s'agissait de sous-organes et que les Communautés n'avaient plus la moindre autonomie en Région bruxelloise. En outre, les compétences d'enseignement sont organisées au niveau régional de façon anticonstitutionnelle.

En fait, cela revient à taillader encore plus les liens avec les Communautés de ce pays et à dire que Bruxelles ne veut plus tenir son rôle de capitale. C'est un jeu dangereux.

Si telle est la logique que vous entendez poursuivre, je ne peux que souscrire aux sombres prédictions de mon prédécesseur Johan Van den Driessche : "À l'heure d'analyser ce qui a présidé à la scission de la Belgique, la manière dont ce gouvernement bruxellois a été formé apparaîtra comme un moment charnière".

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

inburgering institutionele spelletjes zal spelen. Zo overweegt hij inburgeringstrajecten van de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) over te hevelen en zaait hij twijfel over het samenwerkingsakkoord met de Cocof en de Vlaamse Gemeenschap. Daar heeft hij blijkbaar tijd voor, terwijl een deadline om de verplichting af te dwingen niet belangrijk lijkt te zijn.

Institutionele spelletjes liggen in de geest van deze regering. Net als in het regeerakkoord wordt er in de beleidsverklaring zeer regelmatig gesproken over bevoegdheden die niet tot de taken van het gewest behoren. Ik ben sowieso al zeer ontevreden over het feit dat de bevoegdheden van het gewest en de GGC door elkaar gehaald worden. Bovendien komen er in de beleidsverklaring ook bevoegdheden aan bod die niet eens tot de GGC behoren, maar wel tot de gemeenschappen.

In de beleidsverklaring staat wat de gemeenschapscommissies zullen doen en wordt er geen gewag gemaakt van overleg of het onderzoeken van wat er mogelijk is. Het gewest schrijft met andere woorden voor wat de gemeenschapscommissies zullen doen. Daarmee lijkt het alsof het suborganen van het gewest zijn en de gemeenschappen niet langer meetellen of over geen enkele autonomie beschikken in het Brussels Gewest. Zo eigent het gewest zich in feite gemeenschapsbevoegdheden toe en trekt het verder een rookgordijn op. Voorts worden onderwijsbevoegdheden op ongrondwettelijke wijze gewestelijk georganiseerd.

In feite komt dat erop neer dat de band met de gemeenschappen in dit land verder wordt doorgesneden en dat Brussel niet langer de rol wil spelen van ontmoetingsplaats van de gemeenschappen. Brussel wil niet langer de rol van hoofdstad op zich nemen en trekt zich terug op een eiland. Nogmaals, dat is een bijzonder gevaarlijk spel.

Als dit werkelijk de logica is waarin u verder wilt, dan kan ik enkel de omineuze woorden onderschrijven van mijn voorganger Johan Van den Driessche: "Wanneer in de toekomst de analyse wordt gemaakt van hoe België gesplitst is geraakt, dan zal de wijze waarop deze Brusselse regering tot

stand is gekomen, een van de grote kantelmomenten blijken."

(Applaus bij de N-VA)

De heer Ridouane Chahid (PS) *(in het Frans).*- *Deze zomer waren wij trots omdat we de eerste regering van het land hadden, trots omdat de regering diversiteit als een rijkdom ziet, trots omdat we een ambitieus programma aan de Brusselaars voorstelden.*

We kijken vol enthousiasme uit naar de uitvoering van dat programma, maar de taak is enorm. We mogen dus niet op onze lauweren rusten, ondanks de stabiliteit van onze instellingen en de opmerkelijke balans van de voorbije jaren. Dus ja, mevrouw Bertrand, Brussel wacht. Brussel wacht al vijf jaar op het moment dat de federale klimaatminister in actie schiet.

(Opmerkingen bij de MR)

Brussel wacht al vijf jaar op het moment dat ministers Galant en Bellot het dossier van de vluchten boven Brussel aanpakken. Brussel wacht op de vijfhonderd beloofde politieagenten.

(Applaus bij de PS)

Brussel wacht op het moment dat de beloften aan de Brusselaars worden nagekomen, onder meer voor het GEN. De Brusselaars verwachten oplossingen voor de problemen waarmee ze worden geconfronteerd.

Gisteren, tijdens de Internationale Dag voor de Uitroeiing van Armoede, hebben we opnieuw onze verontwaardiging over de onrechtvaardigheid van bepaalde situaties uitgesproken. We moeten snel een transversale analyse maken van de impact van de geplande hervormingen op de armoede en de gezondheid in Brussel.

Verontwaardiging volstaat evenwel niet. Armoede is een collectieve verantwoordelijkheid van de overheid. Zij moet ervoor zorgen dat elke Brusselaar onderdak heeft, de primaire levensbehoeften kan betalen en zijn sociale rechten en een goede gezondheidszorg geniet.

M. Ridouane Chahid (PS).- *Cet été, nous étions fiers, fiers d'avoir constitué le premier gouvernement du pays, fiers qu'il considère la diversité comme une richesse pour notre Région et pour ses habitants, fiers de défendre un programme ambitieux devant nos concitoyens et enthousiastes à l'idée de le mettre en œuvre.*

Je le dis d'emblée, la tâche qui nous attend est immense et nous ne pouvons en aucune manière nous reposer sur nos lauriers, malgré la stabilité de nos institutions et le bilan remarquable de ces dernières années. Alors oui, Mme Bertrand, Bruxelles attend. Mais qu'attend-elle exactement ? Bruxelles attend depuis cinq ans que la ministre du gouvernement fédéral chargée du climat agisse.

(Remarques sur les bancs du MR)

Bruxelles attend depuis cinq ans que les ministres Galant et Bellot prennent le dossier du survol de Bruxelles à bras-le-corps. Bruxelles attend les 500 policiers supplémentaires dont nos zones de police ont besoin pour renforcer la sécurité des Bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

Bruxelles attend que les engagements pris envers les Bruxellois, notamment pour le réseau express régional (RER), soient respectés. Alors oui, en effet, les Bruxelloises et Bruxellois attendent de nous des réponses fortes et des solutions concrètes face aux difficultés immenses qu'ils sont nombreux à éprouver dans leur quotidien.

Hier, à l'occasion de la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté, et comme nous en avons l'habitude au sein de cette assemblée, nous nous sommes indignés de ces situations individuelles aussi injustes qu'inacceptables. Je rappelle à cet égard l'importance, à nos yeux, de développer rapidement une analyse transversale de l'impact des réformes envisagées sur la pauvreté et la santé à Bruxelles.

Verschillende hefboomen kunnen mensen helpen om uit de bestaansonzekerheid te raken en hun waardigheid en plaats in de samenleving terug te winnen, te beginnen met werkgelegenheid.

In ons stadsproject hebben we de keuze tussen cohesie of hokjesdenken. Uiteraard kiezen wij voor de eerste optie. Wij zullen de diabolisering van minderheden bestrijden, de verslapping van de strijd tegen discriminatie, het monddood maken van het middenveld en de vermindering van de sociale rechten. Sommigen willen nog meer de personen uitsluiten die ze niet kennen of voor wie ze bang zijn. Zo'n beleid wakkert haat aan. Gelukkig slaan wij een andere weg in, namelijk die van een open samenleving die zich aanpast aan de diversiteit en elke persoon dezelfde slaagkansen geeft, maar ook rekening houdt met de verschillen.

De PS-fractie zal er voorts op toezien dat de belangen van het Brussels Gewest worden gerespecteerd. We zeggen neen tegen inmenging in onze beslissingen en ja tegen constructieve samenwerking in dossiers die gewestoverschrijdende oplossingen vereisen zoals mobiliteit. Zinloze concurrentie moet worden vervangen door oplossingen die alle partijen ten goede komen.

De voorbije dertig jaar hebben onze instellingen, ondanks het kwetsbaar evenwicht en de institutionele complexiteit, een maturiteit bereikt die de Franstaligen en Nederlandstaligen in Brussel ertoe aanzet om samen te werken in het belang van het gewest. Ik ben blij met die rustige algemene politieke context. Die is belangrijk voor de beslissingen die we moeten nemen, de kwaliteit van onze debatten en de open dialoog met de burgers.

De vorige regering heeft heel wat middelen geïnvesteerd in domeinen als mobiliteit. Wat zullen de prioritaire werken zijn gedurende de komende jaren? Wat is het tijdschema voor het nieuwe tramplan?

Het gratis openbaar vervoer voor 60-plussers en 25-minners ligt ons na aan het hart. Wij hopen dan ook dat de regering de deadline van juli 2020 zal respecteren.

Er zijn op andere beleidsniveaus beslissingen genomen die onze financiën raken. Zo weigert de

Mais l'indignation ne suffit plus. Comme je l'ai encore récemment entendu sur les antennes, la pauvreté est toujours une question politique majeure, qui appelle une responsabilité collective des pouvoirs publics.

Il leur appartient de garantir que chaque Bruxellois puisse se loger et avoir accès aux biens de première nécessité à des prix abordables, jouisse de droits sociaux effectifs et bénéficie de services de santé de qualité.

D'autres leviers contribuent à sortir les citoyens de la précarité et à leur rendre leur dignité et leur place dans la société, au premier rang desquels l'emploi.

Enfin, dans notre manière d'organiser et de construire la ville et la vie ensemble, nous avons le choix entre cohésion et cloisonnement. Évidemment, nous choisissons la première option. Nous combattons de toutes nos forces la diabolisation des minorités, le relâchement de la lutte contre les discriminations, le musèlement de la société civile et la diminution des droits sociaux. Certains souhaitent exclure davantage ceux qu'ils ne connaissent pas ou dont ils ont peur. Leur soif de bannir les différences est insatiable. Plutôt que d'apaiser les frustrations des citoyens, les politiques de repli attisent la haine. Telle est ma conviction.

Nous empruntons un autre chemin et je m'en félicite, celui d'une société ouverte qui s'adapte à la diversité en donnant à toute personne les mêmes chances de réussir dans la vie, tout en tenant compte de ses différences.

De plus, mon groupe et moi-même serons très attentifs au respect des intérêts de la Région bruxelloise. Non à l'ingérence dans nos décisions, oui à une coopération constructive dans les dossiers qui appellent des réponses interrégionales, comme la mobilité. La recherche de solutions mutuellement profitables devrait l'emporter sur une vaine concurrence.

Malgré les équilibres fragiles et la complexité institutionnelle, dois-je rappeler le chemin parcouru par nos institutions depuis 30 ans, pour en arriver à ce degré de maturité qui permet aujourd'hui aux francophones et aux néerlandophones de Bruxelles de travailler

federale regering om de opvang van transmigranten ten laste te nemen. Ze wentelt die last af op het Brussels Gewest, dat zijn verantwoordelijkheid neemt uit humanitaire redenen. De PS-fractie steunt de regering dan ook in haar zoektocht naar alternatieven voor het opvangcentrum Porte d'Ulysse.

Voorts remmen de Europese begrotingsregels onze strategische overheidsinvesteringen af. Wij steunen de vraag van de regering aan de Europese instellingen om het keurslijf wat losser te maken. Het is onaanvaardbaar dat de Europese afschrijvingsregels strenger zijn voor de overheden dan voor de privébedrijven.

De klimaatuitdaging is een bijkomende reden om massaal overheidsinvesteringen te doen. Europa zou daar oor naar moeten hebben. De rode draad doorheen het regeerakkoord is een klimaattransitie die sociaal rechtvaardig is. Dat evenwicht is noodzakelijk voor een duurzame gedragswijziging. Naast de tarieven van het openbaar vervoer kan ook de renovatie van de gebouwen een echte winst op sociaal en ecologisch vlak opleveren. Daarnaast zal iedereen dankzij een groener en socialer water- en energiebeleid aan de transitie kunnen meewerken.

In de beleidsverklaring vermeldde de minister-president dat de regering 20 miljoen euro extra zal vrijmaken voor het huisvestingsbeleid. Dat is goed nieuws, want de uitdagingen in Brussel zijn enorm. Inzake sociale urgentie is het belangrijk om voldoende begrotingsmiddelen in de wacht te slepen. Wij moeten een voluntaristisch beleid voeren. Kandidaat-huurders hebben geen boodschap aan loze beloften. Om tegemoet te komen aan de stijgende vraag zijn er meer sociale woningen nodig.

We hebben daarbij de hulp van de privésector nodig. De sociale vastgoedkantoren (SVK) zijn een van de efficiëntste instrumenten van het sociaal beleid, aangezien ze meer dan 5.000 woningen te huur aanbieden. Daarnaast moeten we sterk inzetten op de bouw van woningen. De combinatie van beide maatregelen moet de sociale urgentie van 43.000 gezinnen verminderen.

Openbare woningen bouwen wordt bemoeilijkt door tal van juridische en politieke hinderpalen. Er is een noodplan voor sociale huisvesting in de maak dat in een quotum van 15% woningen met sociaal

ensemble, dans l'intérêt de notre Région et de ses habitants ?

Je salue et souligne le contexte politique général apaisé que nous connaissons à Bruxelles. Il est important pour l'efficacité des décisions à prendre, la qualité de nos débats et le dialogue ouvert à la société civile et aux citoyens sur les grands chantiers à entreprendre.

Le gouvernement précédent a injecté un certain nombre de moyens dans des chantiers tels que la mobilité. Nous souhaitons évidemment savoir quels seront les chantiers prioritaires dans les prochaines années. Quelle sera la planification du nouveau plan tram qui a été décidé et que nous saluons ?

Par ailleurs, je mettrai en évidence un sujet qui ne devrait pas vous étonner : la gratuité de la STIB pour les moins de 25 ans et les plus de 65 ans. Comme vous le savez, ce dossier nous tient particulièrement à cœur. Si nous comprenons la conduite adoptée par le gouvernement, vous ne pouvez toutefois pas nous en vouloir de rappeler, tout comme l'a fait la STIB, la date de juillet 2020 pour la mise en œuvre de cette mesure. Nous espérons que le délai sera respecté et nous y serons attentifs.

Lorsque j'évoque notre contexte budgétaire, je dois rappeler certaines décisions - ou leur absence - prises à d'autres niveaux de pouvoir et qui affectent nos finances. L'État fédéral refuse de prendre en charge l'accueil des migrants, reportant ainsi cette charge sur la Région bruxelloise qui l'assume, car leur offrir un accueil digne est une question humanitaire. Nous soutenons les démarches du gouvernement pour trouver une solution de remplacement à La Porte d'Ulysse.

Les règles européennes budgétaires très strictes freinent nos investissements publics stratégiques. Nous soutenons pleinement la décision du gouvernement d'immuniser ces budgets et de plaider auprès des institutions européennes, avec les autres entités du pays, pour desserrer ce carcan qui ne permet pas de satisfaire les besoins collectifs et évolutifs. Nous ne pouvons accepter que les règles européennes d'amortissement soient plus contraignantes pour les pouvoirs publics que pour les entreprises privées. Ce n'est qu'une stratégie

oogmerk voorziet. Wanneer zal die verplichting ingaan? Wanneer zullen de wettelijke middelen worden toegepast?

De PS-fractie is zeer tevreden over dit bijzonder duidelijk draaiboek met becijferde doelstellingen en een waaier aan maatregelen voor de komende vijf jaar.

We moeten lessen trekken uit het verleden en de maatregelen beter op de markt afstemmen, oplossingen zoeken voor problemen met betrekking tot de stedenbouwkundige procedures en de steunmaatregelen voor het huren of kopen van een woning verbeteren.

Om de strijd aan te binden met huurdiscriminatie en ongezonde woningen, hebben we een sterke gewestelijke inspectie nodig. In het regeerakkoord wordt een verdrievoudiging van de middelen aangekondigd. Het is wellicht nog te vroeg voor een precieze behoeferaming, maar dat is belangrijk, want een fatsoenlijke woning draagt bij tot de menselijke waardigheid en een betere levenskwaliteit.

Brussel is tegelijk een rijk en een arm gewest. Rijk omdat het de economische motor van ons land en een belangrijk werkgelegenheidsbekken is. Arm omdat de Brusselse bevolking niet van die rijkdom geniet. Om de sociale dualisering en de armoedeconcentratie tegen te gaan, moeten we gemengde wijken creëren met verschillende soorten woningen en goedkope buurtvoorzieningen.

Het beleid inzake ruimtelijke ordening lijkt soms niet echt tastbaar, maar maakt het mogelijk om de levenskwaliteit van de Brusselaars te verbeteren. We moeten streven naar een stad waar alles op maximaal tien minuten afstand ligt. Dat houdt in dat we aandacht moeten hebben voor de verplaatsingen in de openbare ruimte en het openbaar vervoer, ook voor personen met beperkte mobiliteit.

Wij steunen uiteraard een genderaanpak bij de inrichting van de openbare ruimte. We hebben al hard aan dat thema gewerkt en hopen dat de regering onze aanbevelingen zal uitvoeren.

Een ander thema waarover het adviescomité zich zou kunnen buigen, is een betere controle op de reclame in de openbare ruimte. Een aantal recente reclameboodschappen was allesbehalve neutraal

pour déforcer la capacité d'investissement des pouvoirs publics en faveur du secteur privé.

Le défi climatique doit être une raison supplémentaire, car essentielle et incontournable, pour justifier des investissements publics massifs. L'Europe doit entendre cet appel. L'accord de majorité porte haut, et à travers tous les chapitres, l'ambition d'une transition environnementale socialement juste. Nous sommes particulièrement attentifs à cet équilibre qui est une condition nécessaire à un changement durable des comportements. Outre la politique tarifaire des transports publics, la rénovation du bâti peut apporter un véritable gain tant sur le plan social qu'environnemental. Je citerai aussi une politique de l'eau et de l'énergie plus sociale qui protégera davantage les consommateurs, et particulièrement les plus faibles.

Participant également à une politique sociale et verte la production et la consommation collective d'énergie, que nous appelons de nos vœux. Celles-ci permettront à chacun de participer activement à la transition et nous nous réjouissons de l'étendre dès 2020.

Dans sa déclaration, le ministre-président mentionne également une augmentation de près de 20 millions d'euros des moyens affectés à la politique du logement. Je félicite à cet égard notre secrétaire d'État qui s'est battue pour disposer des moyens nécessaires pour défendre cette politique qui nous tient tant à cœur. Nous serons bien entendu attentifs à cette progression et ferons en sorte qu'elle s'inscrive dans la durée, afin de donner également les moyens nécessaires aux administrations compétentes et leur permettre de relever les défis ambitieux au niveau bruxellois.

Ceux qui sont conscients de l'urgence sociale savent que l'important n'est pas de promettre de décrocher la lune, mais bien d'aller au front pour décrocher les budgets nécessaires ! Il nous faut adopter une politique volontariste. Les candidats locataires n'ont que faire des critiques stériles et des promesses farfelues. Pour répondre à la demande criante, davantage de logements sociaux seront nécessaires. Nous aurons également besoin du parc privé.

Aujourd'hui, les agences immobilières sociales (AIS) constituent l'un des outils les plus

vanuit sociaal en genderoogpunt. De verheerlijking van geweld tegen vrouwen is geen verkoopsargument! Dergelijke stereotiepe en criminogene voorstellingen zijn niet langer aanvaardbaar.

Het is tijd dat de mooie woorden over de plaats van de vrouw in de samenleving in daden worden omgezet. We moeten niet alleen fysiek geweld tegen vrouwen bestrijden, maar ook de negatieve beeldvorming in reclames en op de sociale media. We hebben een collectieve verantwoordelijkheid en moeten de controle aanscherpen om de banalisering van seksistische, machistische of gewelddadige boodschappen te voorkomen. Die boodschappen lijken immers de norm te worden en bemoeilijken de preventie van geweld tegen vrouwen.

Daarnaast moeten we het openbaar vervoer comfortabeler en veiliger maken voor vrouwen.

Om de openbare ruimte in ons gewest inclusiever te maken, is het belangrijk om de inwoners en verenigingen bij nieuwe projecten te betrekken. Wanneer zal de burgerparticipatie van start gaan?

Alle mobiliteitsspelers in Brussel moeten een gemeenschappelijke strategie volgen. We moeten ook bepaalde sectoren hervormen, zoals de taxisector, opdat die economische rendabel blijft en zijn ambassadeursrol kan blijven vervullen. We zullen uiteraard ook oneerlijke concurrentie bestrijden.

Het Gewestelijk Mobiliteitsplan (GMP) kan pas slagen als de gemeenten daaraan meewerken. Het gewest moet dan ook de gemeentelijke acties in dat kader subsidiëren. De uitvoering van de lokale netwerken en de invoering van een algemene zone 30 moeten gepaard gaan met begeleidingsmaatregelen en een goede communicatie naar het grote publiek toe om ervoor te zorgen dat de burgers hun gedrag wijzigen.

Een grotere doeltreffendheid en een betere complementariteit met het gewestelijk beleid vormen het beste antwoord ten aanzien van diegenen die onze lokale instellingen willen rationaliseren. Alle neuzen moeten in dezelfde richting wijzen.

performants de la politique sociale, puisqu'elles offrent plus de 5.000 logements à la location. L'ensemble de ces outils doivent être complémentaires à une politique forte en matière de production/construction de logements. La combinaison de ces deux paramètres permettra de répondre à l'urgence sociale que connaissent ces 43.000 ménages.

Créer des logements publics n'est pas chose aisée. Nous sommes parfois confrontés à une série de freins, qu'ils soient d'ordre juridique ou politique. À cet égard, un plan d'urgence pour la politique sociale du logement est en voie d'élaboration. Il prévoit un quota de 15 % de logements à finalité sociale. Quand cette obligation deviendra-t-elle effective ? Quand des moyens légaux seront-ils déployés dans ce domaine ?

Je réitère donc ma satisfaction, au nom de mon groupe, face à une feuille de route extrêmement claire et ambitieuse pour le gouvernement, avec un objectif chiffré à atteindre et un panel de solutions concrètes à mettre en œuvre ces cinq prochaines années.

Tirant les leçons du passé, il s'agira d'une législature qui déploie des mesures plus adaptées à la réalité du marché et répondant aux difficultés précises identifiées au niveau des procédures urbanistiques ou des dispositifs destinés à soutenir la location ou l'acquisition d'un bien immobilier par les ménages aux revenus modestes, qui doivent être améliorés.

Derrière cette ambition, il y a des agents de l'administration régionale qui font un travail titanesque. Si nous voulons mieux lutter contre la discrimination dans l'accès au logement et contre les logements insalubres, deux combats qui nous tiennent particulièrement à cœur, cela requiert une inspection régionale forte. La déclaration de politique régionale annonce à cet égard le triplement des moyens. Il est sans doute trop tôt pour avoir une évaluation précise des besoins, mais nous y serons particulièrement attentifs, car disposer d'un logement de qualité est une condition sine qua non à la dignité humaine et à une meilleure qualité de vie et de quartier.

Bruxelles est une Région riche et pauvre à la fois. Riche, car elle est le poumon économique de notre pays et représente un bassin d'emploi important.

Een openbaar bestuur, dat zijn in de eerste plaats ambtenaren die ervoor gekozen hebben om zich ten dienste van de bevolking te stellen. De personeelsleden van de gemeenten, OCMW's en openbare ziekenhuizen verdienen dan ook een herziening van hun statuut en arbeidsvoorwaarden. Wij moedigen u aan om het sociaal overleg voort te zetten.

Dat overleg moet de kloof met de lokale ambtenaren in de andere gewesten kleiner maken. De Brusselse ambtenaren werken immers net zo hard als hun collega's. Bovendien moeten we voorkomen dat elke gemeente eigen barema's vaststelt.

Inzake werkgelegenheid hebben wij met blijdschap gezien dat de werkloosheidsgraad de voorbije vijf jaar is gedaald van 21% naar 15%. Er zal een bijkomende inspanning worden geleverd voor de kwetsbare groepen die ver van de arbeidsmarkt verwijderd zijn.

De strijd tegen sociale ongelijkheid en discriminatie is een belangrijke krachtlijn in het regeerakkoord. Dat getuigt van een inclusieve maatschappijvisie die wij volledig onderschrijven.

De parlementaire meerderheid is bijzonder divers, maar koestert een gemeenschappelijke ambitie die voor cohesie en succes zal zorgen. Er staat het parlement heel wat werk te wachten, onder meer op het vlak van de burgerparticipatie en de gelijkheid tussen mannen en vrouwen.

De begroting is degelijk en transparant. De regering heeft de nodige middelen uitgetrokken voor het beleid dat ze de komende jaren wil voeren. Huisvesting blijft een absolute prioriteit voor de PS-fractie. Wij zijn dat ook blij dat wij die prioriteit in de begroting terugvinden.

Het verheugt ons ook dat de regering de coherentie en complementariteit van de beleidsmaatregelen wil verbeteren door middel van duidelijke gewestelijke doelstellingen op basis van strategische plannen die de actie van de regering op korte, middellange en lange termijn leiden.

De sociale dialoog, het overleg en de participatie staan centraal in de werkwijze van de regering. Dat is van wezenlijk belang om een draagvlak te creëren

Pauvre, car la population bruxelloise ne bénéficie pas de cette richesse produite et fait face à une paupérisation grandissante. L'exposé de perspective.brussels, lundi dernier, en commission du développement territorial nous l'a encore démontré.

Dans ce domaine, nous devons poursuivre un double objectif : améliorer la qualité de vie dans les quartiers et endiguer la dualisation sociale et les poches de pauvreté. La réponse se trouvera dans le développement de projets qui intègrent la mixité des fonctions et des types de logement et l'accessibilité physique et financière à des services collectifs de proximité.

Bien que cette politique apparaisse souvent comme peu tangible, le développement territorial a cette particularité de nous parler du cadre de vie quotidien des Bruxelloises et des Bruxellois et des mesures à prendre pour améliorer la qualité de vie. Pour nous, cela se traduit notamment par ce concept tellement explicite de "la ville à dix minutes".

Ainsi, lorsque toutes les politiques (mobilité, logement, économie, emploi, environnement, sécurité, etc.) auront été mobilisées, cette transversalité devra également intégrer l'enjeu du déplacement dans l'espace public et les transports en commun, également pour les personnes à mobilité réduite.

Nous restons bien entendu mobilisés autour de l'élaboration et de l'intégration d'une approche genrée, ainsi que de l'aménagement de l'espace public, questions sur lesquelles nous avons beaucoup travaillé au sein de cette assemblée. Nos recommandations doivent être reprises par le gouvernement.

Sans préjuger des futurs travaux du comité d'avis, il y aura certainement aussi matière à se pencher sur une meilleure régulation de la publicité dans l'espace public. À cet égard, l'actualité nous rappelle que la diffusion des messages publicitaires n'est pas neutre, ni sur le plan de la construction sociale, ni sur le plan du genre.

A fortiori, nous pensons que ces messages ont une incidence sur l'égalité entre les genres. L'exaltation de la violence faite aux femmes n'est pas un argument de vente ! Ces représentations

voor de ecologische en sociale transitie die we moeten inzetten.

(Applaus bij de PS)

stéréotypées et criminogènes sont d'un autre temps et n'ont pas leur place au sein de notre société.

En effet, lorsque nous évoquons la place de la femme dans la société, il est temps que les mots fassent place aux actes. Dans la perspective de l'adoption d'un plan de lutte contre les violences faites aux femmes - plan que nous soutenons pleinement -, il faut également s'attaquer de front à une violence plus insidieuse, celle qui peuple nos imaginaires et qui participe à la construction de nos représentations sociales, via la publicité ou les réseaux sociaux, et qui, malgré les réactions outragées collectives, prospère en l'absence d'une régulation plus effective.

Nous avons à cet égard une responsabilité collective, celle de laisser faire. C'est pourquoi, il faut renforcer le cadre réglementaire applicable, au risque de voir ces messages sexistes, machistes ou carrément violents banalisés. Pire, ils apparaissent comme la norme et entravent notre volonté de sensibiliser, de prévenir et d'agir afin de lutter contre les violences faites aux femmes.

À ce qui précède, j'ajouterais le travail que nous devons poursuivre pour rendre les transports publics plus accueillants et sécurisants pour les femmes qui les empruntent et qui subissent encore bien trop souvent des désagréments inacceptables.

Pour aménager une Région inclusive et développer un espace public qualitatif, il importe que le processus menant à la réalisation de nouveaux projets soit participatif et constructif, avec les habitants et les associations. Vous aviez, à cet égard, annoncé une participation citoyenne. Nous souhaitons savoir quand elle sera lancée.

Tous les acteurs de la mobilité à Bruxelles doivent s'inscrire dans cette stratégie commune, une stratégie que nous soutenons pleinement, dans une volonté de réformer un certain nombre de secteurs comme celui des taxis. Nous voulons réformer ce secteur en garantissant sa stabilité économique, sa viabilité et son rôle d'ambassadeur à Bruxelles. Nous nous battons évidemment contre la concurrence déloyale.

La collaboration des communes dans la mise en œuvre du plan régional de mobilité (PRM) et la subsidiation de leurs actions s'inscrivant dans ce cadre est, à cet égard, un gage de succès. La mise

en œuvre du maillage local, ainsi que la mise en place d'une zone 30 généralisée, à l'exception des axes structurants, devra faire l'objet de mesures d'accompagnement et d'une communication vers le grand public, le tout concerté avec les communes, ce qui nous semble essentiel pour que la population ait les clefs de compréhension pour adapter ses comportements.

Il est évident qu'une réponse à ceux qui veulent rationaliser nos institutions locales réside dans une meilleure efficacité et complémentarité avec le niveau régional. Nous devons tous regarder dans la même direction.

À ce propos, je voudrais rappeler ceci : une administration publique, c'est avant tout des travailleurs et des travailleuses publics qui ont fait le choix de mettre leur force de travail au service de toutes et de tous. Légitimement, les agents des communes, des CPAS et des hôpitaux publics nous attendent pour faire évoluer leur statut et conditions de travail. Leurs demandes doivent être entendues et les engagements tenus. Alors oui, nous vous encourageons à poursuivre avec toute l'attention nécessaire la concertation sociale avec les organisations syndicales.

Cette concertation doit permettre de dégager des pistes réalistes, afin de combler le fossé trop important avec les agents des autres Régions. Les fonctionnaires locaux des communes bruxelloises sont aussi investis dans leurs tâches que ceux de la Région ou des autres niveaux de pouvoir ! Et, de grâce, n'opposons pas les communes entre elles sur ce sujet en leur permettant d'adopter des barèmes différents !

Quand je parle de concertation, je me dois également de saluer l'importance que vous accordez au dialogue social dans les domaines de l'économie et de l'emploi, du social et de la santé. Les politiques sociales et de santé feront l'objet de l'intervention de ma collègue Isabelle Emmery, demain.

En ce qui concerne l'emploi, nous avons assisté avec joie à une diminution sensible du taux de chômage à Bruxelles tout au long des cinq dernières années, passant de 21 % en 2014 à 15 % en octobre de cette année. Demain, un effort

supplémentaire sera fait en faveur des publics plus précarisés et éloignés du marché du travail.

La lutte contre les inégalités sociales et les discriminations est un axe fort de cette majorité et mon groupe en est très satisfait. Ceci participe d'une vision inclusive de la société à laquelle nous souscrivons pleinement.

Notre majorité parlementaire est diverse dans ses composantes, mais affiche une ambition commune forte, ce qui sera facteur de cohésion et de réussite, nous en sommes convaincus.

Nous aurons également des chantiers à mener à bien au niveau parlementaire, que ce soit dans le domaine de la participation citoyenne ou celui de l'égalité entre les femmes et les hommes. Le principe de la tirette obligatoire sur les listes régionales doit, à cet égard, être prochainement remis sur le métier.

Le mérite du choix du gouvernement en ce qui concerne ce budget est celui du sérieux et de la transparence. Le financement et la continuité des politiques que la présente majorité a décidé de poursuivre sont garantis, ce qui est essentiel.

À cet égard, je le répète, le logement est une priorité absolue pour notre groupe et nous nous réjouissons que celle-ci se reflète dans le budget qui sera débattu dans le détail au sein des différentes commissions, notes d'orientation à l'appui, permettant ainsi de mieux comprendre les projets en cours.

Nous avons également été heureux d'entendre une déclaration du gouvernement qui, dans tous les domaines, promeut la cohérence et la complémentarité des politiques au service d'objectifs régionaux clairs, qui se déclinent dans une série de plans stratégiques guidant l'action du gouvernement à court, moyen et long termes.

Le dialogue social, la concertation et la participation sont à nouveau au cœur de cette méthode du gouvernement, condition nécessaire à l'adhésion de nos citoyens au changement et à la transition écologique et sociale qui s'imposent.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik heb hier al een aantal straffe uitspraken gehoord en ik zou er straks graag nog op terugkomen. Ik wil het eerst hebben over wie het echt gaat en dat zijn uiteraard de Brusselaars. Ik kom graag even terug op het verhaal van twee sterke Brusselse vrouwen, dat ik vorige keer al heb verteld. Khadija, een alleenstaande moeder van 2 kinderen zonder job woont in een ongezonde woning. Een te groot gedeelte van haar budget spendeert ze aan haar woning. De kinderen hebben gezondheidsproblemen en de drempels om gezondheidszorg te krijgen, zijn te hoog. Khadija is met andere woorden in overlevingsmodus. Elke dag knokt ze om het zo goed mogelijk te maken voor haar kinderen. Het komende jaar krijgt ze dankzij de maatregelen die de regering aankondigt, weer hoop en een perspectief. De bouw van 6.400 sociale woningen wordt versneld, zodat er volgend jaar al 200 zouden moeten klaar zijn. Er wordt meer geïnvesteerd in sociale verhuurkantoren en nieuwe vormen zoals de community land trust worden uitgebreid. Al die maatregelen hebben tot doel om de lange wachtlijst, waar Khadija al jaren op staat, aan te pakken en aan de 15.000 wachtende gezinnen een oplossing te geven.

Ook de budgetten van de huisvestingspremie zullen verhoogd worden. De regering zal daarnaast werk moeten maken van een mechanisme om de huurprijzen te omkaderen, bijvoorbeeld met de paritaire huurcommissie, opdat de premie geen ongewenste effecten zoals de stijging van de huurprijzen, laat optekenen. Met die twee maatregelen zal het systeem van de huurpremie perfect kunnen werken en nog meer burgers aan een betaalbare woning helpen.

Via opleidingsmaatregelen wordt het gemakkelijker voor werkzoekenden om een kwaliteitsvolle job te vinden en biedt de regering meer concrete jobkansen. Ze komen nieuwe jobs in de sector van de klimaattransitie bij en de strijd tegen discriminatie wordt opgevoerd.

In dat verband, is het geen verrassing dat sommigen de diversiteit als oorzaak van problemen aanwijzen. Toch vind ik dat echt wel erg. Voor de groenen betekent diversiteit inderdaad meer uitdagingen in, zeker en vast, maar ook meer rijkdom door gewoonweg een interessantere en bruisende

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais)*.- *Ceux dont il est véritablement question ici, ce sont évidemment les Bruxellois comme Khadija, mère célibataire de deux enfants, sans emploi. Khadija recouvrera l'espoir en apprenant l'accélération de la construction de 6.400 logements sociaux, dont 200 devraient être disponibles l'an prochain. Les investissements dans les agences immobilières sociales seront renforcés et de nouvelles formes de logement comme le community land trust (CLT) seront développées. Toutes ces mesures visent à fournir une solution aux 15.000 familles en attente d'un logement.*

Les budgets de la prime logement seront également augmentés. De plus, le gouvernement devra élaborer un mécanisme d'encadrement des loyers, par exemple avec la commission paritaire locative, pour éviter les effets pervers de la prime, comme l'augmentation des loyers.

Les dispositifs de formation faciliteront l'accès des demandeurs d'emploi à un emploi de qualité et permettront de renforcer les opportunités sur le marché de l'emploi. Ils faciliteront la création de nouveaux emplois dans le secteur de la transition climatique et participeront à la lutte contre la discrimination.

Pour les écologistes, la diversité n'est pas la cause des problèmes, comme certains le prétendent. Certes, elle est synonyme de défis, mais aussi de richesse grâce à une dynamique plus intéressante et plus vivante. D'ailleurs, quelles solutions les opposants à cette diversité envisagent-ils ?

Le nouveau système d'allocations familiales permettra de soulager Khadija et tous les parents en difficulté et de réduire la pauvreté infantile à grande échelle, qui est une honte.

Si le gouvernement bruxellois assume certains dossiers qui, il est vrai, ne dépendent pas strictement et juridiquement parlant de sa compétence, c'est parce que d'autres les négligent. Les écologistes ne subordonneront jamais les intérêts et les droits de nos enfants à l'éducation à de petits jeux communautaires.

Eva, trois enfants, est une maman typique de la classe moyenne. Elle participe aux manifestations pour le climat, à des actions comme Filter Café

dynamiek. Overigens, welke oplossingen zien tegenstanders van die diversiteit dan wel?

Ook de kinderbijslag wordt vernieuwd. De nieuwe kinderbijslag zal ademruimte geven aan Khadija en al die andere ouders die het krap hebben, en helpen de grootschalige kinderarmoede, die een schande is, eindelijk terug te dringen. Misschien zullen de kinderen van Khadija ook kunnen genieten van beter schoolmateriaal of een veiligere en gezondere schoolomgeving.

En inderdaad, hiermee neemt de Brusselse regering werk op zich dat strikt genomen en in reglementair opzicht niet het hare is. Maar dat moet nu eenmaal, aangezien anderen het werk laten liggen. De groenen zullen nooit de belangen en de rechten van onze kinderen op onderwijs ondergeschikt maken aan communautaire spelletjes. Er is dus nieuwe hoop voor Khadija.

Eva, een typische middenklassenmama met drie kinderen, een goede baan en een goede woning, verkeert in een volledig andere situatie. Zij liep mee in de klimaatbetogingen en nam deel aan de acties Filter Café Filtré, 1030/0 en misschien ook van Extinction Rebellion van afgelopen zaterdag.

Ook zij zal het gevoel hebben eindelijk gehoord te worden. Ze zal het gevoel hebben dat er eindelijk een regering is die luistert, wanneer ze meer verneemt over de combinatie van concrete acties op de korte termijn en ambitieuze langetermijnplannen die de regering aankondigt: een klimaatneutraal Brussel tegen 2050 én dit jaar nog werk maken van de kilometerheffing, waarin de N-VA ons hopelijk zal steunen. Daarnaast is er bijvoorbeeld de aangekondigde decarbonisering van onze economie tegen 2030 en het komende jaar al de sterkere ondersteuning van de circulaire economie en het sociale ondernemerschap.

Eva vecht ook voor meer verkeersveiligheid. Ze wil zich niet dagelijks afvragen of er een van haar drie kinderen iets zal overkomen wanneer ze met hen naar school fietst. Dat is een legitieme, normale verwachting, maar helaas niet in Brussel. Zij zal dus opgetogen zijn met de bijkomende fietspaden, de beveiligde kruispunten, de investeringen om zwarte punten versnel aan te pakken; en de extra snelheidscamera's voor de politie. Ze zal wellicht ook graag horen, net als wij, of de minister-president dit jaar nog werk zal maken van de

Filtré et peut-être à Extinction Rebellion. Elle aura enfin le sentiment qu'un gouvernement l'écoute quand elle en saura plus sur la combinaison d'actions concrètes à court terme et de plans ambitieux à long terme annoncés par le gouvernement : une Région neutre sur le plan climatique d'ici 2050, la neutralité carbone de notre économie d'ici 2030, l'instauration cette année encore de la taxe kilométrique, ainsi qu'un soutien renforcé à l'économie circulaire et à l'entrepreneuriat social dès l'an prochain.

Eva se bat aussi pour plus de sécurité routière, ce qui est une attente légitime et normale, mais malheureusement pas à Bruxelles. Elle saluera donc les pistes cyclables supplémentaires, les carrefours sécurisés, les investissements pour lutter contre les points noirs et installer des radars supplémentaires. Elle sera probablement aussi intéressée de savoir, tout comme nous, si le ministre-président a l'intention de saisir dès cette année les véhicules des participants à des courses de rue.

Eva se réjouira qu'un plan de mobilité définitif soit enfin élaboré avec Good Move. Le gouvernement devra bien entendu faire preuve de créativité dans les processus de planification afin d'enregistrer rapidement des progrès partout, y compris dans les communes.

Comme de nombreux autres Bruxellois et comme les écologistes, Eva aime Bruxelles. Elle aimerait la voir plus propre et évoluer vers une économie circulaire et davantage de recyclage.

En toute logique, le gouvernement devra commencer par mettre de l'ordre au sein de Bruxelles Propreté, et achever les audits. En attendant, il y aura peu de résultats visibles sur le terrain.

Eva escompte plus d'efforts en faveur du bien-être animal. Ce sera une réalité avec le code du bien-être animal qui sera adopté cette année encore. La protection de la biodiversité sera aussi accrue.

Eva désire simplement, tout comme nous, que Bruxelles soit réellement exemplaire, pas seulement en matière de climat, mais aussi au plan social. Comme le groupe Groen, elle sera enchantée de l'engagement du gouvernement à créer des quartiers exemplaires. Je déduis de votre

inbeslagname van wagens van straatracers. Inbeslagnames zijn nu eenmaal een efficiënt middel tegen het onaanvaardbare fenomeen van het straatracen, dat ons geweest teistert. Schaarbeek staat klaar om er eind oktober mee te beginnen en in het gewestelijke regeerakkoord is er sprake van een uitbreiding naar heel Brussel. Hoe zal dat concreet verlopen?

Eva zal tevreden dat er met Good Move eindelijk een definitief mobiliteitsplan komt. Natuurlijk zal het haar vooral te doen zijn om de concrete uitvoering daarvan met de zone 30 en de creatie van mazen, die rustige wijken doen ontstaan. Op dat vlak ziet de Groenfractie wel een uitdaging voor de regering: het planningsproces inzake mobiliteit en parkeren is strikt gereguleerd en vraagt veel tijd. De regering zal creatief met de planningsprocessen moeten omspringen, zodat er overall snel genoeg vooruitgang wordt geboekt, ook bij de gemeenten.

Net als veel andere Brusselaars en net als de groenen houdt Eva van Brussel. Ze wil nog vaker trots kunnen zijn op haar stad. Ze wil een stad met nette straten. Ze wil minder afval. Ze wil dat Brussel evolueert naar een kringlooeconomie en dat er veel meer wordt gerecycleerd.

Daar wil de regering in elk geval dit jaar nog in overleg met wetenschappers en deskundigen werk van maken. Ik weet niet in hoeverre Eva op de hoogte is van de interne rommel die bij Net Brussel nog moet worden opgeruimd. Het is logisch dat dat eerst gebeurt en dat de nog lopende audits worden afgerond. Dat betekent echter wel dat er op het terrein voorlopig nog weinig resultaten te zien zullen zijn.

Eva verwacht ook dat het Brussels Gewest meer inspanningen levert op het gebied van dierenwelzijn. Die inspanningen komen er, te beginnen met de opmaak nog dit jaar van de dierenwelzijnscode. Ook voor de biodiversiteit zal het gewest inspanningen leveren.

Eva wil gewoon, net als wij, dat Brussel een echt voorbeeld wordt, niet alleen wat het klimaat betreft, maar ook op sociaal gebied. Ze zal net als de Groenfractie opgetogen zijn met het engagement van de regering om werk te maken van voorbeeldwijken. Vroeger hadden we het over voorbeeldgebouwen, voortaan zijn dat voorbeeld-

déclaration que les contrats de quartiers durables, les contrats de rénovation urbaine et les zones stratégiques intégreront les objectifs climatiques. Pouvez-vous confirmer que les plans existants seront adaptés en ce sens ?

Comme nous, elle sera ravie de l'investissement accru dans le programme Housing First comme porte de sortie du sans-abrisme. Elle se réjouira de l'investissement dans les soins de santé de première ligne.

Il reste encore beaucoup de chemin à parcourir, mais le gouvernement veut aussi donner l'exemple en matière de démocratie, de consultation et de participation. Aussi bien Khadija qu'Eva ressentent trop souvent aujourd'hui une grande distance, voire une aversion pour la politique. Cela va changer avec plus de participation, comme en témoignent les initiatives de perspective.brussels.

Groen souhaite renforcer rapidement la participation citoyenne au parlement, par exemple en créant des commissions mixtes ou en réduisant le nombre de signatures requises pour le droit de pétition.

Une plus grande transparence des décisions gouvernementales favorisera la bonne gouvernance, tout comme le fait de rendre les documents publics plus accessibles en renforçant la commission compétente. La composition des cabinets ministériels sera transparente. Enfin, une liste transparente de tous les bénéficiaires de subventions sera dressée.

Le décumul complet des mandats contribuera également à une meilleure gouvernance, tout comme le développement de biens communs, par exemple dans les secteurs de l'eau, de l'énergie et du développement urbain avec le CLT.

Des avancées seront également réalisées sur le plan de la simplification administrative, à la grande satisfaction des deux dames que j'ai évoquées plus haut.

Le nouveau gouvernement écoute attentivement l'appel des personnes défavorisées d'une part et de la classe moyenne d'autre part, et sait comment

wijken. Ik leid uit uw beleidsverklaring af dat duurzame wijkcontracten, stadsvernieuwingscontracten en strategische zones voortaan systematisch de nodige klimaataanpassingen krijgen. Mijnheer de minister-president, kunt u bevestigen dat de al bestaande plannen in die zin aangepast zullen worden?

Net als wij zal ook zij opgetogen zijn over de toegenomen investeringen in Housing First als uitweg uit de dakloosheid. Ze zal verheugd zijn over de investeringen in de eerstelijnsgezondheidszorg, waardoor de drempel verlaagt en veel meer mensen geholpen zullen worden.

Ze heeft nog een lange weg voor de boeg, maar de regering wil ook een voorbeeld worden op het vlak van democratische aanpak, inspraak en participatie. Zowel Khadija als Eva voelt tegenwoordig immers maar al te vaak een grote afstand of zelfs afkeer tegenover de politiek. Ze hebben het gevoel dat er boven hun hoofden wordt gewerkt. Met meer participatie zal dat veranderen, getuige daarvan de initiatieven van perspective.brussels, die daarrond een hub zullen ontwikkelen. Groen is ervan overtuigd dat dat meer tijdswinst en betere resultaten zal opleveren.

Met meer burgerdemocratie, ook in het parlement, zullen de zaken erop vooruitgaan. Groen wil snel werk maken van meer burgerbetrokkenheid in het parlement, bijvoorbeeld door de oprichting van gemengde commissies of door het verlagen van het aantal vereiste handtekeningen inzake het petitie recht. Burgers moeten vragen kunnen stellen aan het parlement en de regering.

Meer transparantie over regeringsbeslissingen zal het goed bestuur bevorderen, net zoals het meer toegankelijk maken van overheidsdocumenten via een versterking van de bevoegde commissie. Er komt transparantie over de samenstelling van de ministeriële kabinetten, zodra die volledig zijn. Ten slotte zal er ook een transparante lijst van alle subsidieontvangers opgesteld worden.

Ook de volledige decumul zal bijdragen tot een beter bestuur. Bestuurders zullen zich voortaan voor de volle 100% kunnen inzetten voor hun mandaat. Ontwikkeling van 'commons' in bijvoorbeeld de water- en energiesector en de stadsontwikkeling met de CLT draagt eveneens bij tot een beter

relier leurs intérêts. Il a de grandes ambitions sociales et climatiques.

La répartition des compétences et leur financement sont un bel exemple de surréalisme à la belge. De plus, le gouvernement précédent a pris des décisions courageuses, mais il a laissé une grande partie de leur concrétisation et de leur financement au nouveau gouvernement.

Compte tenu du contexte financier délicat, la créativité et la coopération sont la meilleure option.

Un tel accord relève de l'exploit audacieux et offre un contraste réconfortant avec la Flandre, qui manque d'ambition climatique. Au lendemain de la Journée mondiale pour l'élimination de la pauvreté, Bruxelles présente un accord qui garantit une société chaleureuse, dans laquelle personne n'est laissé pour compte, où la pauvreté est combattue et où les personnes en difficulté sont soutenues plutôt que punies.

Il offre aussi un contraste réconfortant avec le gouvernement fédéral, que les citoyens stupéfaits attendent depuis des mois, parce que les partis semblent n'avoir aucun sens des responsabilités.

Les collègues de la N-VA qui reprochent à la Région bruxelloise sa lenteur dans certains dossiers et estiment qu'elle n'investit pas suffisamment dans l'enseignement feraient mieux d'accomplir leur travail au niveau fédéral, où ils ont la main.

Le nouveau gouvernement bruxellois donne de l'espoir. Il ouvre des perspectives sur une Région plus verte et plus sociale. C'est pourquoi Groen continuera à soutenir avec enthousiasme le gouvernement et sa déclaration de politique générale, dont nous attendons avec impatience les premiers résultats concrets.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

bestuur. Er zijn nog tal van andere mogelijkheden, waar onze fractie graag aan mee zou willen werken.

Er zal ook meer administratieve eenvoud zijn. Dat zal de twee dames over wie ik eerder sprak, als muziek in de oren klinken. Of je nu bij de overheid terecht moet voor premies, documenten of een klacht, niemand wordt blij van nodeloos tijd- en geldverlies. Dat wordt aangepakt.

Het zijn twee verschillende concrete verhalen voor enerzijds een grote groep kansarmen en anderzijds de Brusselse middenklasse. De regering luistert goed naar de roep van die mensen en weet hun belangen te verbinden. De nieuwe regering heeft sterke sociale ambities én klimaatambities.

Ze verbindt in een moeilijke financiële context de verzuchtingen van de groene en de gele hesjes. De minister-president heeft die context goed geschetst. Als je kijkt naar de verdeling van bevoegdheden en de financiering ervan, heeft de geschiedenis ons opgezadeld met een echt Belgisch staaltje surrealisme. Ik voeg daar nog aan toe dat de vorige regering moedige beslissingen heeft genomen, maar ze heeft een groot deel van de uitvoering en de financiering ervan overgelaten aan de nieuwe regering.

Of het nu gaat om steun aan bedrijven, investeringen in openbaar vervoer en tunnels, de kinderbijslag of de huisvestingstoelagen, gelet op de moeilijke context zijn creativiteit en samenwerking de beste optie.

Het is een huzarenstukje om zo'n akkoord rond te krijgen en tegelijk is het een hartverwarmend contrast. Terwijl ons zustergewest Vlaanderen uitpakt met een lang onderhandeld akkoord dat uitmunt in kilheid en elke klimaatambitie ontbeert, doet Brussel het omgekeerde. Daags na de Werelddag van Verzet tegen Armoede pakt Brussel uit met een akkoord dat garant staat voor een warme samenleving, waarin niemand in de kou blijft staan, waarin armoede wordt aangepakt en mensen die het moeilijk hebben, worden ondersteund in plaats van gestraft.

Ik zie ook een hartverwarmend contrast met de federale regering, waar burgers al maanden ontzet op zitten te wachten, omdat partijen helemaal geen gevoel voor verantwoordelijkheid lijken te hebben. Brussel moet zelfs de falende federale regering in

lopende zaken uit de nood helpen met de opvang van transmigranten. Het is wel zeer ironisch dat de partij die federaal rustig in de hangmat ligt, hier komt verkondigen dat een en ander niet snel genoeg vooruitgaat in Brussel en dat er te veel plannen worden gemaakt, dat er te veel overleg wordt gepleegd en dat er zelfs te veel wordt samengewerkt. Als de collega's van de N-VA niet willen dat het Brussels Gewest investeert in onderwijs, laat ze er dan voor zorgen dat het Vlaams Gewest er voldoende in investeert. Daar zijn zij aan zet; dat zij daar gerust hun werk maar doen.

De nieuwe Brusselse regering biedt hoop. Zij biedt perspectief op een groener Brussel met een sterk sociaal hart. Dat maakt vele Brusselaars en Groen enthousiast. Daarom zal Groen de regering en haar voorgelegde beleidsverklaring natuurlijk enthousiast blijven steunen. We kijken uit naar de eerste concrete resultaten.

(Applaus bij de meerderheid)

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- *In juli bracht ik een fles met een mooi etiket mee, waarop "remedies voor de sociale noden en de klimaatcrisis" stond. Wie het etiket losmaakte, zag echter dat de inhoud geen oplossing bood voor de huisvestingscrisis, de armoede, de klimaatuitdagingen, noch voor de mobiliteit.*

Het is nu oktober en ditmaal heb ik een kom water en wat keitjes meegebracht. Waarom? Omdat uw regeerakkoord, zoals we in juli al voorspelden, nu al water maakt. In begrotingstijd wordt dat pijnlijk duidelijk. We hebben nauwelijks cijfers te zien gekregen. Het gaat over werkgroepen, staten-generaals en onderzoeken, maar hoe gaat u zonder begroting de armoede en de klimaatcrisis oplossen? Zonder cijfers blijft uw beleidsverklaring een lege doos.

De media brachten al uit dat er geen geld is en u bevestigt dat vandaag. Met andere woorden, u kunt drie dingen doen: plannen uitstellen of laten varen, snoeien in de budgetten en de burgers laten betalen. Als we de Europese besparingslogica niet achter ons laten, komt er geen geld vrij voor sociale zaken en het klimaat.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- En juillet, pour illustrer l'accord de gouvernement, j'avais pris une bouteille munie d'une jolie étiquette sur laquelle on pouvait lire "Remèdes pour l'urgence sociale et climatique". Et j'avais expliqué qu'en ôtant cette étiquette pour découvrir le contenu, on s'apercevait que vous n'alliez résoudre ni la crise du logement, ni la pauvreté, ni les enjeux climatiques et de mobilité.

Nous sommes au mois d'octobre et, cette fois, j'ai amené un bol d'eau et quelques cailloux. Pourquoi ? Parce que votre accord de gouvernement prend déjà l'eau, conformément à ce que nous avions prévu en juillet. À l'heure du budget, les masques tombent. Vous ne nous avez communiqué pour ainsi dire aucun chiffre. On a beaucoup parlé de groupes de travail, d'états généraux, d'études mais, sans définir de budget, comment allez-vous résoudre la pauvreté et la crise climatique ? Sans données chiffrées, cela reste des paroles en l'air.

Nous avons déjà appris dans la presse qu'il n'y avait pas d'argent et vous confirmez aujourd'hui que le cadre budgétaire est extrêmement serré. Autrement dit, vous êtes face à trois options : reporter, voire abandonner les projets annoncés ; couper dans les budgets ; et faire payer les

We gaan het regeerakkoord item per item doornemen.

De eerste slag in het water: huisvesting! In de algemene beleidsverklaring zegt u dat u een oplossing wilt voor 15.000 gezinnen op de wachtlijsten voor een sociale woning. Vanochtend zei u dat we alle mogelijkheden moeten onderzoeken om gezinnen oplossingen te bieden.

Ik ga het hebben over de oplossingen waarvoor u niet kiest. Het zou bijvoorbeeld niets kosten om bouwpromotoren te verplichten om een derde sociale woningen te bouwen. Als we dat principe toepassen op lopende en toekomstige projecten, zou dat 1.600 woningen opleveren.

Als het gewest zich zou voornemen om 100% openbare woningen en 50% sociale woningen te bouwen op de terreinen die het bezit, ontstaat er een enorm potentieel. Alleen al in de strategische zones zoals Josaphat en Mediapark is er een potentieel van 8.000 openbare woningen, waaronder bijna 4.000 sociale woningen.

Er wordt bovendien met geen woord gerept over het miljoen vierkante meter leegstaande kantoren in Brussel. Een gewestelijk kadaster daarvan zou de overheid in staat stellen om beslag te leggen op kantoren die meer dan een jaar leegstaan. Dat zou 5.000 sociale woningen opleveren.

De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) heeft meer dan een miljard euro in kas. Met dat geld kan een deel van onze maatregelen worden uitgevoerd.

Maar wat zien we helaas? Mevrouw Ben Hamou, u zei in de media dat u eerst de plannen van uw voorgangers wilde proberen uit te voeren. Hoe is zoiets mogelijk? Sinds 2004 worden er regeerperiode na regeerperiode plannen voor duizenden sociale woningen aangekondigd, maar de gemiddelde jaarlijkse productie blijft op 110 woningen steken.

Nu is er zelfs geen sprake van nieuwe ambitie, nieuwe cijfers of een werkbare begroting. U had het over nauwelijks 20 miljoen euro, terwijl u 6.400 woningen in het vooruitzicht stelt. Een groot deel daarvan had echter al klaar moeten zijn sinds 2004!

citoyens. Comme le PTB ne cesse de le répéter, à défaut de sortir de l'austérité imposée par l'Europe, il n'y a pas de budget pour le social et le climat.

Nous allons refaire l'exercice étape par étape.

Premier plouf : le logement ! La déclaration de politique générale (DPG) rapporte la volonté de trouver une solution pour 15.000 familles inscrites sur une longue liste d'attente pour un logement social. Dans la déclaration de ce matin, en matière de logement, vous nous avez dit que nous devons explorer toutes les pistes possibles pour apporter des solutions aux familles.

Je vais maintenant évoquer plusieurs pistes que vous ne suivez pas. Par exemple, cela ne vous coûterait rien d'obliger, à travers les charges d'urbanisme, les promoteurs privés à produire un tiers de logements sociaux, comme le propose le PTB. Si nous appliquions ce principe aux projets futurs et à ceux en cours, comme celui de Biestebroek ou celui situé autour de la gare du Midi, cela nous rapporterait pas moins de 1.600 logements.

À côté de cela, si la Région se fixait pour objectif de construire 100 % de logements publics, dont 50 % de logements sociaux, sur les terrains publics qu'elle possède, le potentiel serait énorme. Rien que dans les zones stratégiques comme celles de Josaphat et de Mediapark, le potentiel est de 8.000 logements publics, dont pratiquement 4.000 logements sociaux.

De plus, pas moins d'un million de mètres carrés de bureaux sont vides à Bruxelles. Un cadastre régional de ces bureaux permettrait aux pouvoirs publics de réquisitionner ceux qui sont vides au bout d'un an d'inoccupation. De cette façon, 5.000 nouveaux logements sociaux pourraient être créés.

La Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) tient à sa disposition plus d'un milliard d'euros qui ne sont pas utilisés. Cet argent pourrait parfaitement servir pour exécuter une partie des mesures dont nous parlons.

Malheureusement, que voit-on ? Mme Ben Hamou, vous avez déclaré à la presse que vous alliez d'abord tenter de réaliser les plans initiés par vos prédécesseurs. Le gouvernement va donc tenter de réaliser des plans qui auraient dû l'être

De regering zal sleutelklare woningen op de privémarkt aankopen. Dat stelt de PTB niet tevreden, want uit de praktijk blijkt dat de aankoop van een wooncomplex in Jette duurder uitvalt dan als de overheid het zelf had gebouwd. Voor een woning die gemiddeld 200.000 euro zou hebben gekost, moet nu 243.000 euro worden neergeteld. Op 78 woningen komt dat neer op een meerprijs van 3,3 miljoen euro die het gewest moet financieren.

Voorts gaf u gisteren in de commissie voor de Huisvesting aan dat de begroting voor de huurtoelage, die u wilt veralgemenen, tot het einde van het jaar is uitgesteld.

U wilt het woningaanbod uitbreiden via de sociale verhuurkantoren (SVK's), maar u zegt er niet bij dat u daardoor bouwpromotoren en banken aanzet tot investeringen in SVK's, waardoor u hen gaat subsidiëren!

Hoe kunt u nog doen alsof u met een dergelijk beleid en cijfers die nergens op slaan 15.000 gezinnen aan een woning wilt helpen? Als de huurprijzen blijven stijgen, draaien de gezinnen daar opnieuw voor op.

Deze week berichtten de media dat 40% van de Brusselse kinderen in armoede leeft. Die armoede houdt volgens de Koning Boudewijnstichting onder meer verband met de kosten voor huisvesting. Vorig jaar maakte het Observatorium van de Huurprijzen opnieuw melding van een stijging.

Het is dan ook onbegrijpelijk dat u de huurprijzen weigert te begrenzen, ook al kost die maatregel het gewest geen cent.

Een juridische studie van juni 2019 toont aan dat een systeem met paritaire comités met beslissingsmacht perfect kan werken in Brussel en dat het eigenaars kan aanzetten tot investeringen in de bewoonbaarheid van hun pand. Het kost bijna niets en heeft in andere landen zijn nut bewezen, maar toch weigert u het in te voeren.

We komen dus tot de bittere vaststelling dat uw beleid de huisvestingscrisis niet zal oplossen. Integendeel, u rolt de rode loper uit voor bouwpromotors en speculanten. U wilt Brussel verdichten door in de hoogte te bouwen. Bij de Ninoofsepoort is er bijvoorbeeld een akkoord tussen het gewest en bouwgi-gigant Besix voor de bouw van drie torens van negentig verdiepingen

depuis des années. Comment est-ce possible ? Depuis 2004, à chaque législature, on annonce des plans pour créer des milliers de logements sociaux. Malheureusement, depuis quinze ans, le triste constat est que la production annuelle moyenne ne dépasse pas les 110 logements.

Et maintenant, aucune nouvelle ambition, pas de nouveaux chiffres, ni de budget significatif. Vous avez à peine évoqué 20 millions d'euros ce matin. Le seul chiffre annoncé concerne les 6.400 logements, dont une grande partie devrait déjà être réalisée depuis 2004 !

Ensuite, le gouvernement mise sur l'acquisition clé sur porte de logements produits par le secteur privé. Sans doute me direz-vous encore que je ne suis pas contente. Eh bien non ! Nous ne sommes pas contents, car ce que l'on voit en pratique, c'est que l'achat d'un complexe de logements à Jette revient en fait plus cher aux pouvoirs publics que s'ils avaient eux-mêmes produit les logements en question.

Le résultat, c'est qu'un logement qui aurait coûté en moyenne environ 200.000 euros a grimpé à un prix moyen de 243.000 euros. Sur 78 logements, cela représente un coût supplémentaire de 3,3 millions d'euros à financer par la Région.

Hier, en commission du logement, nous n'avons rien appris non plus concernant le budget qui sera dégagé pour l'allocation-loyer que vous entendez généraliser. Je vous ai interrogée sur le montant de ce budget, Mme Ben Hamou, et vous m'avez informée d'un report de cette question jusqu'à la fin de l'année.

Votre objectif est de renforcer le logement au travers des agences immobilières sociales (AIS). Vous parlez de subsidiation à la hausse, mais n'évoquez en rien les effets pervers de ce système, qui incite de grands promoteurs et des banques à investir directement dans les AIS, de sorte que, là encore, ce sont eux que vous subsidiez !

Comment pouvez-vous encore prétendre maintenant que vous allez trouver une solution pour loger 15.000 familles avec de telles politiques et des chiffres qui ne tiennent pas la route ? Si les loyers continuent à augmenter - ce qui est à

met te dure woningen. Zulke projecten laten het ergste vrezzen voor de stad.

Het spreekt boekdelen dat Stéphan Sonnevile, de baas van Atenor, zich onlangs tijdens een seminarie tevreden toonde over het regeerakkoord. Ik kan u echter vertellen dat sociale noch andere huurders tevreden zijn, zeker niet als het vrouwen aan het hoofd van een eenoudergezin zijn.

Het bouwen van voldoende sociale woningen is een concrete manier om op te komen voor vrouwenrechten en discriminatie tegen te gaan!

De tweede slag in het water: de mobiliteit. Een artikel dat vorige week in Le Soir verscheen, bevestigt onze vrees. Er is geen geld om de MIVB gratis te maken voor 25-minners en 65-plussers.

De maatregel zou 20 miljoen euro kosten. Als zelfs die bescheiden investering te veel is, hoe denkt u dan uw tram- en fietspadenplannen te financieren?

Bent u van plan om de kaartjes duurder te maken, zoals MIVB-baas Briec de Meeûs overweegt, of de parkeertarieven? Hoopt u meer geld uit boetes te halen? Of moet het MIVB-personeel een bijdrage leveren door het met minder werkingsmiddelen te doen?

Een ding is duidelijk: de kilometerheffing zal iedereen meer kosten. Volgens mevrouw Van den Brandt zullen de gebruikers niet meer betalen, maar dat klopt niet, want iemand die in Schaarbeek woont en zijn auto nodig heeft om bij Ikea in Zaventem te gaan werken zal jaarlijks 750 euro betalen in plaats van 250 euro nu.

Als u het aantal auto's echt wilt terugdringen, moet u werk maken van gratis en hoogwaardig openbaar vervoer! In juli zei u nog dat wie jonger is dan 25 of ouder dan 65 gratis gebruik zou kunnen maken van het openbaar vervoer, maar vandaag wordt daar met geen woord over gerept.

Het openbaar vervoer gratis maken voor iedereen zou 108 miljoen euro per jaar kosten. Uit buitenlandse voorbeelden blijkt dat dat betaalbaar is. Waarom laten we bedrijven niet meebetalen voor het woon-werkverkeer? Een groot deel van de inkomsten van de MIVB komt al van abonnementen die werkgevers terugbetalen. Door dat systeem te

craindre -, les familles passeront à nouveau à la caisse.

Cette semaine - nous en avons déjà parlé -, la presse titrait que 40 % des enfants bruxellois vivaient en situation de pauvreté. L'étude de la Fondation Roi Baudouin indique que cette pauvreté est notamment liée au coût du logement. Le rapport de l'Observatoire des loyers 2018 fait état d'une nouvelle augmentation de ces derniers. Ils se situent 20 % au-dessus de l'augmentation du coût de la vie depuis 2004.

En moyenne, cela signifie que chaque famille bruxelloise paie en loyer 1.400 euros de trop par an ! Il ne faut donc pas s'étonner de la grande pauvreté des enfants. Cependant, il est incompréhensible qu'il existe des mesures immédiates sans coût que vous refusez de prendre. Alors que l'encadrement contraignant des loyers ferait baisser ces derniers sans que cela ne coûte rien à la Région, vous refusez de l'appliquer.

Une récente étude juridique de juin 2019 montre que le système des commissions paritaires avec pouvoir décisionnel peut parfaitement être appliqué à Bruxelles et qu'il peut, en outre, encourager les propriétaires à améliorer la qualité de leur bien. Ces systèmes, peu coûteux, fonctionnent dans d'autres pays et ont permis d'éviter la flambée des prix des loyers. Mais vous n'appliquez pas ces solutions.

Le constat est donc très amer : vos politiques ne résoudre pas la crise du logement. Au contraire, vous déployez le tapis rouge aux gros promoteurs et spéculateurs. Ainsi vous voulez densifier Bruxelles avec des tours. À la porte de Ninove, par exemple, des accords existent entre la Région et le maxi-promoteur Besix pour construire trois tours de 90 étages avec des logements trop chers. Si vous poursuivez ce type de projets, on peut craindre le pire pour notre ville.

À un séminaire où vous étiez présent devant un parterre de promoteurs immobiliers, le patron d'Atenor, Stéphan Sonnevile, semblait satisfait des politiques prévues à son égard par l'accord de gouvernement. C'est tout dire ! Mais je peux vous affirmer que ni les locataires des logements sociaux ni ceux du marché privé ne sont contents,

veralgemenen zou u echt een milieuvriendelijk en sociaal beleid voeren, maar u wilt er niet aan.

Waarom geven we abonnees geen permanente toegang tot de TEC, De Lijn en de treinen, in plaats van alleen bij smogalarm. Om het autoverkeer met 5% terug te dringen hebben we een resolutie in die zin ingediend, maar u hebt die allen afgewezen.

Minister Van den Brandt toonde zich tijdens een lunch bij het Vlaams Netwerk van Ondernemingen (VOKA) echter wel enthousiast over het centraliseren van het openbaarvervoeraanbod en de diensten van privébedrijven zoals Uber of BMW. Hun aanbod is echter te duur en het vormt een volgende stap naar de privatisering van de openbare ruimte en de mobiliteit!

Taxichauffeurs schikken zich al vier jaar naar de regels van het gewest, terwijl multinational Uber de werkgelegenheid afbouwt. Daar rept u met geen woord over. U geeft gewoon Vlamingen en Walen de schuld, terwijl u de multinational de deur moet wijzen.

De derde slag in het water: leefmilieu en klimaat. Het klimaat is een van de belangrijkste uitdagingen voor uw regering en u had andermaal de kans om voor een ambitieus, milieuvriendelijk en sociaal beleid te gaan. Dat hebt u trouwens beloofd tijdens de verkiezingscampagne, maar het is de zoveelste belofte die u breekt!

In het Brussels Gewest is de verwarming van gebouwen goed voor 60 tot 70% van de CO₂-uitstoot. Het is duidelijk dat isolatiepremies niet het verhoopte effect hebben, maar toch blijft u eraan vasthouden. Het spreekt voor zich dat bescheiden eigenaars hun woningen niet kunnen renoveren met het energiepremiestelsel. De klimaatuitdaging dwingt ons nochtans tot grootschalige isolatie. Waar haalt u het geld daarvoor? Het antwoord lijkt duidelijk: bij de burger, door het opleggen van strenge normen en sancties.

Het gewest moet dringend voor een andere aanpak kiezen. Er is nood aan een globaal isolatieplan dat de overheidssector uitvoert. Omdat het antwoord op de klimaatuitdaging sociaal moet zijn, is de PTB voorstander van de oprichting van een openbare investeringsbank volgens het model van de Duitse Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW). Met een kapitaal van bijna 4 miljard euro kon die bank

et certainement pas les femmes des familles monoparentales qui peinent à trouver un logement.

Nous parlions d'égalité, de lutte contre les discriminations envers les femmes, mais créer du logement social en suffisance, ça, c'est lutter concrètement pour les droits des femmes !

En juillet, je vous parlais de Younes, qui paye 1.000 euros de loyer pour un logement où il doit vivre serré avec ses enfants. Il aura toujours autant de mal à finir son mois.

Deuxième plouf : la mobilité ! L'article du Soir de la semaine passée confirme les craintes que nous exprimions déjà en juillet. On y lit qu'il n'y a pas d'argent pour financer la gratuité de la STIB promise pour les moins de 25 ans et les plus de 65 ans.

Ce coût est estimé à 20 millions d'euros. Vous l'avez dit vous-même, ce sont des cacahuètes ! Si même cet investissement modeste n'est pas repris au budget, comment allez-vous financer vos autres promesses, telles que le plan directeur trams, visant la réalisation de nouvelles lignes, ou les pistes cyclables ? Qui va payer ?

Comptez-vous augmenter le prix du ticket, comme l'envisage Brieuc de Meeûs, le patron de la STIB, ou le tarif des parkings ? Espérez-vous une augmentation des amendes ? Ou bien les travailleurs de la STIB vont-ils contribuer par une diminution de la dotation de fonctionnement, comme cela a déjà eu lieu ? Dans chacun de ces cas, ce sont les gens qui paient, comme travailleurs, comme usagers ou comme contribuables.

Une chose est claire : tout le monde va payer plus avec la taxe kilométrique. Selon Mme Van den Brandt, elle ne coûtera pas plus cher aux usagers. C'est faux ! De nombreux exemples prouvent le contraire. Grégory habite à Schaerbeek et travaille à Ikea Zaventem. Il a fait un rapide calcul : il parcourt chaque jour 14 km aller-retour sur le territoire de la Région et travaille en horaire décalé, aussi le samedi, parfois jusqu'à 21h. Prendre les transports en commun est pour lui trop compliqué. Il paiera environ 750 euros par an au lieu des 250 euros de sa taxe de circulation actuelle.

premies toekennen waarmee sinds 2001 twee miljoen woningen zijn geïsoleerd en dat heeft ook nog eens 200.000 banen opgeleverd.

U verwees ook naar de ruimtelijke ordening op het vlak van klimaatmaatregelen. Projecten zoals Neo, met een groot shoppingcenter, zullen echter alleen maar meer autoverkeer teweegbrengen.

De vierde slag in het water is het water zelf! In Brussel leven 25.000 gezinnen met schulden omdat ze hun waterfactuur niet kunnen betalen en het water werd in 2017 dubbel zo vaak afgesloten als in 2012.

Door toe te treden tot Blue Community bevestigt u dat water een basisrecht en een openbare service moet blijven. U zei dat u de consument beter wilde beschermen door tariefverhogingen te voorkomen, maar blijkbaar doet u het tegenovergestelde. Voor de renovatie van de riolering is de volgende 20 jaar immers 1,5 miljard nodig, maar u hebt al gezegd dat Vivaqua de 34 miljoen die het nodig heeft voor renovatie, kan vergeten. Dat betekent dat Vivaqua geld zal vragen en Brugel een prijsverhoging zal toestaan.

De vijfde slag in het water: de werkgelegenheid. Er is geen geld en geen plan om hoogwaardige banen te scheppen. U blijft bij de oude recepten, waardoor de kwetsbaarheid van werknemers blijft toenemen. Dat geldt ook voor de werknemers van de lokale en de gewestelijke administraties.

Ik wil u nu een brief voorlezen van Carine, een medewerkster van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap (PWA): "Mijnheer Vervoort, ik werk in een van uw lokale administraties en zoals een heleboel collega's heb ik het moeilijk om met mijn loon het einde van de maand te halen.

Net zoals u allemaal, dames en heren, gun ik mijn kinderen leuke, maar dure buitenschoolse activiteiten. Ik zou ook in een mooie buurt willen wonen, een tuin willen hebben en liever biologisch eten. Ik zou graag op vakantie gaan, al was het maar aan de Belgische kust. Dat is echter allemaal niet voor me weggelegd, want ik verdien te weinig.

De lonen van de werknemers bij de gemeentebesturen moeten omhoog omdat de kosten voor het levensonderhoud stijgen. Je hoeft geen

Si vous voulez vraiment réduire le nombre de voitures, rendez les transports en commun gratuits et performants ! Nous l'avons répété plusieurs fois : sans alternative crédible, les gens continueront à prendre leur voiture. En juillet, vous parliez de la gratuité pour les moins de 25 ans et les plus de 65 ans. Aujourd'hui, nous n'en avons pas entendu un mot.

Le coût de la gratuité totale est de 108 millions d'euros par an. Les exemples à l'étranger nous montrent que c'est payable. Faisons contribuer, comme dans d'autres pays, les entreprises par un versement pour le trajet domicile-lieu de travail ! Aujourd'hui, une bonne partie des recettes de la STIB est déjà constituée des abonnements remboursés par les employeurs. Généralisons cette prise en charge ! Ce serait vraiment une politique écologique et sociale, mais vous n'en voulez pas.

Rendons accessibles les TEC, De Lijn et les trains à tous les abonnés comme nous l'avons déjà demandé, et pas uniquement pendant les pics de pollution. Nous avons déposé une résolution dans ce sens pour réduire de 5% le trafic automobile et vous l'avez tous refusée. À l'eau aussi, la promesse d'une meilleure mobilité et d'un air plus respirable à Bruxelles !

En revanche, et il est dommage que le ministre ne soit pas là, lors d'un lunch organisé par le réseau flamand des entreprises (Vlaams Netwerk van Ondernemingen, VOKA), le patronat flamand, Mme Van den Brandt a parlé avec enthousiasme de centraliser les offres de transport public avec celles des opérateurs privés comme Uber ou BMW. C'est une offre de mobilité bien trop chère pour les usagers et un pas de plus vers la privatisation de l'espace public et de la mobilité !

En parlant d'Uber, cela fait quatre ans que les chauffeurs de taxi respectent les règles de la Région, tandis que la multinationale Uber, par contre, détricote les emplois. De cela, vous ne parlez pas non plus. Vous dites juste que c'est la faute des Flamands et des Wallons, alors qu'il est de votre responsabilité de lutter contre cette multinationale. Vous devez lui fermer les portes.

Troisième plouf : l'environnement et le climat. Le défi climatique est l'enjeu majeur de votre majorité et, ici encore, vous aviez l'occasion d'opter pour une politique ambitieuse, à la fois écologique et

minister-president te zijn om dat te begrijpen. Maar waarom hebt u ons al die jaren vergeten? Het loonverschil met de andere gewesten bedraagt 10 tot 67% en dat is het gevolg van een jarenlange ontoereikende financiering van de plaatselijke besturen.

U pakt voortdurend uit met de miljoenen die u voor allerlei projecten veil hebt, maar die volstaan niet. De werknemers van de gemeentebesturen zijn het kind van de rekening, maar we zijn vastberaden om niet meer met ons te laten sollen. We laten ons niet meer achterstellen."

(Applaus bij de PTB en de PVDA)

De heer Clerfayt kaatst sinds zijn aanstelling de bal terug naar de gemeenten. Nochtans is het gewest sinds 1994 verantwoordelijk voor de statuten en de barema's. De gewestregering heeft sinds mei 2017 niet minder dan vijf besluiten genomen in verband met de statuten en de loonschalen.

U praat over de gewestelijke gelijkschakeling van de statuten, maar noemt in één adem realistische oplossingen. De loonsverhoging met 10% die de plaatselijke en gewestelijke besturen vragen, kost zo'n 130 miljoen euro. Waar gaat u die halen? Van een concreet engagement is andermaal geen sprake.

Twintigduizend mensen, voornamelijk kwetsbare vrouwen, werken in de sector van de dienstcheques. Er is een tekort van 30 miljoen euro. Gaat u dat geld bij de dienstchequewerksters en de gezinnen halen of bij de winstmarges van de bedrijven? Dienstchequewerksters verdienen ongeveer elf euro bruto per uur. Het verhogen van de lonen en het verbeteren van de werkomstandigheden van die vrouwen, is tevens ook een concrete manier om het recht op gelijkheid te bevorderen.

Volgens het Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV) heeft 56% van de jongeren geen werkzekerheid. Dat brengt me bij uw pronkproject, de jongerengarantie, die u naar alle werkzoekenden wilt uitbreiden. Het rijkelijk gesubsidieerde stagestelsel komt echter vooral ondernemingen als Blokker of Euroclean ten goede. Jongeren lossen er

sociale. Vous l'aviez d'ailleurs promis durant la campagne électorale. Encore une promesse non tenue !

En Région bruxelloise, le chauffage des bâtiments génère entre 60 et 70 % des émissions de CO₂. Vous continuez de préconiser les primes à l'isolation comme solution au problème, alors qu'elles ont montré leur inefficacité, notamment parce que les montants alloués, faute de demandes, ne sont pas entièrement dépensés. Et malgré tout, vous prolongez et consolidez ce système au lieu de le remettre en question. Il est évident que le système de primes énergie ne permet pas aux petits propriétaires de rénover leurs logements. Le défi climatique nous oblige pourtant à isoler à une échelle inédite. Où irez-vous chercher les financements pour y parvenir ? La réponse nous semble claire : dans la poche des citoyens, qui seront soumis à des normes strictes et à des sanctions.

Il est temps que la Région change son fusil d'épaule. Il nous faut un plan global d'isolation, quartier par quartier, réalisé par une régie publique. Parce que la réponse au défi climatique doit être sociale, le PTB défend une autre solution : la création d'une banque publique d'investissement fonctionnant sur le modèle de la banque allemande Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW). Avec un capital de près de 4 milliards d'euros, les prêts octroyés par cette banque ont permis d'isoler deux millions de maisons depuis 2001 et de créer 200.000 emplois. Dans son édition d'hier, la Libre Belgique ne s'y trompait pas : une fois de plus, les citoyens bruxellois - et pas les promoteurs - devront mettre la main au portefeuille pour relever le défi climatique.

Vous avez également évoqué ce matin le développement spatial dans le volet climatique. Mais que peut-on en retenir ? Notamment le projet Neo incluant un grand centre commercial qui ne manquera pas de drainer un flot de voitures supplémentaires. Cherchez la cohérence !

Quatrième plouf : l'eau ! À Bruxelles, on dénombre 25.000 ménages endettés à cause de leur facture d'eau, et le nombre de coupures d'eau a doublé entre 2012 et 2017. Derrière les statistiques, il y a aussi des réalités concrètes comme ce témoignage d'un éducateur spécialisé dont l'équipe a été confrontée au cas d'un enfant de sept ans qui

elkaar af, zonder ooit aanspraak te kunnen maken op een contract van onbepaalde duur.

U verkondigt trots dat de werkloosheid daalt, maar uw cijfers verbergen de groeiende kwetsbaarheid. In tegenstelling tot wat u vandaag beweert, is er immers wel degelijk een tekort aan arbeidsplaatsen in Brussel en dat is niet de schuld van de Waalse en Vlaamse pendelaars. Dat zijn trouwens vaak voormalige Brusselaars die zijn uitgeweken omdat de huurprijzen hier onbetaalbaar zijn.

faisait ses besoins par terre car l'eau est coupée depuis plusieurs années à son domicile. Chez lui, tout le monde fait ses besoins par terre sur du papier journal.

M. le ministre-président, en rejoignant le réseau Blue Community, vous réaffirmez que l'eau doit être un droit fondamental et rester un service public. Vous disiez vouloir renforcer la protection du consommateur en empêchant les augmentations de tarifs. Visiblement, vous faites le contraire : la rénovation des égouts nécessite 1,5 milliard sur vingt ans ; or, vous avez déjà annoncé ne pas accorder 34 millions à Vivaqua qui réclamait ce montant pour les rénovations. La conséquence sera que Vivaqua va demander de l'argent et Brugel approuvera la hausse des prix de l'eau.

Cinquième plouf : l'emploi ! Maintenant, les masques tombent. Il n'y a ni argent ni plan pour créer des emplois de qualité. Vous poursuivez les mêmes recettes et la précarité des travailleurs va continuer d'augmenter. Premièrement, les travailleurs des administrations locales et régionales ont entamé une lutte impressionnante depuis des mois ! Aujourd'hui encore, ils étaient présents pour rappeler que les bas salaires nuisent gravement à la santé des travailleurs.

Pour une fois, vous en avez parlé ! Je vais commencer par lire la lettre que Carine, une travailleuse ALE, m'a demandé de vous adresser : "M. Vervoort, je suis une de ces travailleuses de vos administrations locales et, comme pour bien d'autres, le mois se termine le quinze plutôt que le 31 et, pour certains, c'est pire encore.

Comme vous tous, Messieurs et Mesdames, j'aimerais mettre mes enfants dans de belles activités parascolaires bien coûteuses, j'aimerais habiter les beaux quartiers, avoir un jardin, pouvoir manger bio plutôt que Lidl, partir en "citytrip" ou tout simplement en vacances, même à la côte belge. Mais tout cela n'est pas pour moi, et vous savez pourquoi, M. Vervoort ? Tout simplement parce que mon salaire est trop bas. J'en ai aujourd'hui la confirmation. Quatorze euros de l'heure, moi j'en rêve. C'est chouette d'avoir des rêves, mais c'est encore mieux quand ils se concrétisent.

Si on doit augmenter les travailleurs des pouvoirs locaux, c'est parce que le coût de la vie a augmenté.

Eh oui, cela paraît tellement logique. Il ne faut pas être ministre-président pour le comprendre, je crois. Mais alors, que s'est-il passé pour nous ? Pourquoi nous avez-vous oubliés depuis toutes ces années ? Parce que cette différence de salaire avec les autres Régions de 10 à 67 %, ce n'est pas la conséquence d'une législature, mais bien la conséquence d'un sous-financement des pouvoirs locaux depuis de très nombreuses années.

Vous dites sans cesse que vous avez donné x millions pour ceci, x millions pour cela. Mais vos millions ne suffisent pas. Les travailleurs de la fonction publique locale sont les grands oubliés de votre politique régionale, mais sachez qu'avec mes collègues, on a compris votre manège et que nous sommes bien décidés à ne plus jamais vous laisser faire. Vous nous trouverez partout sur votre chemin. Fini de vous laisser nous maltraiter comme vous le faites depuis tant d'années en nous considérant comme des sous-travailleurs de la fonction publique."

(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)

M. Clerfayt - il n'est pas là non plus -, depuis le début, vous jouez au ping-pong en renvoyant la balle aux communes. Pourtant, c'est la Région qui définit, depuis 1994, le cadre minimal pour des statuts et barèmes à travers la charte sociale. Le gouvernement régional a promulgué, en mai 2017, pas moins de cinq arrêtés relatifs aux statuts et aux échelles de traitement.

Aujourd'hui, les mobilisations ont fait bouger les lignes. Vous parlez d'une harmonisation régionale des statuts mais vous parlez en même temps de solutions réalistes. L'augmentation salariale de 10 % demandée par les administrations locales et régionales (ALR) coûtera environ 130 millions d'euros. Où irez-vous les chercher ? Une fois encore, il n'y a aucun engagement concret.

Parlons à présent des titres-services. Vingt mille personnes travaillent dans ce secteur, principalement des femmes en situation précaire. Il manque 30 millions d'euros. Allez-vous chercher l'argent chez les travailleuses et les ménages ou dans les marges bénéficiaires des sociétés ? Ces travailleuses gagnent environ onze euros bruts de l'heure. C'est en améliorant les salaires et les conditions de travail de toutes ces familles qu'on

va, une fois de plus, gagner concrètement plus de droits à l'égalité.

Quant à la hausse du nombre de temps partiels, de contrats à durée limitée, du travail indépendant et intérimaire, selon le baromètre de la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB), 56 % des jeunes qui travaillent occupent un emploi précaire.

Cette situation de précarité des jeunes m'amène au troisième point : votre projet phare qu'est le système de la garantie jeunes que vous voulez désormais étendre à tous les chômeurs. Ce système de stage est un système grasement subventionné dont profitent des entreprises comme Blokker ou Euroclean. Les jeunes se relayent les uns après les autres, comme dans un grand carrousel, mais sans perspective d'être un jour embauchés dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée.

Vous annoncez fièrement que le chômage diminue mais la réalité qui se cache derrière ces statistiques est celle de la précarité, pas celle de la création d'emplois de qualité. Car, M. Vervoort, contrairement à ce que vous disiez encore aujourd'hui, il y a bel et bien un problème d'emploi à Bruxelles : celui du manque d'emplois. Non, ce n'est pas la faute des navetteurs wallons ou flamands, qui sont d'ailleurs bien souvent des Bruxellois qui ont dû fuir des loyers impayables.

De voorzitter.- Mevrouw De Smedt, u moet afronden, want uw spreektijd zit erop.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- Gaat u het nu eindelijk over een andere boeg gooien in plaats van het regionalisme en de concurrentie tussen werknemers op te poken?

De zesde slag in het water: de strijd tegen discriminatie. Beseft u wel hoe erg de toestand is, zeker op de arbeidsmarkt? Mondjesmaat testen volstaat niet.

U breekt niet met de Europese besparingswoede. In plaats daarvan wilt u uitstellen, laten vallen, besparen en vooral de mensen laten betalen en dat beleid probeert u dan te verdoezelen door ons cijfers noch een ernstige begroting te geven.

(Applaus bij de PTB en de PVDA)

M. le président.- Mme De Smedt, il va falloir conclure car vous avez dépassé votre temps de parole.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Plutôt que de mettre encore plus les travailleurs en concurrence et d'attiser le régionalisme, allez-vous changer de paradigme ?

Sixième plouf : la lutte contre les discriminations. Vous rendez-vous compte de l'urgence de la situation, en particulier en matière d'emploi ? Des testings à dose homéopathique ne suffiront pas. À peine six tests ont été réalisés selon le journal Le Soir.

Pour rejoindre mon introduction, sans couper avec l'austérité européenne, vous allez reporter, abandonner, faire des coupes et surtout faire payer les gens. C'est la politique que vous essayez de

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Ik wil niet in herhaling vallen, maar ik betreur dat parlementsleden niet vroeger over de tekst van uw beleidsverklaring kunnen beschikken. In andere parlementen lukt dat wel. Daar wordt de tekst onder embargo aan de parlementsleden bezorgd, zodat ze iets meer tijd hebben om het debat voor te bereiden. Zo wordt het debat ook beter gefundeerd.

Partijen zoals die van de heer Verstraete hebben het altijd over openheid, transparantie enzovoort. Ik moet vaststellen dat sinds uw partij in de regering zit, er wat dat betreft niets veranderd is. Ik hoop overigens ook dat meerderheidspartijen en oppositiepartijen gelijk worden behandeld, maar daar heb ik alle vertrouwen in.

Mijnheer de minister-president, u verwijst naar een artikel in *Le Soir* van dertig jaar geleden over de eerste regering en het eerste parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In *Le Soir* ging het destijds over verantwoordelijkheid: "De Brusselaars dragen nu zelf verantwoordelijkheid voor de stad. Zij zullen nu zelf moeten zorgen dat de stad efficiënt bestuurd wordt. Zij dragen verantwoordelijkheid voor de inwoners van de stad, voor de levenskwaliteit, voor het werk en het verkeer."

Jammer genoeg moet ik dertig jaar later vaststellen dat het pover gesteld is met het nemen van die verantwoordelijkheid. Bovendien verwacht ik op basis van de samenstelling van de huidige regering helaas weinig beterschap.

U had het eerst over de begroting. De burger mag verwachten dat een regering verantwoord omspringt met het budget. Uw eerste vaststelling was echter dat het Brussels Gewest onvoldoende gefinancierd is. Nochtans komt er via de federale overheid een transfer vanuit Vlaanderen van 1,2 miljard euro per jaar naar Brussel, namelijk de extra dotatie. Bovendien werd er naar aanleiding

masquer aujourd'hui en ne nous fournissant ni chiffres ni budget sérieux.

(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Je regrette que les parlementaires n'aient pas pu disposer plus tôt du texte de votre déclaration de politique. Cela nous aurait permis de mieux préparer le débat.*

Les partis comme celui de M. Verstraete parlent toujours d'ouverture et de transparence. Depuis que votre parti est au gouvernement, rien n'a changé sur ce plan. J'espère aussi que les partis de la majorité et de l'opposition seront traités sur un même pied, mais à ce niveau j'ai confiance.

M. le ministre-président, l'article que vous mentionnez, relatif au premier parlement et au premier gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en 1989, parlait de responsabilité envers la ville et ses habitants.

Trente ans plus tard, je constate que la prise de responsabilité a été médiocre. Et au vu de la composition du gouvernement actuel, j'attends peu d'améliorations.

Le citoyen est en droit d'attendre qu'un gouvernement gère le budget de façon responsable. Votre premier constat était toutefois que la Région bruxelloise était sous-financée. Pourtant, la Flandre transfère annuellement 1,2 milliard d'euros vers Bruxelles par le biais de l'État fédéral. De plus, à la suite de la sixième réforme de l'État, 55 millions d'euros ont été transférés.

D'après un chercheur de la Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven), les dotations en Région bruxelloise sont plus importantes que dans les autres Régions. Les dotations destinées à la Région et aux communes représentent 49 % des recettes. De plus, d'après ce chercheur, les revenus tirés des impôts sont plus élevés en Région de Bruxelles-Capitale que dans les autres Régions. Les recettes par habitant sont bien plus importantes en Région bruxelloise qu'en Région flamande ou wallonne. Pourtant vous continuez à vous plaindre.

van de zesde staatshervorming 55 miljoen euro overgeheveld.

Een onderzoeker van de Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven) vertelde mij dat de dotaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar verhouding hoger zijn dan in de andere gewesten. De dotaties voor het gewest en de gemeenten bedragen er namelijk 49% van de inkomsten. Voorts vertelde die onderzoeker mij ook dat de inkomsten uit belastingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hoger zijn dan in de andere gewesten. In dit gewest zijn de inkomsten per capita met andere woorden heel wat hoger dan in het Vlaams of het Waals Gewest.

Toch blijft u jeremiëren dat u te weinig middelen hebt. Natuurlijk moet de regering verantwoordelijk omgaan met de middelen. Ze moet die niet aanwenden voor zaken waarvoor ze niet bevoegd is en waarvoor ze dus eigenlijk niet dienen.

Ik denk onder meer aan de middelen van Beliris, extra middelen die het gewest van de federale overheid krijgt om in Brussel te investeren, maar die uiteindelijk in bepaalde gevallen worden doorgesluisd naar de Franse Gemeenschap of de infrastructuur van die gemeenschap.

Verder verwijs ik naar de opvang en de ondersteuning van illegalen in dit gewest, zoals het hele initiatief Porte d'Ulysse. Er werden ook plots 10.000 MIVB-tickets ter beschikking gesteld van illegalen om ze zo gemakkelijk toegang te verlenen tot de stad.

Blijkbaar is Actiris van plan om in een opleiding voor illegalen te voorzien, zodat ze de knelpuntberoepen kunnen invullen. Als de regering daar allemaal tijd, geld en energie insteekt, zal ze op het einde van de rit moeten vaststellen dat het gewest onvoldoende gefinancierd is.

We hebben hier vandaag mensen gezien die over hun salaris klagen en vinden dat ze te weinig verdienen. U moet dan maar aan die mensen uitleggen waarom er geen middelen zijn om ze behoorlijk te betalen. Die middelen zijn er niet omdat u ze uitgeeft aan andere doeleinden. Als die doeleinden al niet illegaal zijn, dan gaat het toch niet om de doeleinden waarvoor het gewest zijn middelen heeft gekregen.

Il incombe aussi au gouvernement d'utiliser son budget de manière responsable et non pas en dehors de ses domaines de compétence.

Pourtant, des moyens de Beliris, reçus du gouvernement fédéral pour investir à Bruxelles, passent à la Communauté française ou aux infrastructures de celle-ci.

Je fais aussi référence à l'accueil et au soutien d'illégaux, avec la Porte d'Ulysse ou la mise à disposition de tickets de la STIB. Par ailleurs, Actiris envisage de fournir une formation aux fonctions en pénurie aux illégaux. Si le gouvernement place son temps, son argent et son énergie dans de telles initiatives, il devra en effet constater en bout de course que la Région est sous-financée.

Allez donc expliquer aux gens que nous n'avons pas les moyens de les payer convenablement parce que l'argent a été utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles la Région l'a reçu. Le gouvernement doit prendre ses responsabilités et expliquer aux Bruxellois qui éprouvent des difficultés pourquoi il les dépouille mais n'a pas les moyens de leur donner la qualité de vie qu'ils méritent.

En matière d'emploi, c'est toujours la même rengaine : chacun doit avoir accès à un emploi stable. Dans quel monde vit la personne qui a écrit l'accord de gouvernement ? Le gouvernement ne fait rien au niveau des formations. On en parle beaucoup, mais sans résultats concrets. La Communauté française n'amène pas assez de personnes bilingues sur le marché de l'emploi.

Le taux de chômage est de 15,7 % à Bruxelles, contre environ 6,9 % en Flandre. Par ailleurs, le taux de chômage des jeunes atteint encore 23 %. Il a certes diminué, mais c'est grâce à la conjoncture. La diminution s'explique également par le fait que des gens ont été retirés des chiffres du chômage et camouflés dans une série d'autres statuts.

Où en est la politique d'activation constructive ? Au lieu d'inciter les entreprises à créer de l'emploi, vous les taxez. Où en est la lutte contre le travail au noir ? Les travailleurs au noir se livrent à une concurrence déloyale sur le marché du travail. Désormais, Actiris veut même mettre des illégaux sur le marché du travail. Où en est la combinaison

De regering moet dan ook maar haar verantwoordelijkheid nemen en proberen uit te leggen aan die Brusselaars die in een moeilijke situatie leven, hoe het komt dat zij in die situatie verkeren en hoe het komt dat de overheid hen enerzijds nog meer afzet en anderzijds niet de middelen heeft om hun de levenskwaliteit te bieden die ze verdienen.

Op het vlak van werk klinkt altijd hetzelfde liedje: iedereen moet toegang krijgen tot stabiel werk. In welke wereld leeft de persoon die dat in het regeerakkoord geschreven heeft? De regering doet immers niets aan opleidingen. Daar wordt wel veel over gesproken, maar er zijn geen concrete resultaten. De Franse Gemeenschap presteert ondermaats als het gaat om het afleveren van tweetaligen voor de arbeidsmarkt.

Vandaag zijn er nog steeds ongeveer 90.000 werkzoekenden, wat overeenkomst met een werkloosheidsgraad van 15,7%. Ter vergelijking: in Vlaanderen ligt de werkloosheid rond de 6,9%. De jeugdwerkloosheid in Brussel bedraagt nog steeds 23%.

De jeugdwerkloosheid is weliswaar wat afgenomen, maar dat heeft te maken met de gunstige conjunctuur. Het lagere cijfer valt echter ook te verklaren doordat sommige mensen uit de werkloosheidscijfers gehaald werden door ze in allerhande andere statuten weg te moffelen. Hoe staat het echter met een constructief activeringsbeleid? Hoe staat het met het stimuleren van het bedrijfsleven om jobs te creëren? In plaats daarvan worden de bedrijven nu belast. Hoe staat het met het aanpakken van de circuits voor zwartwerk? Zwartwerkers concurreren immers op oneerlijke wijze op de arbeidsmarkt. Ondertussen wil Actiris zelfs illegalen naar de arbeidsmarkt leiden. Hoe staat het met het inzetten op de combinatie leren en werken? Er wordt voorzichtig naar verwezen, maar concrete maatregelen worden niet aangekondigd.

Ook inzake huisvesting klinkt hetzelfde riedeltje. Er staan 43.000 mensen op de wachtlijst voor een sociale woning. U belooft daar wat aan te doen, maar dat werd vijf, tien, vijftien en twintig jaar geleden ook al gezegd. Tijd dus voor actie.

Voorts verheugt het mij dat de luchtkwaliteit in Brussel wat beter is dan die in de stad Gent. Ik ben

de l'apprentissage et du travail ? Aucune mesure concrète n'est annoncée.

Quelque 43.000 personnes sont en attente d'un logement social. Cela fait vingt ans que l'on promet d'agir dans ce domaine. Il est temps de le faire.

Enfin, cela me ravit que la qualité de l'air soit meilleure à Bruxelles qu'à Gand. J'estime comme vous qu'il faut intervenir sur le plan de la mobilité.

La priorité absolue me semble être le développement de transports publics sûrs, propres et performants. Des villes comme Budapest démontrent que c'est possible. Par ailleurs, la STIB doit donner le bon exemple en se défaisant au plus vite de ses bus diesel. Le réseau de transports publics n'est pas performant.

(Remarques de M. Ahidar)

Good Move me fait froncer les sourcils. Le gouvernement précédent s'était limité à asticoter les automobilistes sans offrir de réelle alternative. Il a introduit des boulevards urbains et une zone piétonne, mais ce n'est pas un succès. À l'inverse de Bruxelles, dans une ville comme Düsseldorf, la circulation automobile n'est autorisée que sur l'avenue centrale, avec des parkings accessibles directement à tous. C'est bien plus agréable.

M. Vervoort, vous ne dites rien de l'abattage rituel. Pourtant 74 % des citoyens, dont vous reconnaissez qu'ils sont de plus en plus sensibles au bien-être animal, demandent son interdiction. Vous n'avez manifestement pas lu l'étude Ipsos commandée par le Groupe d'action dans l'intérêt des animaux (GAIA). C'est honteux de votre part, et surtout de la part de la collègue qui est assise à vos côtés. On pourrait en effet s'attendre à ce qu'elle soit préoccupée par le bien-être animal.

Votre gouvernement n'est manifestement pas en faveur d'une interdiction de l'abattage rituel. Nous en prenons acte, également en ce qui concerne Groen et Ecolo.

Des états généraux de la santé et du social sont prévus en 2020. Puis-je vous demander de mettre le bilinguisme des soins en priorité à l'agenda ?

het ermee eens dat u moet ingrijpen op het gebied van mobiliteit.

Maar wat zal de regering precies doen? Een eerste prioriteit lijkt mij het uitbouwen van veilig, net en performant openbaar vervoer. De MIVB moet het goede voorbeeld geven door zich snel te ontdoen van haar stinkende dieselbussen, die soms zo'n dikke rook uitstoten dat je de overkant van de straat niet meer kunt zien.

In andere steden zie je dat dat perfect mogelijk is. In Boedapest bijvoorbeeld, het land van de verguisde Viktor Orban, is het openbaar vervoer heel wat sneller, vlotter en performanter dan in Brussel, met bijzonder hoge frequenties. De trams zijn misschien een beetje ouder dan de onze, maar de frequentie is veel hoger en de doorstroming veel vlotter dan hier. Als ik van Jette naar Ukkel moet met het openbaar vervoer, doe ik er soms meer dan een uur over om op mijn bestemming te raken. Dat is bijna even lang als van Jette naar Luik.

(Opmerkingen van de heer Ahidar)

Als ik dan de woorden Good Move hoor, doet me dat toch de wenkbrauwen fronsen. De vorige regering heeft zich beperkt tot het pesten van de automobilist zonder voor een degelijk alternatief te zorgen. Ze voerde stadsboulevards en een voetgangerszone in, maar ook dat kan heel wat beter en aangenamer, zoals in Düsseldorf. Daar is de Königsallee, de centrale laan door de stad, bestemd voor het autoverkeer, met belendende parkings waar iedereen onmiddellijk in kan, en zijn de omliggende straten verkeersvrij. Brussel doet het omgekeerde. Hier wordt de centrale laan verkeersvrij gemaakt, terwijl overal in de omgeving mensen rondjes rijden op zoek naar een parkeerplaats.

Dat is het omgekeerde, en het resultaat is niet denderend.

Mijnheer Vervoort, u rept met geen woord over ritueel slachten. U zegt dat dierenwelzijn wint aan belang in de harten van de burgers. Mag ik u zeggen dat in de harten van 74% van de burgers een schreeuw naar een verbod op ritueel slachten weerklinkt? Daarover zwijgt u. Dat hebt u in de Ipsos-studie van GAIA blijkbaar niet gelezen. Niet alleen voor u is dat beschamend, maar zeker voor de collega-minister die naast u zit. Van haar zou nog

En effet, la législation linguistique stipule que les soins doivent être dispensés en néerlandais comme en français, mais ce n'est pas le cas dans la pratique. Par exemple, si un néerlandophone de Jette appelle le service de garde de Molenbeek-Saint-Jean, qui est le plus proche, on lui répondra que pour parler à un médecin néerlandophone, il doit appeler le service de la Ville de Bruxelles. C'est impensable dans la ville attrayante que vous voulez créer d'ici 2030.

J'ai également un problème au sujet des allocations familiales. Vous dites que tous les enfants sont égaux, mais vous vous contredisez en prévoyant des suppléments sociaux pour combattre la pauvreté et la pauvreté des enfants. Cette pauvreté doit certes être combattue, mais par d'autres canaux.

Je trouve également irresponsable d'assimiler sans-abri et migrants illégaux. Il se dit que certains ne se rendent plus à l'accueil pour les sans-abri parce qu'ils y ont été bousculés et détroussés et qu'ils ne s'y sentent pas en sécurité. Le gouvernement doit trouver une solution.

Vous parlez d'une ville attrayante, mais nous vivons dans une ville scandaleusement malpropre. Allez voir certaines stations de métro ! Elles sont sales et nauséabondes et des gens y campent ou y vivent parfois pendant des mois. À l'inverse, les stations de métro de Budapest sont propres et belles.

Dans la rue Neuve, on trébuche sur les mendiants. À côté du siège du PS, certains font du camping sauvage. À proximité du Sablon, on trouve des abris de fortune. Ces situations sont monnaie courante. Plus personne ne trouve cela anormal et tout est toléré. On est loin de la ville attrayante que vous ambitionnez.

M. le ministre-président, la situation est pire qu'en 2013, quand vous étiez en colère contre le titre 'Bruxelles, pas belle' de Libération. La page Facebook 'Dirty Brussels' montre de quoi ont l'air certains coins de la ville. Je vous exhorte donc à rechercher plus activement ceux qui abandonnent leurs déchets n'importe où, à vous attaquer plus fermement à l'occupation des bâtiments et à leur délabrement, à installer davantage de parcs à conteneurs, à vous attaquer à la mendicité et à

meer verwacht mogen worden dat ze bekommerd is om dierenwelzijn.

Ik ben herhaaldelijk getuige geweest van rituele slachtingen. Wie zoiets heeft meegemaakt, kan niet anders dan voor een verbod op ritueel slachten zijn. Uw regering is dat blijkbaar niet. Waarvan akte, ook wat betreft de collega's van Groen en Ecolo.

Ik lees dat er in 2020 een staten-generaal over gezondheid en sociale zaken gepland is. Mag ik u vragen de tweetaligheid in de zorg als eerste punt op de agenda te behandelen?

Tweetaligheid in de zorg is om tal van redenen belangrijk, niet het minst om sociale redenen. Mensen die in een moeilijke situatie verkeren, die ziek zijn en om de een of andere reden in de zorg terecht komen, moeten in hun taal kunnen worden geholpen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is tweetalig en in de taalwetgeving staat dat zorg zowel in het Nederlands als in het Frans moet worden aangeboden. In de praktijk is dat niet het geval. Zo zijn er drie huisartsenwachtposten waar zieken terechtkunnen. Een Nederlandstalige inwoner van Jette belt natuurlijk naar de wachtdienst van Molenbeek, want die is het dichtstbij gelegen. Hij krijgt dan te horen dat hij naar Brussel-Stad moet als hij een Nederlandstalige arts wil spreken. Dat soort zaken kan niet door de beugel in de begerenswaardige stad die u tegen 2030 van Brussel wilt maken.

Ook met de kinderbijslag heb ik een probleem. U zegt dat alle kinderen gelijk zijn. Toch voorziet u in sociale toeslagen om armoede en kinderarmoede te bestrijden. Ik vind dat geen goede oplossing. Uiteraard moeten armoede en kinderarmoede bestreden worden, maar dat moet via andere kanalen gebeuren. Met betrekking tot de kinderbijslag moeten kinderen gelijk zijn. U zegt weliswaar ook dat ze gelijk zijn, maar tegelijkertijd voert u mechanismen in om die gelijkheid weg te werken. Zoek dus andere kanalen en probeer kinderarmoede en armoede in het algemeen op andere manieren dan met de kinderbijslag weg te werken.

Ik vind het ook onverantwoord dat daklozen op dezelfde hoop worden gegooid als illegale migranten. In de praktijk heeft dat verstrekking gevolgen. Er circuleren verhalen van mensen die niet meer naar de daklozenopvang gaan omdat ze er

interdire le camping sauvage. En somme, à rendre la ville plus vivable.

Au fil des années, j'ai appris qu'on ne devait pas accorder beaucoup d'importance à une déclaration de politique. Elle n'est qu'une énumération de belles paroles et de promesses.

verdrongen en bestolen worden en zich onveilig voelen. Hiervoor moet de regering een oplossing voor zoeken.

U spreekt van een 'begerenswaardige stad', maar de stad waarin wij leven, is op het vlak van netheid een ware schande. U moet eens gaan kijken in bepaalde metrostations. Ze zijn vuil, er hangt soms een ondraaglijke urinegeur, je valt er over de mensen die er in slaapzakken kamperen en in een aantal gevallen zelfs wonen. Soms verblijven ze er al maanden. Sommige daklozen in het metrostation Madou zitten daar zelfs al meer dan een jaar. Dat gebeurt allemaal in de hoofdstad van België en Europa. De metrostations van Boedapest zijn daarentegen netjes en schoon, je kunt er bijna van de vloer eten. Dat is nochtans een voormalig Oostblokland, maar blijkbaar zijn schone metrostations daar wel haalbaar.

Ga ook eens kijken in de Nieuwstraat. Je struikelt er over de bedelaars die je aanklampen. Ook dat is blijkbaar alleen in Brussel mogelijk. In diezelfde Nieuwstraat slepen de wegenwerken trouwens al jaren aan. Dat is te gek voor woorden.

In de laan waar het hoofdkwartier van de PS gevestigd is, verblijven wildkampeerders. Er worden barakjes in elkaar getimmerd vlak bij de Zavel. Dat soort toestanden zijn in Brussel blijkbaar schering en inslag. Niemand vindt dat nog abnormaal, het wordt allemaal getolereerd. De begerenswaardige stad waar u naar streeft, is dus ver te zoeken.

Mijnheer de minister-president, in 2013 was u boos op Libération omdat die krant een artikel had geschreven met als titel 'Bruxelles, pas belle'. De realiteit is nu echter nog heel wat erger dan in 2013. De Facebookpagina Dirty Brussels laat ons zien hoe bepaalde hoeken van de stad eruitzien. Daarom roep ik op tot een actief opsporingsbeleid van sluikstorters, een hardere aanpak van leegstand en verkrotting, meer containerparken, de aanpak van hinderlijke bedelarij en een verbod op wildkamperen. Kortom, u moet de stad een beetje leefbaarder maken.

Tot slot heb ik in de loop der jaren geleerd dat je niet al te veel belang moet hechten aan een beleidsverklaring. Die is wat ze is: een opsomming

van mooie woorden en mooie beloften, een beetje als de nieuwjaarsbrief van een lagereschoolkind.

De voorzitter.- U overschrijdt uw spreektijd.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Ik rond af. Je weet op voorhand dat er van al die beloften niet veel in huis zal komen, maar je applaudisseert toch, omdat het mooi gezegd is. En dan steekt het kind de hand uit naar de suikeroom, in dit geval de federale staat, om nog meer geld te vragen met de woorden: "Beste peter, hoe meer u geeft, hoe beter."

De heer John Pitseys (Ecolo) (in het Frans).- *Het gewest staat voor immense uitdagingen en kan zich dus niet permitteren om zijn schaarse middelen verkeerd in te zetten.*

De oppositie kan blijkbaar in de hoofden van de Brusselaars kijken en leert ons nieuwe dingen: dat de Brusselaar geduldig en vriendelijk is bijvoorbeeld, en dat de regering zich niet om hem bekommert. De liberale oppositie is plots bekommerd om de omkadering van de huurprijzen. Toch wil de oppositie naar eigen zeggen bijdragen tot een redelijk debat.

De regering moet een moeilijk evenwicht zoeken. Moet ze het tekort beperken, zodat ook toekomstige regeringen een behoorlijk beleid kunnen voeren? Dat zou echter kunnen betekenen dat ze niet de noodzakelijke maatregelen neemt voor de ecologische transitie en de bescherming van de armste inwoners.

Moet ze alle noodzakelijke investeringen doen? Dat zou dan weer kunnen betekenen dat het gewest binnen tien, vijftien jaar geen manoeuvreerruimte meer heeft, terwijl de sociale en ecologische uitdagingen nog even groot zullen zijn. Betekent regeren dus noodzakelijkerwijs kiezen dus twee slechte oplossingen?

Met het regeerakkoord bewijst de regering dat er ook goede keuzes mogelijk zijn. Ze wil de middelen toespitsen op zaken die echt belangrijk zijn. Zo trekt ze 500 miljoen euro uit voor strategische investeringen. Tegelijkertijd wil ze de openbare

M. le président.- Vous dépassez votre temps de parole.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *On sait que peu de ces promesses seront réalisées, mais on applaudit parce que c'est joliment dit. Puis, la Région ira quémander plus de moyens auprès du gouvernement fédéral.*

M. John Pitseys (Ecolo).- "Il existe partout des principes secrets qui ont plus de force que les principes avoués". Tirés du livre "Des harmonies polygames en amour", ces mots de Charles Fourier nous rappellent que la politique, comme la morale, est rarement une affaire de confession. Ils suggèrent au contraire qu'elle est une affaire d'intégrité.

L'intégrité commande de dire que les défis auxquels la Région de Bruxelles-Capitale fait face sont immenses et que ses moyens financiers ne l'autorisent pas à faire des erreurs d'appréciation sur les politiques publiques à mettre en œuvre.

Confession pour confession, ce n'est pas sans appréhension que je me suis rendu à l'entame de cette séance plénière. Une appréhension générale devant le jeu de rôle convenu auquel le débat d'aujourd'hui et des semaines à venir pourrait mener. Nous découvririons, par exemple, que l'opposition est en mesure de pénétrer le cerveau de tous les Bruxellois et de faire le relevé exotique de leurs traits de caractère. Nous découvririons que le Bruxellois est patient et convivial, et que le gouvernement ne s'occupe pas de lui. Nous découvririons que l'opposition libérale est soudainement attachée au conventionnement des loyers. Nous découvririons, enfin, que la même opposition entend toutefois éviter la confrontation entre le noir et le blanc, et contribuer à un débat public raisonnable.

Cette appréhension s'est doublée d'une autre crainte face au jeu d'équilibriste auquel va devoir se livrer le gouvernement. Doit-il réduire le déficit afin de préserver la capacité d'action politique de

schuld terugdringen en een jaarlijks structureel begrotingsevenwicht handhaven.

Deze beleidsverklaring houdt rekening met de financiële limieten van het gewest, maar er staan ook doelstellingen in om de limieten van ons maatschappelijke model te verleggen. De gewestelijke middelen zijn niet onbeperkt, maar ze zijn ook niet verwaarloosbaar. Een goed beleid is nog steeds mogelijk.

De eerste doelstelling is het klimaat. De wetenschappelijke rapporten zijn overduidelijk: we kunnen ons geen getalm meer permitteren. De periode 1983-2012 was de warmste periode van dertig jaar die het noordelijk halfrond de voorbije veertien eeuwen gekend heeft. De vijf voorbije jaren waren de warmste ooit opgemeten. België heeft bovendien de vijfde grootste ecologische voetafdruk per inwoner in de wereld.

De regering besteedt in alle beleidsdomeinen prioritaire aandacht aan het klimaatprobleem, of het nu gaat om huisvesting, gezondheid, economie, werk, onderwijs, fiscaliteit of sociaal beleid. Nog tijdens dit parlementaire jaar zal ze een ontwerp van ordonnantie voorleggen aan het parlement waarin ze een duidelijk en ambitieus doel naar voren schuift: 40% minder uitstoot van broeikasgassen tegen 2030 in vergelijking met 2005 en een zo objectief mogelijke evaluatiemethode van de geleverde inspanningen.

Daarnaast moeten we Brussel ook voorbereiden op steeds frequentere hittegolven en overstromingen, door een versterking van de blauwe en groene netwerken en van het natuurlijke weerstandsvermogen van de stad.

Al die inspanningen moeten ook concreet het leven van de Brusselaars verbeteren, in het bijzonder van de mensen die in de dichtstbevolkte wijken leven.

Mobiliteit is belangrijk in de context van het klimaatprobleem. De doelstellingen op dat vlak zijn onder meer de vervuiling bestrijden, de druk op de stad verminderen en meer openbare ruimte teruggeven aan de burger.

Mevrouw Van den Brandt, u stelt niet alleen krachtige maatregelen voor om de verkeersdruk te verminderen, maar streeft ook naar een nieuwe

ceux qui nous suivront, au risque de ne pas prendre les mesures nécessaires pour assurer la transition écologique et faire en sorte que celle-ci ne se fasse pas sans les plus désavantagés d'entre nous ou à leur détriment ?

Le gouvernement doit-il mettre en œuvre tous les investissements nécessaires à ces fins au risque de se priver de toute marge d'action politique dans dix ou quinze ans, alors que les défis sociaux et environnementaux ne seront pas moins sérieux ? Pour reprendre un mot fameux, gouverner nécessite-t-il de choisir entre deux mauvaises solutions ?

Le constat budgétaire est fait. Il continuera à être fait dans les semaines qui viennent, par le gouvernement comme par l'opposition d'ailleurs.

La déclaration du gouvernement lève en revanche nos appréhensions quant à sa capacité de faire les bons choix. Il entend réorienter le budget sur de véritables priorités politiques, dont nous discuterons à nouveau dans les semaines à venir, en engageant de manière explicite 500 millions d'euros par an dans des investissements stratégiques. Ceci étant, le gouvernement entend maîtriser et resserrer le volume du déficit public dans l'objectif d'atteindre chaque année un équilibre budgétaire structurel. Il se propose d'affiner, pour le printemps, sa stratégie budgétaire.

Il y a deux manières de tuer un projet politique : tenir pour acquis qu'il est irréalisable ou le maintenir à tout prix dans le registre de l'utopie, ce qui équivaut en réalité à la même chose.

Cette déclaration tient compte des limites financières de la Région, mais elle se fixe des objectifs qui prennent la mesure des limites de notre modèle de société. Si les moyens de la Région ne sont pas infinis, ils ne sont pas négligeables non plus. Ils nous permettent de faire de la politique et nous obligent à en faire. C'est l'état d'esprit dans lequel nous, écologistes, abordons cette législature.

Quels sont ces objectifs ? Le premier, c'est le climat. Les rapports scientifiques sont clairs, nous ne pouvons plus nous payer le luxe de tergiverser sur la question climatique. Dans l'hémisphère nord, la période entre 1983 et 2012 a été la période de

visie op de stad, namelijk een gezondere, veiligere en aangenamere stad.

Het plan Good Move is het resultaat van een succesvol participatief proces. Het zal de openbare ruimte teruggeven aan de Brusselaars en het fileprobleem terugdringen, dat immers rechtstreeks of onrechtstreeks aanleiding geeft tot vele voortijdige overlijdens en het land trouwens 4 miljard euro per jaar kost.

Conservatieven willen dat de auto voor altijd het belangrijkste vervoersmiddel blijft, maar het openbaar vervoer, deelwagens en actieve verplaatsingsvormen hebben de toekomst, met of tegen hun zin.

In deze regeerperiode moet het fietsverkeer exponentieel toenemen. Elke euro die de overheid in fietsinfrastructuur investeert, levert enorm veel voordelen op, doordat de luchtvervuiling en de verkeersdrukte afneemt en de stad gezonder wordt.

Ik ben dan ook blij met het voornemen van de regering om op de grote verkeersassen systematisch afgescheiden fietspaden aan te leggen en om op alle andere wegen een zone 30 in te voeren.

Bovendien zal ze het aanbod van het openbaar vervoer verbeteren en technologische hulpmiddelen ontwikkelen om de verschillende netwerken beter op elkaar af te stemmen.

Met betrekking tot het economisch beleid wil de regering een gewestelijke economie ontwikkelen die ten dienste staat van iedereen en rekening houdt met de draagkracht van onze planeet. Zo zal ze haar aankoopbeleid heroriënteren naar lokale goederen en diensten die milieuvriendelijk en sociaal verantwoord zijn.

Ik wacht ook vol ongeduld op het resultaat van de werkgroep over de heroriëntatie van de economische steun naar modelondernemingen. De regering moet samenwerken met de federaties die in de transitie vooroplopen, zoals Écopreneurs Belgique of de Coalition Kaya.

Om de ecologische en sociale doelen te halen, moet de economie gedemocratiseerd worden, met aan de basis verenigingen, ambitieuze culturele projecten en een netwerk van openbare diensten op het hele grondgebied. De regering zal werken aan een

30 ans la plus chaude de ces 1.400 dernières années. Ces cinq dernières années furent elles-mêmes les plus chaudes jamais enregistrées. La Belgique est le cinquième pays ayant la plus lourde empreinte écologique par habitant au monde, après le Koweït, le Qatar, les Émirats arabes unis et le Danemark.

Nous en sommes conscients, les discours de campagne doivent être suivis d'actes forts. Les citoyens nous attendent très légitimement au tournant. Les engagements et le volontarisme affichés par le gouvernement sont, à cet égard, encourageants. La question climatique constitue une priorité transversale du gouvernement. Elle déterminera la feuille de route de tous les acteurs et de tous les champs des politiques publiques, qu'il s'agisse du logement, de la santé, de l'économie, de l'emploi, de la formation, de la fiscalité ou encore des politiques sociales.

Dans cette perspective, nous sommes heureux que le gouvernement s'engage dans le courant de l'année parlementaire à proposer au parlement une ordonnance sur le climat fixant un cap clair et ambitieux : 40 % de réduction des émissions de gaz à effets de serre à l'horizon 2030 en comparaison avec 2005 et une méthode d'évaluation aussi objective que possible des efforts qui seront accomplis.

Outre la réduction de nos émissions, nous devons également préparer Bruxelles à faire face aux épisodes - plus nombreux, désormais - de canicule et d'inondation qui frapperont notre Région à l'avenir. Anticiper ces épisodes au moyen d'un plan de résilience urbaine et renforcer les maillages bleu et vert permettront d'en réduire les impacts négatifs.

Enfin, pour que la transition écologique réussisse, les efforts que nous déploierons en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre, verduriser et améliorer les déplacements dans la ville devront améliorer concrètement la vie des habitants de Bruxelles, et singulièrement la vie de celles et ceux qui habitent dans les quartiers les plus densément peuplés et les plus embouteillés.

Liées à ces engagements climatiques, nous songeons bien sûr aux politiques de mobilité. Ces politiques s'intègrent étroitement aux enjeux climatiques tout en ayant pour objectif de relever

'platformeconomie'. We moeten op zijn minst regels vastleggen waardoor alle instanties op gelijke voet behandeld worden en er behoorlijk wordt omgegaan met werknemers.

Het is ook positief dat de regering het beleid inzake wetenschappelijk onderzoek en innovatie wil afstemmen op de nieuwe maatschappijvisie. De digitale transitie is goed voor 22.000 van de in totaal 29.500 jobs in de kringlooeconomie en speelt een wezenlijke rol in de overgang naar een milieuvriendelijkere economie.

Tot slot verheugt het mij dat de regering de beloften van de vorige meerderheid zal nakomen op het vlak van steun aan ondernemingen. Dat geeft de ondernemers het signaal dat ze op het gewest kunnen rekenen.

Het werkgelegenheidsbeleid is erg belangrijk voor de nieuwe gewestregering. De verlenging van de strategie Go4Brussels is erg positief, zowel met betrekking tot de doelstellingen als inzake de methode, waarbij werknemers en werkgevers samen aan de uitvoering kunnen werken op basis van overzichtscijfers.

Opleiding is essentieel om Brusselaars toegang te geven tot de banen die in het gewest gecreëerd worden. De opleidingsclusters (transport en logistiek, digitale economie, bouw en industriële technologie) zijn belangrijke hefboomen en moeten bovendien de economische transitie ondersteunen waar de regering naar streeft.

We moeten er wel op toezien dat al die steun kwaliteitsvolle banen opbrengt voor werknemers, en niet alleen goedkope arbeidskrachten voor ondernemingen. Kwalitatieve evaluaties van de maatregelen zijn daarom onontbeerlijk.

De lonen bij de gemeenten zijn te laag. Daar moet iets aan gebeuren, want de overheden moeten het goede voorbeeld geven.

Bij het sociale beleid en het gezondheidsbeleid zijn veel partijen betrokkenen en daar moeten we dus vooral streven naar coherentie. Ik ben dan ook enthousiast over de toekomstige staten-generaal voor gezondheid en welzijn, die de bijdragen van alle betrokkenen op elkaar moet afstemmen.

les défis propres à la ville : lutter contre la pollution, désengorger la ville et rendre l'espace public au citoyen.

Mme Van den Brandt, votre politique ne propose pas seulement des mesures fortes pour répondre aux problèmes techniques de mobilité et remédier aux embouteillages dans notre capitale. Elle constitue un des leviers essentiels du basculement de perspective que vous et nous voulons voir advenir en faveur d'une ville plus saine, plus sûre, plus accueillante et moins stressante pour toutes et tous.

N'en déplaise à ceux pour qui il sera toujours urgent d'attendre, le plan Good Move dont s'est dotée la Région est le résultat d'un succès participatif. Il constitue un bel instrument pour rendre l'espace public aux Bruxelloises et aux Bruxellois, et réduire la congestion d'un trafic automobile qui cause directement ou indirectement de nombreux décès prématurés et, plus trivialement, coûte près de quatre milliards d'euros par an à notre pays.

Les conservateurs sont aujourd'hui ceux qui veulent que la voiture individuelle reste à jamais le moyen central de nos déplacements. Qu'ils le veuillent ou non, l'avenir de la mobilité urbaine est aux transports en commun, aux voitures partagées et aux modes de déplacement actifs.

À cet égard, insistons sur le fait que cette législature doit être celle du boom du vélo à Bruxelles. Chaque euro investi dans les infrastructures cyclables génère d'énormes externalités positives, en matière de diminution de la pollution de l'air, de santé, de bien-être au travail et de décongestion du trafic routier.

Nous ne pouvons donc que saluer l'engagement du gouvernement, dans son ensemble, qui consiste à aménager systématiquement des infrastructures cyclables séparées sur les grands axes régionaux et les larges voiries (notamment sur la Petite ceinture), et à instaurer partout ailleurs des zones 30.

Enfin, insistons sur l'amélioration de l'offre de transports en commun, ainsi que sur le développement d'outils technologiques permettant d'articuler davantage les réseaux et les offres de transports partagés, même s'il convient de ne pas

Ik steun ook het doel om de volledige gezondheidssector warm te maken voor ecologische transitie.

Al die inspanningen mogen niet ten koste van de kwetsbaarste Brusselaars gaan. Dat geldt ook voor de manier waarop de GGC de nieuwe bevoegdheden uitoefent die ze gekregen heeft als gevolg van de zesde staatshervorming, met name de kinderbijslag.

Als gevolg van de nieuwe regeling voor de kinderbijslag krijgt 60 à 70% van de gezinnen meer dan vroeger. Bovendien behoudt iedereen zijn verworven rechten. Dat verheugt mij. In de regeringsverklaring is er sprake van kinderarmoede, maar daarachter schuilt natuurlijk de armoede van gezinnen en in het bijzonder van eenoudergezinnen. De strijd tegen die armoede moet de kern vormen van het sociale beleid.

Ik ben dan ook blij dat het regeerakkoord een aantal kwetsbare groepen vermeldt waarop het beleid zich zal concentreren. Een groep die afwezig is in het algemene debat en in de beleidsverklaring, maar die we zeker niet over het hoofd mogen zien, zijn de bejaarden.

Er is veel werk aan de winkel. U kunt rekenen op de steun van Ecolo. We moeten niet alleen gelijke kansen, maar ook gelijke rechten nastreven. Het is niet de bedoeling dat sommigen goed behandeld worden en anderen aan hun lot worden overgelaten.

Een laatste belangrijk thema is huisvesting. Die is fundamenteel om op een serene manier je leven te kunnen opbouwen, maar voor veel mensen is het een dagelijkse strijd. Daarom verheug ik mij over de belangrijke aandacht die de regering eraan besteedt.

U wilt er op een pragmatische manier voor zorgen dat iedereen die op een woning wacht, er een krijgt. Sommige projecten van onze voorgangers leveren nu resultaten op en dat juich ik toe, maar ze zullen niet volstaan. U praat over 6.400 bijkomende woningen. Daarvoor zullen heel wat nieuwe projecten nodig zijn. De renovatie van sociale woningen moet ertoe leiden dat sociale huurders in aanvaardbare omstandigheden kunnen wonen. De

oublier ceux qui n'ont pas pris le tournant du numérique.

Troisièmement, au sujet de la politique économique qui sera développée par le gouvernement régional bruxellois, nous sommes heureux d'entendre que celui-ci compte opérer un basculement pour que l'économie régionale soit au service de tout un chacun. Le but est de faire en sorte qu'elle respecte les limites imposées par notre planète. Nous serons heureux de découvrir, dans votre prochaine déclaration de politique générale, comment le gouvernement entend réorienter les achats publics vers des biens et des services locaux respectueux de l'environnement et des travailleurs. Autant mettre les autorités publiques en cohérence avec le projet de société défendu par le gouvernement.

Par ailleurs, nous attendons avec impatience le résultat du groupe de travail administratif chargé de réfléchir à la réorientation des outils de soutien économique au profit de modèles exemplaires. Nous vous invitons également à travailler avec les fédérations d'entreprises qui se situent à l'avant-garde de la transition, comme Écopreneurs Belgique ou la Coalition Kaya.

Pour répondre pleinement aux urgences climatiques et sociales, une démocratisation de l'économie est nécessaire. Elle s'appuiera sur un terreau associatif fertile, des projets culturels ambitieux ainsi qu'un maillage de services publics touchant l'ensemble du territoire. Elle passera également par une réflexion et un encadrement de "l'économie de plates-formes". Nous devons au minimum définir des règles du jeu qui placent chaque opérateur sur un pied d'égalité ou, mieux encore, encourager des modèles accordant une place digne aux travailleurs.

Par ailleurs, mettre en cohérence la politique de recherche scientifique et d'innovation avec le projet de société que nous souhaitons porter est une démarche positive. Il convient de la saluer. Vous pointez la transition numérique comme objet de soutien. Le numérique pèse pour 22.000 emplois sur les 29.500 emplois directs en économie circulaire. Comme l'indique très justement le gouvernement, il s'agit bel et bien d'un secteur majeur qu'il importe de développer pour soutenir la transition écologique de l'économie.

haalbaarheidsstudies die u aankondigt, zijn van groot belang.

U kondigt aan dat er voldoende middelen worden begroot voor de huurtoelage. Dat is uitstekend nieuws, maar het zal niet volstaan om alle problemen op de huurmarkt op te lossen. De staatssecretaris vermeldde in de commissie al paritaire comités. Vanaf 2020 moeten de eerste stappen gezet worden. Gelukkig kost dat allemaal niet veel geld, maar vooral politieke moed. Wat dat laatste betreft: daar hebben we geen gebrek aan. We zullen u steunen.

Volgens verzekeraar Lloyd's, toch niet bepaald een bedrijf dat bekendstaat om zijn radicale milieupvattingen of anarchistische ideeën, is klimaatverandering een van de grootste risico's die Brussel bedreigen. Binnen enkele jaren zou de kostprijs van de klimaatopwarming voor Brussel 460 miljoen dollar per jaar kunnen bedragen. Iets doen is uiteindelijk goedkoper dan niets doen.

Wat sommigen vandaag realisme noemen, is eigenlijk de overtuiging dat het zinloos is om nog iets te doen. Die mensen houden niet van de wereld zoals hij is, maar denken dat er geen alternatief meer mogelijk is. Ecolo wil zich niet bij het klimaatprobleem neerleggen. We moeten allemaal samenwerken aan een oplossing.

Als parlementsleden moeten wij van dit parlement het huis van de burgers maken. Ik ben blij dat de burgers ook nauwer bij de werking betrokken zullen worden. Er staan meerdere maatregelen op de agenda: een hervorming van het subsidiesysteem, transparantere beslissingen, decumul en het verschil tussen het statuut van parlements lid en dat van werknemer kleiner maken.

Collectieve oplossingen moeten mensen bijeenbrengen. Iedereen moet er zijn gading in vinden. Ze moeten de onzichtbaren zichtbaar maken en iedereen laten voelen dat ze deel uitmaken van de stad. In die geest steunt Ecolo de algemene beleidsverklaring en zal het de verwezenlijking aandachtig volgen.

(Applaus bij de meerderheid)

Enfin, nous sommes heureux d'entendre que le gouvernement tiendra les promesses du précédent exécutif en matière d'aide aux entreprises. Nous savons que cela représente un coût élevé, mais c'est un signal donné aux entrepreneurs qui démontre qu'ils peuvent compter sur la Région en tant que partenaire de leur développement.

Outre les questions strictement économiques, la politique d'emploi est un axe important des futures réalisations du gouvernement bruxellois et de la Région de Bruxelles-Capitale.

La poursuite d'une stratégie 2030 via le prolongement de la stratégie Go4Brussels constitue à nos yeux une démarche positive, tant par ses ambitions et axes structurants que par sa méthodologie associant des représentants des travailleurs et employeurs, et dotée d'un tableau de bord permettant d'œuvrer communément à son opérationnalisation.

Cette recette a déjà prouvé son efficacité à maintes reprises et son application mérite, dès lors, d'être poursuivie. La formation est un outil indispensable pour permettre aux Bruxellois et Bruxelloises d'investir les emplois créés sur le territoire régional. Les pôles de formation emploi sont des leviers importants dans cette perspective. Chacun des pôles que vous citez - transport et logistique, numérique, construction et industrie technologique - doivent, en outre, soutenir la transition de l'économie promue par votre gouvernement.

Soyons néanmoins attentifs à ce que les aides à l'emploi permettent à leurs bénéficiaires d'accéder à un emploi de qualité, et ne transforment pas les travailleurs et travailleuses en "outils humains" à bas prix dans le chef des employeurs. Des analyses qualitatives de la trajectoire de ces mesures d'aide devront être menées pour nous assurer de leur effectivité dans la durée.

Concernant l'emploi public - et je ne suis pas le premier à intervenir en ce sens -, dans nos communes, les bas salaires le sont trop et un rattrapage s'impose. Les travailleurs et travailleuses ont bien accueilli les signes de soutien envoyés récemment. Les mesures qu'ils appellent de leurs vœux ont un prix, mais il incombe aux

pouvoirs publics de montrer l'exemple en la matière.

Mon cinquième point concerne les politiques sociales et de santé. Comme vous l'avez judicieusement souligné, ces politiques nécessitent une grande mise en cohérence, compte tenu de la multiplicité des acteurs. C'est à ce titre que nous accueillons avec enthousiasme l'annonce des futurs états généraux bruxellois de la santé et du social. Pour être couronnés de succès, ceux-ci devront articuler efficacement les contributions de tous les acteurs concernés.

Nous nous associons, en outre, à la volonté affichée d'unir le secteur de la santé à l'effort de la transition écologique, étant donné l'importance de son impact cumulé et des effets d'entraînement positifs qu'un tel basculement promet de susciter.

Nous veillerons aussi à ce que ces efforts ne soient pas synonymes d'exclusion accrue pour les publics plus défavorisés, ainsi qu'à la manière dont sera relevé le défi du transfert de compétences à la Commission communautaire commune (Cocom) prévu par la sixième réforme de l'État, et notamment en ce qui concerne les allocations familiales.

L'augmentation escomptée des aides versées à 60 ou 70 % des familles sous le nouveau régime et le mécanisme de maintien des droits acquis pour celles qui auraient pu en être lésées sont un motif de satisfaction. Dans votre déclaration, vous évoquez, à ce sujet, la problématique de la pauvreté infantile, qui touche quatre enfants sur dix à Bruxelles. Mais nous devons garder à l'esprit que, derrière cette statistique, c'est bien la pauvreté des parents, donc des familles et, a fortiori, des familles monoparentales dont il s'agit. Nous mesurons à quel point cette lutte doit être au cœur de l'articulation de nos politiques sociales et à quel point celles-ci prennent fond sur l'exigence de mener une lutte déterminée, active, contre l'exclusion sociale, qui doit constituer une priorité du nouveau gouvernement.

À cet égard, nous sommes heureux que vous pointiez dans votre déclaration un certain nombre de publics particulièrement vulnérables vers lesquels vous concentrez vos politiques. Il ne faut, par ailleurs, pas oublier les personnes âgées,

singulièrement absentes du débat public de manière générale et de la déclaration en particulier.

Les chantiers sont nombreux et nous devons rassembler toutes les énergies pour les mener à bien. Vous pourrez compter la détermination de mon groupe en la matière, notamment pour qu'au-delà d'une égalité des chances entre Bruxellois, nous parvenions à une égalité réelle des droits. La nécessaire lutte pour l'égalité des chances ne peut mener à opérer la sélection de ceux qui sont jugés plus doués tout en renvoyant les autres à leur triste sort.

Un dernier aspect de votre déclaration auquel nous souhaitons réagir, et pas des moindres, est celui du logement. Il constitue un élément fondamental qui conditionne la possibilité de chacune et de chacun de construire sa vie sereinement et qui, pour beaucoup trop de nos concitoyens, est une lutte quotidienne. C'est pour cette raison que nous nous étions tous réjouis, en juillet dernier, de voir la place d'honneur que vous lui aviez réservée ainsi que les propositions formulées.

Vous déclarez vouloir répondre à toutes les familles en attente d'un logement de manière pragmatique. Nous applaudissons des deux mains. Poursuivons les chantiers engagés ! Réjouissons-nous des inaugurations des projets lancés par nos prédécesseurs ! C'est un excellent premier pas et un pas très attendu, mais sachons ne pas nous contenter de cela. Il nous faut un plan de bataille déterminé pour le lancement de nouveaux projets. Vous parlez, à ce stade, de 6.400 nouveaux logements. Il nous faudra donc lancer de nouveaux et nombreux projets dès 2020. La nécessaire rénovation du parc de logements sociaux devra assurer à leurs occupants des conditions de vie dont ils n'auront plus à rougir. De plus, un effort sérieux d'isolation de ces habitations permettra à la fois de soulager le portefeuille des locataires et d'améliorer la qualité de l'air. Les études de faisabilité annoncées sont une étape essentielle qui nécessite de s'appuyer sur des équipes suffisantes.

Vous annoncez la mise à niveau de la ligne budgétaire pour les allocations-loyers. C'était indispensable et nous vous en remercions, mais cela ne pourra pas résoudre toutes les tensions en matière de loyers abusifs. Quel sera votre angle d'attaque pour travailler sur ces questions ? Votre déclaration faisait mention de l'indispensable lutte

contre ces pratiques. En commission, la secrétaire d'État évoquait les nécessaires commissions paritaires. Les premiers jalons en cette matière doivent être posés dès 2020. Fort heureusement, ces mesures ne requièrent pas de gros efforts budgétaires, mais bien du courage politique. Nous en avons et nous nous tiendrons à vos côtés pour aboutir.

Pour conclure, l'officine écolo anarchiste radicale qu'est Lloyd's, le spécialiste des assurances, a évalué les principaux risques qui menacent Bruxelles. Le changement climatique en serait l'un des plus importants. C'est dire ! Dans quelques années, il représentera un risque de plus de 460 millions de dollars annuels pour Bruxelles. Si le coût de l'action sera toujours moindre que celui de l'inaction en matière climatique, il en va de même pour la plupart des défis auxquels sera confrontée notre Région dans les années à venir.

Si les chiffres de Lloyd's nous font réfléchir, ils ne tiennent pas lieu de politique. Ce qu'on appelle aujourd'hui le réalisme politique revient souvent à abandonner la conviction que l'action est utile. On n'aime pas le monde tel qu'il existe et on sait qu'il n'est pas viable, mais on pense qu'une alternative sérieuse et cohérente est impossible. On se convainc dès lors que ce monde est le seul possible.

Nous ne voulons pas nous résoudre à cette mélancolie résignée. Le "chacun tire son plan" qui en résulte ne résoudra ni les problèmes des déchets, ni ceux du logement, ni la pollution de l'air, ni l'inégalité des chances et les discriminations. Ces problèmes collectifs appellent des solutions collectives qui appartiennent à tous.

C'est notre mission de parlementaires de faire en sorte que le parlement soit dans les faits la maison des citoyens. Je me réjouis d'ailleurs que la démocratisation de son fonctionnement et l'association plus directe des citoyens soient prochainement à l'agenda de nos travaux. C'est notre responsabilité de représentant de faire en sorte que l'exercice de l'État soit irréprochable. Réforme des systèmes d'octroi de subsides, transparence des décisions publiques régionales et locales, vote du décumul, rapprochement entre le statut de parlementaire et de travailleur sont autant de points qui feront l'objet de toute notre attention.

Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).- Met veel aandacht hebben wij geluisterd naar de beleidsverklaring van deze nieuwe regering. De inleidende quote van Le Soir van dertig jaar geleden spreekt boekdelen. Voeg er de duurzaamheidsfactor aan toe en ze had vandaag geschreven kunnen zijn. Brussel moet, binnen zijn gegeven institutioneel kader, een eigen fiscaal draagvlak bewaren maar ook de stedelijke levenskwaliteit in zeer ruime zin waarborgen.

Er zijn inderdaad heel wat uitdagingen bijgekomen. Op het vlak van klimaatbeheer en van armoedebestrijding zal elk lid van deze regering een tandje hoger moeten schakelen.

Het is zeer duidelijk wat u bedoelt als u stelt dat het kader in meerdere opzichten beperkt is. Het gaat om een juridisch-institutionele en een budgettaire beperking. Ik begrijp dat perspectief, maar je kunt evengoed stellen dat Brussel een comparatief voordeel heeft op de twee andere gewesten.

Brussel was er snel bij met zijn regering. Snel voor een gewest, dat wel, maar het is dan ook een stadsgewest. En dat vormt een buitenkans voor deze regering, die de volle bevoegdheden van een gewest heeft en werkt op de schaal van een grootstad. Ze kan een voorloper zijn. Ik las een reactie van Olivier Willocx, directeur van Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI), op de Brusselse uitdagingen inzake economische en ecologische transitie. Hij zei: "Je crois que le changement de modèle est peut-être plus simple en milieu urbain." De stad als laboratorium dus.

Ces solutions sont collectives aussi parce qu'elles rassemblent et décloisonnent, que ce soit en matière de mobilité, de lutte contre la pollution, d'aménagement de la ville ou de services aux citoyens. Ces solutions sont collectives enfin, car chacun y prend et y trouve sa part. Elles rendent visibles ceux qu'on ne voit pas et qui, parfois, ont l'impression de ne pas faire partie de la ville. C'est dans cette perspective que nous soutenons la déclaration de politique générale et que nous en suivrons la réalisation avec toute l'attention requise.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme Carla Dejonghe (Open Vld) *(en néerlandais)*. - *Nous avons écouté attentivement la déclaration de politique générale (DPG) de ce nouveau gouvernement. Bruxelles doit, dans le cadre institutionnel qui est le sien, maintenir sa propre assiette fiscale mais aussi garantir la qualité de vie urbaine au sens le plus large du terme.*

Il est vrai que de nombreux défis se posent. Dans le domaine de la gouvernance climatique et de la lutte contre la pauvreté, chaque membre de ce gouvernement devra passer à la vitesse supérieure.

Certes, il vous faut travailler dans un cadre juridico-institutionnel et budgétaire restreint, mais on pourrait tout aussi bien dire que Bruxelles a un avantage comparatif sur les deux autres Régions.

Bruxelles s'est rapidement dotée d'un gouvernement. Rapidement pour une Région, c'est vrai, mais c'est aussi une ville-région, ce qui est une grande opportunité pour ce gouvernement, qui a les pleins pouvoirs d'une Région et qui fonctionne à l'échelle d'une métropole. Il peut être un précurseur, et utiliser la ville comme laboratoire.

Les réformes dans les domaines du logement, de la mobilité, de la fiscalité, de l'intégration, etc. à l'échelle de Bruxelles n'ont rien à voir avec les grands débats idéologiques. Il s'agit pour la plupart d'expériences urbaines.

Cette souplesse est notre plus grande opportunité, parce que l'air de la ville rend libre.

De hervormingen op het vlak van huisvesting, mobiliteit, fiscaliteit, integratie enzovoort hebben op Brusselse schaal weinig met grote, ideologische debatten te maken. Het zijn meestal stedelijke experimenten.

We hebben die flexibiliteit. Dit is onze buitenkans, want stadslucht maakt vrij.

Neem nu de discussie over de afschaffing van de Vlaamse woonbonus die de Nederlandstalige media beheerste. Het debat in Vlaanderen heeft in ieder geval de aandacht gevestigd op de sterkte en de kwaliteit van de Brusselse hervorming. Brussel heeft de woonbonus tijdens de vorige regeerperiode immers al afgeschaft omdat die budgettair niet houdbaar was. Dat werd echter wel gekoppeld aan een compensatie die niet blindelings werd toegekend of ideologisch van aard was. Het Brussels Gewest koos voor een fiscaal alternatief dat een impuls geeft aan de stedelijke ambities.

Kortom, de keuze voor het abattement was een keuze voor een groot cash voordeel in één keer bij de aankoop van een eerste woning. Bij een dergelijke aankoop zijn nul euro registratierechten verschuldigd op de eerste 175.000 euro. Dat is pas een impuls om burgers ertoe te overhalen in onze stad te komen wonen en er een woning te kopen. Het is een voordeel dat wij als stad deze bevoegdheid hebben.

Werken met het abattement heeft in de eerste plaats een extra groot effect op alleenstaanden, omdat het vaste voordeel van 21.000 euro korting bij een aankoop meer doorweegt op één inkomen dan op twee inkomens. Ook voor personen met een laag inkomen heeft het een grote impact. Daarbij denk ik aan de meer dan achthonderd Brusselaars die jaarlijks via het Woningfonds een lening aangaan voor de aankoop van een woning. We mogen niet vergeten dat meer dan 80% voldoet aan de voorwaarden voor een sociale woning. Het is een impuls om van hen eigenaars te maken. We hebben er trouwens alle belang bij om zo veel mogelijk Brusselaars in staat te stellen een eigen woning aan te schaffen en op die manier de sociale woningen toe te kennen aan de minderbedeelden.

Voorts heeft deze maatregel ook een grote impact op jonge starters. Bij het begin van hun carrière maakt een bedrag van 21.000 euro in een keer en niet gespreid over twintig jaar immers een groot

À titre d'exemple, le débat sur la suppression du bonus logement en Flandre a attiré l'attention sur la force et la qualité de la réforme bruxelloise.

Le choix de l'abattement sur les droits d'enregistrement pour l'acquisition d'un premier bien est un incitant à venir vivre dans notre ville et à y acheter une maison.

L'impact de cette mesure est particulièrement important pour les personnes seules et celles aux revenus modestes. Elle favorise l'accès à la propriété de tous ceux qui contractent un emprunt auprès du Fonds du logement, alors qu'ils remplissent les conditions d'obtention d'un logement social. Nous avons tout intérêt à permettre à une majorité de Bruxellois d'acheter leur propre logement, pour attribuer les logements sociaux aux plus démunis.

En outre, cette mesure a un impact majeur sur les jeunes entrepreneurs, qu'elle peut convaincre d'acheter une maison à Bruxelles.

La réduction des frais de notaire est un atout supplémentaire.

Avec le temps, la Flandre et la Wallonie réaliseront probablement aussi qu'elles feraient mieux d'utiliser la fiscalité immobilière comme impulsion à des fins urbaines et écologiques.

Je ne passerai pas en revue la DPG point par point. Je me limiterai à la mobilité et au logement, deux thèmes qui représentent un énorme défi urbain et écologique.

Nous construisons le métro. Les investissements sont considérés comme des investissements stratégiques et, dès lors, comme des opérations hors budget. Il existe un consensus croissant sur la nécessité de règles budgétaires plus souples en matière d'investissements. Toutefois, nous devons être extrêmement prudents pour nous assurer qu'il s'agit bien d'investissements dans la qualité de vie urbaine, l'éducation, les infrastructures économiques et le climat.

L'effort d'économie dans les différents domaines de politique est donc un exercice sain pour créer de nouvelles marges politiques, ce qui n'est pas toujours facile et exige du courage politique. C'est tout à l'honneur de la nouvelle équipe que ce

verschil en dat kan hen ertoe overhalen om in Brussel een woning te kopen.

Ten slotte vormen ook de verlaagde notariskosten een extra duwtje in de rug. Voor die kosten kan immers geen lening worden aangegaan.

Ons regeerakkoord wil in eerste instantie die impuls versterken. Het abattement van 175.000 euro naar 220.000 euro verhogen zal aansluiten bij de reële prijzen. Op de budgettaire realiteit komen we dadelijk terug. Vlaanderen en Wallonië zullen op termijn wellicht ook beseffen dat ze de woonfiscaliteit, bijvoorbeeld de compensatie van de woonbonus, het best aanwenden als een impuls voor stedelijke en ecologische doeleinden. Beide gaan hand in hand. De stad is ons laboratorium.

Ik zal de beleidsverklaring niet punt per punt doorlichten. De taken zijn verdeeld en ik zal me beperken tot mobiliteit en huisvesting, twee thema's met een enorme stedelijke en ecologische uitdaging.

We bouwen de metro. De investeringen gelden als strategische investeringen en worden dus buiten de begrotingsdoelstellingen gehouden. Over de noodzaak van soepelere begrotingsnormen als het over investeringen gaat, groeit een consensus. Dat is terecht. We moeten er wel uiterst streng over waken dat het effectief om investeringen gaat: investeringen in de stedelijke levenskwaliteit, onderwijs, economische infrastructuur en het klimaat. Tekorten om een couranter beleid te voeren, kunnen uiteraard niet.

De besparingsinspanning op de verschillende departementen is dan ook een gezonde oefening om nieuwe beleidsmarges te creëren. Dat is niet altijd gemakkelijk. Er is politieke moed voor nodig. Het siert de nieuwe ploeg dat deze eerste oefening, deze eerste horde onder een krappe deadline werd genomen. We gaan dus door op ons Brusselse élan: een jaarlijks structureel begrotingsevenwicht of, zoals de minister-president het zei: "Een goed budgettair beleid is een traditie." Ik weet dat de Open Vld-fractie het elk jaar herhaalt, maar we hebben dan ook al jaren een uitstekende minister van Begroting.

Het begrotingsevenwicht is geen sexy thema. Het is electoraal weinig wervend, maar toch essentieel. We passen goed op de centen, op het evenwicht. We

premier exercice, ce premier obstacle, ait été franchi dans un délai serré. Nous poursuivrons donc notre élan bruxellois vers un équilibre budgétaire structurel annuel, avec un excellent ministre du budget.

L'équilibre budgétaire est un thème peu porteur électoralement, mais néanmoins essentiel.

Bruxelles investit dans le métro, qui est un élément important d'une vision globale de la mobilité urbaine. Celle-ci évolue sous l'influence des nouvelles technologies et d'une nouvelle vision de l'économie collaborative. Mobility as a Service (MaaS) est le nouveau mot à la mode. La mobilité sans couture (seamless mobility), cette mobilité dans laquelle tout se fond harmonieusement - les modes de transport existants, les nouvelles technologies en développement et celles qui restent à inventer -, connaît un succès grandissant. Good Move est une première phase de cette expérience urbaine, mais nous devons oser penser plus loin.

Dans le domaine du transport privé payant, la déclaration est encore quelque peu défensive. Le concept classique du taxi est également sous pression. Le gouvernement a fait part de son intention d'examiner sérieusement ce secteur, ce qui est une bonne chose.

Un autre domaine en mutation est celui du logement. Nous sommes confrontés à un défi autant social que budgétaire, car l'assiette fiscale de Bruxelles dépend du nombre de contribuables qui vivent ou viennent vivre à Bruxelles.

Nous sommes également confrontés à un défi écologique, puisque ce sont surtout les maisons qui émettent du CO₂, encore plus que les voitures. Ici aussi, j'ai entendu des plans ambitieux mais raisonnables. Le plus important, c'est que nous offrons une solution aux milliers de familles en attente d'une maison.

Nous continuons à travailler sur le système des chèques loyer sur le marché privé, dans un cadre budgétaire strict et contrôlable, et sur une offre nouvelle et rénovée via les agences immobilières sociales, qui constituent un maillon important de la politique.

Outre la construction de maisons en propriété exclusive pour les classes moyennes, des

laten onze tandafdruk achter in elke cent, die we uitgeven.

Brussel investeert in de metro. Dat is een belangrijk onderdeel van een globale kijk op stedelijke mobiliteit. Ook op dat vlak is de stad ons laboratorium. "De mobiliteit moet niet worden beschouwd als een probleem, maar als een bron van oplossingen," zegt het regeerakkoord.

De hele kijk op mobiliteit is aan het verschuiven door de impact van nieuwe technologieën en door een nieuwe kijk op de economie. Mobility as a Service (MaaS) is het nieuwe buzzwoord. 'Seamless mobility', ofwel naadloze mobiliteit, is al in opmars. Dat is een mobiliteit waarbij alles naadloos in elkaar overvloeit: de reeds bestaande vormen van vervoer, de nieuwe technologieën in ontwikkeling én die die nog bedacht moeten worden. De grenzen tussen privaat en openbaar vervoer, tussen individueel en collectief vervoer vervagen. Good Move is een stap in dit stedelijke experiment, maar we moeten ook al verder durven te denken.

Op het vlak van het betaald privévervoer is de verklaring nog wat defensief. Ook het klassieke concept van de taxi staat onder druk, of we het nu leuk vinden of niet. Ook hier moet de discussie vertrekken vanuit de dienstverlening aan de mensen. Het vervoer voor personen met een beperking is in de Brusselse taxisector niet optimaal in vergelijking met andere vergelijkbare steden, net zoals de dienstverlening online. De regering kondigt echter aan dat ze de sector grondig zal aanpakken en dat is goed.

Een ander terrein waar er heel wat in beweging is, is de huisvesting. Wij staan voor een sociale uitdaging: de wachtlijsten, de demografische boom, de stijging van de huurprijzen. Tegelijk is er ook de budgettaire uitdaging, want het Brusselse fiscale draagvlak is afhankelijk van het aantal belastingbetalers die in Brussel wonen of komen wonen.

Het is voorts een ecologische uitdaging. Het zijn vooral de huizen die CO₂ uitstoten, meer nog dan de wagens. Ook hier heb ik ambitieuze, maar redelijke plannen gehoord. De 15.000 woningen uit het regeerakkoord zijn een doel, de middelen zijn divers. Het belangrijkste is dat we een oplossing bieden aan de duizenden gezinnen die op een woning wachten. We gaan bouwen en renoveren.

expériences sont menées avec les droits à long terme, tels que le droit de superficie ou le bail emphytéotique.

J'ai déjà parlé de l'impact de la fiscalité immobilière bruxelloise, que des universitaires comme Michel Maus (VUB) et Marc Bourgeois (ULB et ULiège) considèrent comme la meilleure et la plus intelligente du pays.

Demain, ma collègue Khadija Zamouri parlera de la façon dont nous pouvons aussi montrer l'exemple en matière de transition économique, de travail, d'éducation, de coopération culturelle, d'éducation et de santé.

La Région de Bruxelles-Capitale dispose enfin des outils nécessaires pour mettre en œuvre sa propre politique de sécurité. Avec Brusafe, nous faisons de la sécurité, du respect, de la prévention et du contrôle une source d'emplois directs et indirects.

Je conclurai par un autre domaine dans lequel la Région a une longueur d'avance et devra jouer un rôle précurseur : le multilinguisme.

Vous avez beaucoup parlé de la coopération entre les Communautés à Bruxelles. À l'heure actuelle, la VGC est déjà financée davantage par la Région bruxelloise que par la Communauté flamande. La coopération ne fera que s'intensifier, au bénéfice de la ville et de ses habitants.

La Région de Bruxelles-Capitale dispose de l'infrastructure nécessaire pour travailler dans les deux langues.

Il y a aussi le capital humain, composé d'une population exceptionnelle, multilingue et pluriculturelle. En d'autres termes, Bruxelles a tout ce qu'il faut pour faire du multilinguisme et de la diversité non seulement des atouts économiques mais aussi des facteurs d'émancipation pour des milliers de Bruxellois.

Je me réjouis que le gouvernement ait traduit ces ressources en ambition politique. La Région dispose même aujourd'hui d'un ministre du multilinguisme.

We gaan directe aankopen doen op de privémarkt voor koop- en huurwoningen. We tellen ook de leningen van het Woningfonds mee voor eigendomsverwerving, waarvan meer dan 80% in aanmerking komt voor een sociale woning. Het gaat dus ook om eigendomsverwerving voor lage inkomens.

We werken verder aan het systeem van huurcheques op de privémarkt, binnen een strikt en controleerbaar budgettair kader, en aan een nieuw en gerenoveerd aanbod via de sociale verhuurkantoren, die een belangrijke schakel in het beleid zijn.

Naast de bouw van middenklassenkoopwoningen in volle eigendom lopen er experimenten met langlopende rechten, zoals recht van opstal of erfpacht. De stad is een laboratorium voor nieuwe woonvormen en woontrends. Ik verwijs ook graag naar de passiefnorm en de ondersteuning van duurzaam bouwen en renoveren in Brussel via ecobuild.brussels.

Over de impact van de Brusselse woonfiscaliteit heb ik het al gehad. Volgens academici zoals Michel Maus (VUB) en Marc Bourgeois (ULB en ULiège) is onze woonfiscaliteit de beste en de slimste van het land.

Mijn collega Khadija Zamouri zal het morgen hebben over hoe we ook op het vlak van economische transitie, werk, opleiding, culturele samenwerking, onderwijs en gezondheidszorg het voortouw kunnen nemen in onze stad. Zelf wil ik het nog even hebben over veiligheid. Het Brussels Gewest heeft eindelijk instrumenten om een eigen veiligheidsbeleid te voeren. Met Brusafe maken we van meer veiligheid, respect, preventie en controle ook een bron van directe en indirecte werkgelegenheid. We maken werk van jobs, maar vooral van scholing en opleiding in de veiligheidsberoepen.

Ik sluit af met nog één domein waarin Brussel een streepje voor heeft, waarin het gewest een trendsetter kan en zal worden. U roerde het maar terloops aan in uw verklaring: de meertaligheid.

U had het wel veelvuldig over de samenwerking tussen de gemeenschappen in Brussel. Dat is een onomkeerbare trend. De Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) wordt vandaag al

L'Open Vld est enthousiasmé par votre DPG. Nous surveillerons de près le budget, comme on s'attend à ce que nous le fassions.

Je suis convaincue de l'avantage dont dispose Bruxelles en tant que ville-région, et de sa capacité à s'adapter rapidement aux nouvelles tendances.

Et puisque j'ai mentionné le multilinguisme : "The proof of the pudding is in the eating, c'est au fruit qu'on juge l'arbre." Et en bruxellois : "Voesj met de koesj!"

(Applaudissements sur les bancs de la majorité et de l'Open Vld)

meer gefinancierd vanuit het Brussels Gewest dan vanuit de Vlaamse Gemeenschap. De samenwerking zal alleen nog maar verder toenemen, wat goed is voor de stad en haar inwoners.

Het Brussels Gewest beschikt over de infrastructuur om tweetalig te werken: twee gemeenschappen, onderwijsinstellingen, hogescholen en universiteiten. Daarnaast is er de aanwezigheid van de Europese en internationale instellingen.

Voorts is er ook het menselijke kapitaal, dat bestaat uit een uitzonderlijke, veeltalige en cultureel diverse bevolking. Brussel heeft met andere woorden alles in huis om van zijn meertaligheid en diversiteit een troef te maken, niet alleen voor het gewest zelf, maar ook voor de rest van het land. Dat is niet alleen een economische troef, maar ook een emancipatorische factor voor duizenden Brusselaars.

Gelukkig is het een beleidsambitie geworden voor deze regering. Het gewest heeft nu zelfs een minister voor meertaligheid. Er is geen draaiboek voor het meertaligheidsbeleid. Het zal al doende worden uitgewerkt.

De Open Vld is enthousiast over uw beleidsverklaring. We zullen, zoals van ons wordt verwacht, het budget nauwgezet in de gaten houden.

Ik ben ervan overtuigd dat Brussel als stadsgewest een voordeel heeft op de andere gewesten en zich snel zal kunnen aanpassen aan nieuwe trends. Voor een regering die zich in haar beleid niet laat leiden door ideologische tegenstellingen, maar door praktische toepassingen op het terrein, geldt dat de smaak van de taart belangrijker is dan hoe ze eruitziet.

En aangezien ik het toch al over meertaligheid had: "The proof of the pudding is in the eating, c'est au fruit qu'on juge l'arbre". Of in het Brussels: "Voesj met de koesj!".

(Applaus bij de meerderheid en de Open Vld)

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Mevrouw Bertrand zegt dat Brussel te veel*

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Rassurez-vous, j'ai déjà dit l'essentiel lors de la déclaration de politique générale. Aujourd'hui, c'est un peu une répétition de la présentation de l'accord de

afwacht, maar het was het eerste gewest dat een regering had.

(Vrolijkheid)

Brussel heeft de laatste jaren veel armen opgevangen en ondertussen veel geleden onder het gebrek aan investeringen door andere overheden. De Brusselse OCMW's draaiden bijvoorbeeld op voor het federale werkloosheidsbeleid. Dat heeft allemaal financiële gevolgen. In feite heeft het Brussels Gewest de rekening betaald voor het federale beleid. Brussel is een wereldstad waar meer armoede voorkomt dan in Waalse of Vlaamse steden.

Brussel heeft ook veel geleden onder het institutionele keurslijf waarin het gedwongen werd. Denk maar aan de taalkaders, die het moeilijker maken om mensen in dienst te nemen of te bevorderen. Als Brussel al te weinig beleid voert, komt dat ook doordat anderen het gewest daar lange tijd niet toe in staat achtten.

Het Brussels Gewest investeert ruim een kwart van zijn begroting in openbaar vervoer. Dat is uniek in de wereld. In andere landen investeert de federale staat zelf in zijn hoofdstad, die als uithangbord geldt, en in de mobiliteit, die hij essentieel vindt.

In Brussel zijn er 40.000 sociale woningen. Ook dat vind je nergens anders in de wereld terug! Brussel heeft minstens dubbel zoveel sociale woningen per inwoner als Vlaanderen of Wallonië.

U zegt dat veel Brusselaars het gewest verlaten, maar er komen zich ook tienduizenden vestigen. We moeten wel een oplossing vinden waardoor mensen die niet de middelen hebben om het gewest te verlaten, hier in waardige omstandigheden kunnen blijven wonen. Dat doet de regering ook.

Brussel pakt belangrijke problemen als de demografische groei moedig aan. In minder dan twintig jaar is de bevolking gestegen van 900.000 naar 1,2 miljoen inwoners. Dat vergt nieuwe inspanningen op het vlak van kinderopvang en onderwijs.

De Franse Gemeenschap investeert echter nog steeds hetzelfde bedrag in het Brusselse onderwijs als dertig jaar geleden. De verdeelsleutels zijn niet

gouvernement. Je remercie Mme Bertrand d'avoir un peu porté la contradiction. Elle m'a fait penser à cette chanson de Jacques Brel : "C'était au temps où Bruxelles bruxellait..." Et, de fait, elle nous dit que Bruxelles attend. Mais finalement, on n'a pas tellement attendu, puisqu'on a eu un gouvernement à temps ! Le premier, d'ailleurs, des trois Régions. Le gouvernement bruxellois compte quand même des élus à temps plein. La critique est aisée, alors que Bruxelles a tant donné...

(Sourires)

Bruxelles a tant donné aux autres, tant accueilli les plus démunis, tant tendu la main aux plus faibles ces dernières années, tant souffert aussi du désinvestissement des autres niveaux de pouvoir... Les Bruxellois ont tant souffert des politiques d'exclusion du chômage de l'État fédéral ! Ce sont quand même les CPAS locaux qui ont le plus supporté les politiques injustes des autres niveaux de pouvoir.

Je ne dis pas cela pour rejeter la faute sur les autres, mais simplement parce que cela a une conséquence financière. D'une certaine manière, les politiques fédérales ont été refinancées tout particulièrement par la Région bruxelloise, parce que ce n'est évidemment pas en Flandre qu'on a eu ce problème. Bruxelles est en effet une capitale-monde, une capitale de tous les extrêmes, avec, comme dans toutes les grandes villes, une population fragilisée, plus encore que dans les autres villes wallonnes ou flamandes.

Bruxelles a tant souffert des carcans institutionnels qu'on lui a imposés au fil du temps. Je ne dois pas vous faire un dessin à propos des cadres linguistiques, qui coûtent aussi un certain nombre d'emplois aux uns et aux autres. Ils complexifient ou ralentissent encore un peu plus les conditions d'engagement ou empêchent les promotions d'agents tout à fait compétents qui pourraient pourtant donner le meilleur d'eux-mêmes. Si Bruxelles attend, c'est aussi parce qu'on n'a longtemps pas considéré la Région comme étant capable de gérer elle-même l'ensemble de ses politiques.

Bruxelles investit aussi dans les transports publics. Il n'existe pas, en Belgique ou ailleurs dans le monde, de Région dans laquelle la part consacrée à la mobilité s'élève à plus de 25 % du budget. Je

aangepast, ook al is Brusselse bevolking veel sterker toegenomen dan de Waalse.

Tijdens de vorige regeerperiode heeft het gewest daarom zelf tientallen miljoenen geïnvesteerd in onderwijs en kinderopvang, waarmee het dus de rekening betaalt voor het beleid van andere entiteiten. Dat doet het ook voor bijvoorbeeld de tunnels of de metro. Een deel van de Brusselse schuld is dus het gevolg van het gebrek aan investeringen door andere overheden. Als de federale Staat in 1970 een groot gewestelijk expresnet of een groot metronet had uitgebouwd, zouden de problemen daarmee nu van de baan zijn.

Brussel heeft alle troeven om te slagen, want de Brusselaars zijn sterk, moedig en wilskrachtig. Om te kunnen slagen, moet aan drie voorwaarden zijn voldaan. Ten eerste moet er vrijheid zijn. Mensen moeten kunnen gaan en komen waar ze willen, ongeacht hun vervoersmiddel. Wij proberen niet het ene vervoersmiddel te bevoordelen boven het andere, maar om mensen oplossingen te bieden voor de mobiliteitsproblemen, zodat ze in het Brussels Gewest kunnen blijven wonen in plaats van te pendelen.

Een tweede voorwaarde is verantwoordelijkheid. We moeten verantwoordelijk omspringen met overheidsgeld. Dat houdt ook in dat we het beleid steeds in vraag moeten stellen en moeten nagaan of het wel beantwoordt aan de behoeften van de mensen. Die behoeften veranderen en dus moet ook het beleid evolueren.

Dat gebeurt helaas te weinig. Neem nu sociale huisvesting. Moeten we meer openbare woningen bouwen en de sociale verhuurkantoren (SVK) beter ondersteunen, of moeten we net samenwerken met de privésector? In welke wijken moeten nieuwe woningen komen? Al die keuzes hebben allerlei implicaties. Iedereen moet zijn verantwoordelijkheid nemen en het ook durven toe te geven als het niet lukt om de doelstellingen waar te maken.

Verantwoordelijkheid betekent ook dat je gelijkheid van kansen garandeert op het gebied van werkgelegenheid, opleiding, subsidies enzovoort.

Op tien jaar tijd zal de regering 5 miljard euro investeren, onder meer in mobiliteit. Dat is fenomenaal, maar het gevolg is dat er niet veel

pense que c'est unique et il faut le dire, car notre capacité ne peut pas être à la hauteur des autres grands États vis-à-vis de leur capitale. Dans ces États, les autorités fédérales investissent continuellement dans leur capitale et dans une politique de mobilité, car elles considèrent qu'elle est leur vitrine et que c'est essentiel pour faire fonctionner non seulement leur capitale, mais aussi son hinterland. Pour elles, cela constitue un enjeu fondamental.

Bruxelles a tant construit et logé ! On parlait de 40.000 logements sociaux. Il n'existe pas d'autre Région en Europe avec un taux de logement social plus élevé par habitant ! En comparaison, Bruxelles compte au moins deux fois plus de logements de ce type que la Flandre ou la Wallonie. Il faut tenir compte de la pauvreté que nous vivons dans notre Région.

Vous dites qu'un certain nombre de Bruxellois quittent la Région. C'est exact, mais des dizaines de milliers d'autres personnes s'y installent. Malheureusement, il faut tout de même trouver une solution pour ceux qui n'ont pas les moyens de quitter la Région, afin qu'ils puissent y rester dans des conditions dignes. C'est ce que nous faisons ou essayons de faire !

Je trouve que Bruxelles a tant de courage d'offrir des réponses, certes peut-être pas optimales, à des enjeux aussi importants que celui de la croissance démographique.

Nous sommes passés de 900.000 habitants il y a moins de vingt ans à 1,2 million d'habitants aujourd'hui. Cette augmentation implique un certain nombre de politiques nouvelles en matière d'accueil de la petite enfance et d'enseignement.

Pour rappel, à la Communauté française, les clés de financement sont les mêmes qu'il y a 30 ans. Par exemple, la Communauté française investit le même montant dans les écoles bruxelloises, alors que notre croissance démographique a été deux fois plus rapide que celle enregistrée en Wallonie.

Que s'est-il passé ? Déjà sous la législature précédente, nous avons nous-mêmes investi des dizaines de millions d'euros sur fonds propres dans ces politiques qui, quelque part, sont des réinvestissements et des refinancements des politiques des autres. C'est parce qu'ils ne

manoeuvreerruimte overblijft. Als we nieuwe maatregelen willen realiseren, zullen we ook een aantal oude zaken moeten herbekijken. Van de genoemde 5 miljard gaat er 2 miljard naar de GGC.

Onze investeringen zijn mogelijk omdat het heel goedkoop is om geld te lenen. De rente is immers historisch laag. De intresten bedragen slechts 2% van de gewestbegroting. In de gemeenten daarentegen kan dat percentage oplopen tot 10%. Zij staan dus onder meer druk dan het gewest.

Tijdens de vorige regeerperiode heeft het gewest enorm veel geïnvesteerd in de gemeenten, ten koste van andere beleidsopties. Het gewest heeft de opdrachten overgenomen die de gemeenten zelf niet meer aankonden. De lage lonen in de gemeenten leiden tot spanningen tussen de verschillende overheden en een zekere leegloop in de gemeentelijke administraties.

Niet alleen het institutionele, maar ook het financiële keurslijf kan ons beletten om een aantrekkelijke administratie uit te bouwen. Daarmee wil ik echter niet beweren dat de gemeentelijke ambtenaren zich niet volop inzetten voor het algemeen belang.

We moeten de gewestelijke en de gemeentelijke financiën gezamenlijk beheren omdat ze sterk van elkaar afhankelijk zijn.

De beleidsverklaring geeft blijk van een grote ambitie. De partners van de meerderheid willen die realiseren zonder de gewestelijke financiën in het gedrang te brengen. De regering had nog veel meer kunnen doen, maar dan zou de schuldenlast te hoog oplopen.

De werkloosheid is hoog in Brussel, terwijl het succes van het gewest afhangt van de werkgelegenheidsgraad. Banen zijn er genoeg, maar te weinig Brusselaars zijn aan het werk. Velen wijzen daarbij op het gebrek aan opleiding. Sommige Brusselaars hebben echter diploma's die hier niet erkend worden. Een deel van hen vertrekt naar andere gewesten.

Er gaat veel aandacht naar werkloze jongeren, maar minder naar oudere werkzoekenden. Zij hebben het nochtans ook niet onder de markt en ze hebben minder mogelijkheden om zich bij te scholen

disposaient pas des moyens nécessaires pour le faire que nous avons réalisé ces investissements sur fonds propres. Une partie de notre dette découle donc des investissements que d'autres n'ont pas effectués à temps, que ce soit dans les tunnels, les routes ou le métro.

En effet, en 1970, si l'État fédéral avait aménagé un grand réseau express régional (RER) ou un grand réseau de métros, ces problèmes ne seraient plus d'actualité. On espère d'ailleurs ne plus en entendre parler avant notre pension !

Selon moi, Bruxelles a tout pour réussir, parce que les Bruxellois sont forts, courageux et qu'ils en ont envie. Et l'envie, c'est le moteur. Pour DéFI, ce moteur est conditionné par trois mots qui nous rassemblent ou nous ressemblent. Le premier, c'est la liberté. La liberté d'aller et de venir librement, indépendamment de notre mode de communication. C'est ce que nous essayons de faire, sans favoriser l'un par rapport à l'autre, sans opposer les moyens de communication comme on l'a fait par le passé. En effet, plus on apportera des solutions au problème de mobilité, plus nos citoyens seront apaisés. Ils pourront choisir librement de rester vivre à Bruxelles et ne devront donc pas parcourir 50 kilomètres chaque matin pour aller travailler à cause du prix élevé des loyers dans notre Région.

Le deuxième mot qui me vient à l'esprit est "responsabilité". Il convient en effet de considérer que l'argent public est sacré et qu'il faut s'en sentir responsable. Cette disposition d'esprit implique la mise en question de toutes nos politiques afin de vérifier l'adéquation entre l'offre et la demande, selon un principe qui devrait vous être cher.

Qu'il s'agisse de logement, de mobilité ou d'emploi, il faut toujours se demander si nos politiques répondent aux besoins des gens. En vingt ans, ces besoins ont évolué et les réponses qui y sont apportées doivent pouvoir être évaluées. À nos yeux, l'évaluation des politiques publiques est un principe sacré et nous devons donc régulièrement analyser les moyens qui ont été consacrés pour atteindre tel ou tel objectif.

Trop souvent, on ne fait pas ce travail. Pourtant, si l'on consentait à se donner la peine de vérifier systématiquement l'adéquation entre les moyens octroyés et les objectifs attendus, on ouvrirait la

of een nieuwe baan te vinden. Als we de werkzaamheidsgraad in Brussel kunnen verhogen, lossen we ook een reeks andere problemen op.

Als meer mensen zich in Brussel willen vestigen (dankzij de kilometerheffing bijvoorbeeld, of door lagere belastingen op arbeid), brengt dat een hele reeks voordelen met zich mee.

Tijdens de vorige regeerperiode hebben we de gewestbelasting verlaagd, waardoor je in Brussel nu minder belastingen betaalt dan in de andere gewesten. De concurrentie duurt echter voort. Zo heeft Vlaanderen sindsdien de overdraagbaarheid van de registratierechten ingevoerd, waardoor het weer aantrekkelijker wordt om je in Vlaanderen te vestigen.

De Brusselse regering wil dat idee overnemen, maar dat kost natuurlijk geld. Misschien kan het wel een aantal gezinnen overhalen om iets meer te betalen voor hun woning en toch in Brussel te blijven. Niet alle Brusselse gezinnen kunnen zich echter permitteren om een woning te kopen. Daarom waren eerdere fiscale hervormingen steevast gericht op de aankoop van de eerste woning.

Het doel is mensen aan te moedigen om in Brussel te blijven wonen. Dat zal vanzelf leiden tot meer solidariteit, waarbij jongeren ouderen helpen en de rijksten bijdragen voor de armsten.

Een nieuw beleid is pas mogelijk nadat we de bestaande instrumenten efficiënter en rationeler gemaakt hebben. We moeten de middelen en de doelstellingen bijsturen als we meer willen doen met onze beperkte middelen. De zesde staatshervorming heeft ons immers wel wat gekost. De middelen voor de nieuwe bevoegdheden werden immers niet volledig overgedragen.

Een rechtvaardig beleid waardoor iedereen zijn doelstellingen kan halen, is essentieel. Daarom verbaast het mij ook dat er nog nooit iemand voor een regionalisering van de bedrijfsbelasting heeft gepleit. Als die er gekomen was, hadden we nu heel wat geld kunnen uitdelen, net als wanneer mensen niet volgens hun woonplaats worden belast, maar op grond van de plaats waar ze werken. Dat vraagt DéFI al jaren. Het Brussels Gewest levert immers 700.000 banen op.

voie à une remise en question de nos politiques. Par exemple, pour résoudre le problème du logement social, vaut-il mieux donner un coup de barre à gauche en construisant du logement public et en soutenant davantage les agences immobilières sociales (AIS) ou virer à droite en faisant appel au secteur privé ?

Et si l'on opte pour des logements publics, quel quartier convient-il de privilégier ? Ne faut-il pas mieux répartir les logements sociaux dans toute la ville ? Évidemment, le coût de construction de 40 logements ne sera pas le même dans un quartier plutôt défavorisé et dans un quartier plutôt huppé où, d'ailleurs, le logement public est difficilement accepté.

Ces diverses options ont évidemment des incidences différentes et tout le monde doit être responsable des choix qui sont opérés et de l'échec éventuel de certaines politiques qui n'ont pas répondu aux attentes de mixité que l'on souhaitait pour notre Région, même si nous y avons évidemment travaillé d'arrache-pied au cours des 30 dernières années. D'une manière ou d'une autre, tous les partis ont été associés à cette gestion. À Bruxelles, vous n'avez pas suivi cela de très près, mais sachez que les recettes n'ont guère changé depuis une vingtaine d'années. Elles mériteraient peut-être d'être actualisées de temps en temps.

Faire preuve de responsabilité, c'est aussi assurer l'égalité des chances, dans l'emploi, la formation, le subventionnement, etc. Il est essentiel de parvenir à remettre tout le monde sur un pied d'égalité.

Sur le plan budgétaire, investir cinq milliards d'euros en dix ans dans les politiques de mobilité, c'est phénoménal. Je défie quiconque d'objecter que ce n'est pas cela qu'il faut faire ! Je ne sais pas ce que vous proposez, parce que je ne vous ai pas entendus avancer des alternatives, mais avec un budget global de 5 milliards d'euros - dont 2 milliards d'euros pour la Commission communautaire commune (Cocom), dont plus d'un milliard d'euros pour les allocations familiales -, nos moyens ne sont pas extensibles. Nous pourrions dégager de nouvelles marges de manœuvre dès que nous pourrions revoir quelques-unes de nos politiques.

En outre, notre politique d'investissements n'est possible que parce que la charge de la dette est faible. Notre chance historique est de pouvoir emprunter à bas taux. Les intérêts ne représentent que 2 % du budget régional. Dans les communes, au contraire, les intérêts de la dette s'élèvent 5 % ou 10%. Elles sont donc davantage sous tension que ne l'est la Région.

Sous la législature précédente, nous avons énormément réinvesti dans les communes. Et cela se paie tous les jours, parce que cela s'est fait au détriment d'autres politiques régionales. Par contre, nous avons rempli des missions locales que les communes ne pouvaient plus assumer. Je songe à la charge des pensions et au traitement des uns et des autres dans des administrations publiques qui n'ont pas toujours pu revaloriser les salaires comme d'autres pouvoirs publics ont pu le faire.

Cette situation crée des tensions entre niveaux de pouvoir et pousse même certains fonctionnaires à quitter l'administration communale pour aller rejoindre un service public fédéral ou régional plus attractif.

Tout comme le carcan institutionnel, le carcan financier peut nous empêcher d'avoir une administration attractive, sans ostraciser ceux qui s'y investissent. Ces fonctionnaires communaux qui ont le sens de l'intérêt général réalisent un travail formidable dans des conditions financières parfois précaires.

Nous sommes obligés de maîtriser de concert les finances publiques régionales et communales car nous sommes dans le même bateau et, si l'un rame en solo, il risque de faire couler l'ensemble.

La déclaration montre de grandes ambitions dont l'enthousiasme a parfois fait défaut à la Région. Les partenaires souhaitent réaliser ces projets du gouvernement, sans nuire aux finances régionales. On pourrait, certes, faire plus et endetter la Région, mais nous avons choisi de ne pas grever son budget. Admettez qu'il serait difficile de faire mieux dans ce cadre.

Le taux d'emploi à Bruxelles n'est pas le meilleur. Pourtant la réussite de la Région en dépend. Il y a beaucoup, voire trop, d'emplois à Bruxelles, mais trop peu de Bruxellois au travail. L'argument invoqué, entre autres par le MR, est toujours le

manque de formation. Or, certains Bruxellois suivent de nombreuses formations et ont parfois plusieurs diplômes, qui ne sont pas toujours reconnus dans notre pays. Une partie de ces personnes finissent par partir vers les autres Régions.

On s'intéresse au taux d'emploi des jeunes et un peu moins à celui des plus âgés. Pourtant, ces derniers souffrent aussi des conditions économiques actuelles, et ils ont moins de possibilités de se recycler, se reformer ou retrouver un emploi. Si on arrive à augmenter le taux d'emploi des Bruxellois, on résoudra naturellement le nombre de problèmes à Bruxelles.

Si, demain, les gens choisissent de s'installer à Bruxelles - c'est l'objectif du péage urbain, que vous voyez d'un mauvais œil - ou si l'on arrive à donner l'envie de payer un peu plus cher pour se loger à Bruxelles en payant moins d'impôts sur le travail, car Bruxelles est la Région où on paye le moins d'impôts, cela créerait un cercle vertueux.

Je ne sais pas si vous vous en souvenez, mais on a baissé l'impôt régional lors de la précédente législature et, depuis, on paye moins d'impôts à Bruxelles qu'en Flandre ou en Wallonie. Mais on est en concurrence fiscale et la Flandre, par exemple, a mis en place le système de la portabilité des droits d'enregistrement - une mesure qui incite à s'établir en Flandre - qui permet, lors de votre deuxième achat, de bénéficier à nouveau de la portabilité des droits d'enregistrement de votre premier achat.

Ce gouvernement se dit : "excellente idée, faisons la même chose". Mais ce n'est, bien entendu, pas neutre financièrement, cela coûte de l'argent. Cela va peut-être inciter un certain nombre de jeunes ménages à ne plus quitter Bruxelles, et à acheter leur maison 50.000 ou 100.000 euros plus cher en restant ici, à condition qu'ils aient la possibilité de s'acheter une maison, ce qui n'est pas le cas de tous les Bruxellois. C'est pour cela que l'essentiel des réformes fiscales précédentes ont porté sur la primo-acquisition et pas sur les acquisitions de biens supérieurs.

L'enjeu est d'inciter les gens à rester vivre à Bruxelles, et je pense que, si on y arrive, vous aurez cette solidarité qui fait que les plus jeunes sont prêts à aider les plus âgés, que les plus riches paient

aussi pour les plus pauvres, et vous obtiendrez un cercle vertueux avec vos politiques qui seront financées "ad vitam aeternam".

Ô tempora, ô mores ! Le temps des promesses électorales est révolu, tant pour la majorité que pour l'opposition, car, même si l'on entend souvent l'opposition se plaindre, il est vrai que la majorité a, elle aussi, fait des promesses électorales. Ainsi, tout le monde devra peut-être ronger son frein et revenir à de meilleurs sentiments.

Il n'y aura pas de nouvelle politique tant qu'on n'aura pas travaillé sur l'efficacité et la rationalisation des outils existants. C'est là que résident les marges potentielles. Il faut redéfinir ces objectifs ainsi que les moyens par lesquels on veut les obtenir. Si on veut que Bruxelles en fasse davantage, sachant que le budget et les perspectives de budget sont ce qu'ils sont, il faut faire des efforts sur les coûts de la structure.

Comment ne pas rappeler les coûts de la sixième réforme de l'État ? En fin de compte, les politiques transférées ne l'ont pas été à 100 %. On nous a attribué des compétences (tels que les allocations familiales), mais on ne nous a jamais donné les moyens humains ou les moyens en bâtiments. Ce constat vaut pour toutes les politiques, notamment pour ce qui concerne les maisons de justice.

Avoir des politiques justes, qui permettent de faire fonctionner les objectifs que l'on s'assigne, est selon moi essentiel.

Il est, par ailleurs, étonnant que certains n'aient jamais manifesté le souhait de régionaliser l'impôt des sociétés. Si cet impôt avait été régionalisé, on n'en parlerait pas pour le moment, on serait en train de redistribuer l'argent.

Et si le citoyen était imposé, non pas en fonction de son lieu de résidence, mais en fonction de son lieu de travail ? Voilà vingt ans que certains, dont mon parti, revendiquent l'imposition sur le lieu du travail. On dénombre 700.000 emplois à Bruxelles. Pourquoi sont-ce les communes et les Régions dans lesquelles on est domicilié qui "pompent" l'impôt que d'autres...

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (*in het Frans*):- *De Franstalige, Vlaamse, Europese en niet-Europese Brusselaars, die nu al het meest solidair zijn van alle gewesten, moeten misschien eens een nieuwe staats hervorming eisen, waardoor zij niet meer moeten opdraaien voor het uitsluitingsbeleid van de anderen.*

Wij willen een gewest waarin mensen niet tegen elkaar worden opgezet: voetgangers niet tegen fietsers en automobilisten, eigenaars niet tegen huurders, werkende mensen niet tegen werklozen, ambtenaren niet tegen contractuelen, jongeren niet tegen ouderen!

(Applaus)

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a):- Ik weet niet welke houding ik vandaag moet aannemen. Moet ik blij zijn of niet? Beste regeeringsleden, de cijfers geven mij weinig hoop en ik vrees voor het ergste in Brussel, maar toch wil ik jullie vertrouwen, steunen en de kans geven om het anders te doen.

Verantwoordelijkheid nemen is niet gemakkelijk, dat weten we allemaal. Sommigen mensen blijven liever aan de kant staan roepen en tieren dat het slecht gaat, maar als ze hun verantwoordelijkheid moeten nemen, wijzen ze die af. Zij willen liever blaffen dan regeren.

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V):- Een beetje zoals de sp.a in Vlaanderen?

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a):- Mevrouw Debaets, ik had het niet over u.

Binnen vijf jaar krijgt iedereen hier zijn rapport en weten we of we geslaagd zijn, maar de bevolking wil vandaag oplossingen. Die wil daar geen vijf jaar op wachten.

(verder in het Frans)

Het is waar wat mevrouw Bertrand zei: "Brussel wacht". Daarover eindeloos praten, levert echter niets op. Er zijn oplossingen nodig, en het maakt weinig uit of die van de meerderheid of van de oppositie komen.

M. Emmanuel De Bock (DéFI):- Il est peut-être temps que les Bruxellois - qui sont les plus solidaires des trois Régions - francophones, flamands, européens et non européens revendiquent et se préparent à la prochaine réforme de l'État, et fassent en sorte que ce ne soient pas toujours les Bruxellois qui payent le prix des politiques d'exclusion des autres.

Nous voulons une Région apaisée, où l'on n'oppose plus les uns aux autres : les piétons aux cyclistes et aux automobilistes, les propriétaires aux locataires, les travailleurs aux chômeurs, les fonctionnaires aux contractuels, les jeunes aux plus âgés !

(Applaudissements)

M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a) (*en néerlandais*):- *Aujourd'hui, j'ignore si je dois me réjouir ou non. Les chiffres me font craindre le pire pour Bruxelles, mais je veux tout de même vous faire confiance et vous donner l'occasion de faire les choses autrement.*

Il n'est pas facile de prendre ses responsabilités. Certains préfèrent rester à l'écart et fulminer.

Mme Bianca Debaets (CD&V) (*en néerlandais*):- *Comme le sp.a en Flandre ?*

M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a) (*en néerlandais*):- *Mme Debaets, je ne parlais pas de vous.*

D'ici cinq ans, chacun recevra son bulletin et nous saurons si nous avons réussi. Mais la population veut des solutions dès aujourd'hui.

(poursuivant en français)

Mme Bertrand a dit une chose intéressante : "Bruxelles attend". Oui, c'est vrai. Bruxelles attend. Quand c'est comme ça, il faut le dire. Il y a parfois des problèmes. Peu importe qu'ils

(verder in het Nederlands)

Kunnen we alstublieft samenzitten, samenwerken, samen denken om te bekijken hoe we de situatie van de Brusselaars kunnen verbeteren? Zo simpel is het. Het gaat er mij niet om of er vandaag wordt geapplaudisseerd of niet. Ik wil gewoon dat de regering verdergaat met een project dat hopelijk meer hoop geeft aan de Brusselaar.

Ik meen te weten dat mijnheer Vanhengel in de VGC ook vaak zegt: meten is weten.

(verder in het Frans)

We moeten weten hoe de situatie van de Brusselaars was in 2004, in 2009, in 2014 en in 2019. Werd ze beter of slechter? Het discours dat we vandaag voeren, mag niet over vijf jaar nog eens herhaald worden, met een meerderheid die trots is op zichzelf en een verbolgen oppositie!

Er is een regeerakkoord en nu moeten we vooruit. Een discours in dit parlement start gewoonlijk met de uiting van de wens om het dagelijkse leven van de Brusselaars aangenamer te maken. Sta mij toe om even de vragen te overlopen die de Brusselaars zich stellen over het voorbije en het toekomstige beleid.

Velen willen dat het onbetamelijke gedrag van sommigen meer wordt aangepakt. Volgens de heer Chahid zijn er vijfhonderd politieagenten te weinig in Brussel. Het maakt de Brusselaars niet veel uit wie daarvoor verantwoordelijk is. Zij willen zich op elk moment van de dag door schone straten veilig kunnen verplaatsen en zij verwachten dat de beleidsmakers daarvoor zorgen, ongeacht tot welke partij ze behoren.

Een ander belangrijk thema is het milieu. De vorige minister van Mobiliteit, Pascal Smet, zegt al jaren dat als 20% van de autobestuurders in Brussel voor een ander vervoermiddel zou kiezen, er geen files meer zouden zijn in het gewest. Huidig minister Van den Brandt is dezelfde mening toegedaan. Zelf dacht ik goed bezig te zijn, omdat ik veel fiets, maar een veganist in een auto blijkt minder te vervuilen dan een vleeseter op een fiets!

proviennent de l'opposition ou de la majorité, le plus important est d'apporter des solutions.

Oui, dans certains cas et dans certaines matières à Bruxelles, c'est une salle d'attente interminable. Les gens attendent, attendent et attendent encore. On peut le dire et en discuter sans s'écharper. On ne peut pas dire qu'une telle a tort juste parce qu'elle est dans l'opposition ou qu'un tel, simplement parce qu'il est dans la majorité, aurait automatiquement moins raison que moi, qui suis dans l'opposition.

(poursuivant en néerlandais)

Collaborons et réfléchissons ensemble à la manière d'améliorer la situation des Bruxellois. Peu m'importe que l'on vous applaudisse ou pas aujourd'hui. Ce qui compte, c'est que le gouvernement poursuive son projet et donne de l'espoir aux Bruxellois.

À la VGC aussi, M. Vanhengel dit souvent que mesurer, c'est savoir.

(poursuivant en français)

Mesurer, c'est savoir. Savoir quelle était la situation des Bruxellois en 2004, en 2009, en 2014 et en 2019. Les choses se sont-elles améliorées ou au contraire détériorées ? Je ne voudrais pas que les discussions que nous avons aujourd'hui se répètent à l'identique dans cinq ans, que nous nous trouvions dans le même cas de figure avec une majorité fière d'elle-même et une opposition courroucée !

Un accord de gouvernement a été déposé sur la table et j'espère que nous pourrons enfin avancer. Il est d'usage de commencer un discours parlementaire en mentionnant la volonté du gouvernement de rendre le quotidien de nos concitoyens plus agréable, voire plus vivable. Mais permettez-moi d'évoquer, en guise d'introduction, les questions que se posent des milliers de citoyens bruxellois au regard des politiques passées et futures.

Mon fils me disait il y a peu que nous devrions faire davantage contre les incivilités à Bruxelles. M. Chahid disait préalablement que 500 agents de police manquent compte tenu du travail à réaliser. À qui incombe cette responsabilité ? Au niveau

Ook op sociaal gebied zijn er problemen. Zo zijn er heel wat kinderen die thuis geen rustige plek hebben om hun huiswerk te maken.

De Brusselaars willen niet langer wachten, ze willen nu oplossingen voor de problemen en het maakt hen echt niet uit of die van links of van rechts komen. Ik heb vertrouwen in deze regering omdat de regeringsleden duidelijk laten blijken dat ze het anders willen aanpakken. Wellicht zijn er fouten gemaakt in het verleden, maar iedereen maakt fouten. We moeten deze regering het vertrouwen schenken en zien waar ons dat brengt.

We moeten positieve voorstellen bestuderen en uitwerken en zo proberen de situatie van de Brusselaars te verbeteren. Draait een plan positief uit, dan zal het de regering zijn die daarvoor bejubeld wordt.

One.brussels-sp.a kwam tijdens de verkiezingscampagne met een duidelijke boodschap: Brusselaars moeten overal in het gewest terecht kunnen voor dienstverlening door de overheid. Nu kan dat alleen in de gemeente waar ze wonen. Ze worden dagelijks geconfronteerd met de institutionele complexiteit van het gewest, die niet meer van deze tijd is!

Ik juich het dan ook toe dat deze regering de dienstverlening aan de burger wil verbeteren door de structuur van de instellingen aan te passen. En ik ben blij met de aanwezigheid van minister Clerfayt!

(verder in het Nederlands)

De staten-generaal zal zich, zonder taboes, concentreren op de organisatie van het gewest. Hij zal de werking van de gemeenten, de OCMW's en de politiezones bekijken en verbeteren. Het verslag en het actieplan zullen in 2021 klaar zijn.

Mijnheer Clerfayt, de staten-generaal gaat binnenkort van start. Er zullen levendige discussies worden gevoerd en ik hoop dat u die zult trekken, dat er hard gewerkt wordt en dat er snel resultaat komt. Ik reken op u.

Gelukkig wacht de regering niet tot 2020-2021 om van het Brussels Gewest één geheel te maken. Vandaag al zet ze verscheidene stappen. Zo heeft het gewest één minister voor Sociale Zaken -

fédéral ? À la Région ? Ce qui intéresse mon fils, c'est de pouvoir circuler librement à Bruxelles, vingt-quatre heures sur vingt-quatre, dans des rues propres et en toute sécurité. Je ne devrais pas avoir à paniquer à l'idée qu'il se fasse agresser lorsqu'il m'annonce rentrer de l'Université de Gand à 1h du matin ! En tant que citoyen, il attend que les politiques, peu importe leur parti, prennent leurs responsabilités et lui proposent des solutions.

Je vais vous donner un autre exemple, cette fois dans le domaine de l'écologie. J'expliquais récemment à mon épouse avoir entendu Elke Van den Brandt, lors du dîner du réseau flamand des entreprises (Vlaams Netwerk van Ondernemingen (VOKA)), dire que si 20 % des Bruxellois ou des automobilistes circulant à Bruxelles optaient pour un moyen de transport alternatif il n'y aurait plus de files à Bruxelles. C'est ce que répète également Pascal Smet depuis des années.

Je disais donc à ma femme que je contribue aussi à l'écologie puisque je circule exclusivement à vélo depuis quelques années. Celle-ci a rétorqué qu'il vaut parfois mieux être un végétarien en voiture qu'un carnivore à vélo ! Si je n'ai pas tout de suite compris la comparaison, l'un pollue vraisemblablement plus que l'autre. Ma femme devrait pourtant se réjouir que j'apporte ma contribution !

Je peux vous donner d'autres exemples. Ma petite-fille est en train de faire ses devoirs chez moi. Je n'ai rien contre les riches, mais j'ai un problème avec les égoïstes ! Chez moi, j'ai deux chambres qui peuvent faire office de bureau, mais la fille de ma voisine, par contre, est obligée de faire ses devoirs dans le couloir car c'est la seule pièce où elle dispose d'un peu de calme pour travailler !

La seule chose qui perturbe cette écolière, c'est lorsqu'un autre locataire emprunte les escaliers ou lorsqu'elle doit rallumer la lumière, automatiquement coupée par une veilleuse dans les communs. Telle est la réalité d'aujourd'hui !

Les gens n'ont plus le temps d'attendre : ils ont besoin de solutions. Et peu importe que l'on soit de gauche ou de droite. Ce qu'il nous est demandé aujourd'hui, c'est d'apporter des solutions. Et des cas pareils, j'en connais des dizaines, voire des centaines ! Pour ma part, je décide de faire confiance à ce gouvernement, parce que ses

eindelijk. Er komt een harmonisering van de werking van de Brusselse OCMW's - eindelijk. Klanten van het OCMW krijgen een uniek sociaal dossier, dat alle gemeenten kunnen gebruiken. Gedaan met het gedoe bij een verhuizing. Het kan immers niet dat een OCMW-klant niet durft te verhuizen, omdat hij bang is dat het twee, drie of zelfs vier maanden zal duren, voor zijn dossier wordt behandeld. Ik ben blij dat de heer Smet van bij het begin dat dossier heeft aangepakt.

De naam van onze partij zegt het: 'one.brussels', wij willen dat Brussel een geheel wordt. Gedaan met prutswerk, dat nergens naar lijkt.

Brussel krijgt één operator voor de bouw van sociale huurwoningen. Dat is toch schitterend? Er komt een geweststructuur voor de zwembaden, zodat overal in het gewest hetzelfde tarief geldt voor een zwembeurt. Het parkeerbeleid wordt geharmoniseerd - eindelijk.

Op het gebied van veiligheid komt er in Brussel een betere samenwerking, met een eengemaakt commando, een gecentraliseerde rekrutering van agenten en een centraal boetesysteem.

Is de belofte van one.brussels-sp.a daarmee volledig ingelost? Neen, maar het gaat wel de goede kant uit. Ik kijk alvast uit naar de staten-generaal over de organisatie van het gewest. Laten we van de staten-generaal een succes maken. Wij, politici, zijn vaak hard voor elkaar en botsen in discussies met elkaar. Laten we elkaar vinden om Brussel te verbeteren. Dat is wat de Brusselaars van ons verwachten.

Op het vlak van stadsvernieuwing willen we verder op het elan van de vorige legislatuur: voorrang voor de zwakke weggebruiker en de auto niet langer koning, geen volgeparkeerde pleinen, maar open ruimten. Brussel heeft plekken nodig waar mensen kunnen samenkomen. Het Fernand Cocqplein in Elsene en het park aan de Ninoofsepoort zijn zulke plekken geworden. Het is er aangenaam. De mensen komen er graag. Er spelen kinderen. Dat mogen we niet vergeten. Brussel is niet enkel een stad voor volwassenen. De vorige regering heeft de juiste omstandigheden gecreëerd. De huidige regering moet dat werk voortzetten. Een Brussel op mensenmaat. Brussels for people.

In de stad is de ruimte schaars, dus moeten we heel zorgvuldig met onze ruimte omgaan. De procedures

membres affichent la volonté d'agir différemment. Certaines choses ont peut-être été mal faites par le passé, c'est possible, mais nous commettons tous des erreurs. Faisons donc confiance et nous verrons où cela nous mènera.

Je ne sais pas qui a tenu de tels propos, mais j'aime les citer : "L'art d'un politicien, c'est de savoir porter les enfants des autres". Si quelqu'un fait une proposition positive, travaillons-y et accompagnons-le ! Essayons de trouver des améliorations sur cette base et tant mieux si nous obtenons un résultat. Et si le gouvernement s'approprie les retombées d'un projet, tous les honneurs lui en reviendront effectivement.

Chers collègues, mon parti, one.brussels-sp.a, véhiculé un message très clair pendant la dernière campagne électorale : il faut faire de Bruxelles une ville qui offre des services centralisés et connectés à ses habitants. Aujourd'hui, l'accès à certains services publics ne peut se faire que dans notre commune de résidence. Les Bruxellois sont quotidiennement confrontés à cette complexité institutionnelle, qui appartient à des temps révolus !

Je salue donc la volonté de ce gouvernement d'optimiser les services rendus aux citoyens par un renforcement de la structure institutionnelle. Et je me réjouis de la présence du ministre Clerfayt !

(poursuivant en néerlandais)

Les états généraux se concentreront sans tabou sur l'organisation de la Région. Ils examineront et amélioreront le fonctionnement des communes, des CPAS et des zones de police. Le rapport et le plan d'action sont prévus pour 2021.

M. Clerfayt, je compte sur vous pour que ces états généraux, qui débutent bientôt, débouchent rapidement sur des résultats.

Le gouvernement ne les a pas attendus pour entreprendre dès aujourd'hui des démarches visant à faire de la Région un seul ensemble. Elle dispose désormais enfin d'un seul ministre chargé des affaires sociales et une harmonisation du fonctionnement des CPAS est prévue. Les clients des CPAS recevront en outre un dossier social

voor stedenbouw moeten simpel en veel sneller. De sp.a-fractie is voor de gewestelijke strategie om de beschikbare ruimte in Brussel te verdichten en te vergroenen. Vooral het westen van de stad heeft meer open, groene ruimte nodig. Het groen in Brussel is niet goed verdeeld. We rekenen op u, minister Maron.

Voor grote speculatieve bouwpromotoren komt er een planbatenprincipe. De sp.a-fractie is daar voorstander van. Er zijn immers uitwassen in de bouwsector. Projecten die slecht in elkaar zitten, moeten aan banden gelegd worden. Deze regering zal de ruimtelijke kwaliteit van projecten en hun impact op de omgeving goed in de gaten houden.

(verder in het Frans)

De 15.000 leegstaande woningen zijn een luxe die het Brussels Gewest zich niet langer kan permitteren. Daarom komt er een gewestelijk loket voor tijdelijke ingebruikname van leegstaande panden. Dat project zal ik met veel belangstelling volgen.

Deze regering ziet gelukkig in dat het huisvestingsprobleem dringend moet worden aangepakt. Meer dan 43.000 gezinnen wachten op een sociale woning en honderden andere dienen geen aanvraag in omdat ze weten dat ze jaren moeten wachten. Dat staat in schril contrast met de 15.000 leegstaande woningen.

Mevrouw Ben Hamou, ik heb er vertrouwen in dat u die taak ter harte neemt en ik hoop dat u er de middelen voor krijgt. Op de steun van one.brussels-sp.a kunt u rekenen, want wij willen niet langer dat Brusselaars tot 70% van hun inkomen aan huisvesting moeten uitgeven.

Er moet dringend werk worden gemaakt van de renovatie van het vastgoed en van de veralgemeende huurtoelage. De overheidsdiensten moeten beter bemand worden, zodat Brusselaars niet langer zes tot negen maanden op een antwoord moeten wachten.

(verder in het Nederlands)

Deze regering kiest duidelijk voor samenwerking met de gemeenschappen. Naast Brussels

unique, ce qui facilitera son traitement en cas de déménagement.

Comme le nom de notre parti l'indique, nous voulons que Bruxelles forme un ensemble et en finisse avec les bricolages qui ne ressemblent à rien.

Bruxelles se dotera d'un seul opérateur pour la construction de logements sociaux, ainsi que d'une structure régionale pour les piscines. Quant à la politique du stationnement, elle est enfin harmonisée.

En matière de sécurité, la collaboration sera améliorée grâce à un commandement unifié, un recrutement centralisé des agents et un système centralisé de traitement des amendes.

Les promesses de one.brussels-sp.a ne sont pas totalement rencontrées, mais nous sommes sur la bonne voie. Faisons ensemble des états généraux un succès qui améliorera Bruxelles, car c'est ce que les Bruxellois attendent de nous.

En matière de rénovation urbaine, nous entendons prolonger l'élan de la législature précédente. Bruxelles a besoin de places où les gens peuvent se rencontrer et où les enfants peuvent jouer, à l'image de la place Fernand Cocq à Ixelles ou du parc de la porte de Ninove. Le gouvernement actuel doit poursuivre la voie tracée par le gouvernement précédent pour créer une ville à taille humaine.

Bruxelles manque d'espace et nous devons donc gérer celui-ci avec attention. Les procédures d'urbanisme doivent être simplifiées et plus rapides. Le groupe sp.a soutient la stratégie régionale en matière de densification et de verdurisation de l'espace disponible, surtout à l'ouest de la ville.

Un principe de planification spatiale est instauré pour les grands promoteurs immobiliers spéculatifs, ce dont le sp.a se réjouit. Le gouvernement doit réduire le nombre de projets mal ficelés, ainsi que contrôler la qualité urbanistique des projets et leur impact sur leur environnement.

(poursuivant en français)

parlementslid ben ik ook voorzitter van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (RVG).

Een samenwerking tussen het gewest en de gemeenschappen is een kwestie van gezond verstand. De Brusselaars willen oplossingen en het kan hen weinig schelen welke overheid daar nu precies voor zorgt. Het Brussels Gewest wordt na 30 jaar echt volwassen. De nieuwe generatie Brusselaars houdt zich dan ook echt niet meer bezig met oude ruzies tussen de gemeenschappen. Vooroordelen die lang het politieke handelen bepaalden, verdwijnen als sneeuw voor de zon. Brussel wordt een stad waar de verschillende taalgemeenschappen niet naast maar met elkaar leven.

Er zijn weliswaar nog steeds discussiepunten, onder meer over de dienstverlening in de eigen taal of voorrangregels in het onderwijs. Toch neemt de Brusselaar een constructieve houding aan ten opzichte van deze regering. Alleen samen kunnen we Brussel de beste toekomst geven.

(verder in het Frans)

Mijnheer Maron, Leefmilieu Brussel organiseerde het voorbije weekend een feest. Helaas waren de affiches waarop dat werd aangekondigd, uitsluitend in het Frans. Voor een evenement dat met geld van het gewest wordt georganiseerd, kan dat niet. Een aanzienlijk deel van de Brusselaars is Nederlandstalig. Ook met hen moet er rekening worden gehouden.

Les logements inoccupés dans notre Région sont un luxe que nous ne pouvons plus nous permettre. En 2004, quand je suis arrivé dans ce parlement, on parlait de 20.000 logements inoccupés. Aujourd'hui, ils seraient 15.000. Ce gouvernement s'engage à lutter contre ce problème que nous avons tardé à résoudre. Un guichet régional se chargera de la gestion des occupations temporaires des biens inoccupés. C'est avec beaucoup d'intérêt que je suivrai l'évolution de ce projet.

Je tiens également à remercier ce gouvernement d'avoir reconnu la situation d'urgence pour le logement dans notre Région. En effet, nous ne pouvons avancer sans reconnaître une réalité criante. Certains chiffres continuent malheureusement d'évoluer. Plus de 43.000 ménages attendent un logement social à Bruxelles, sans compter les centaines qui n'en font même pas la demande en raison des années de délai. Or, il y a plus de 15.000 logements vides à Bruxelles.

Mme la secrétaire d'État, nous comptons sur vous pour abattre cette tâche immense. Je vous fais confiance. Faites ce que vous avez à faire ! J'espère que vos partenaires de gouvernement vous en donneront les moyens. Nous soutiendrons votre action pour que les ménages bruxellois cessent d'investir 70 % de leurs revenus dans un logement, qui n'est parfois même pas décent.

Des chantiers ouverts durant les législations précédentes devront aboutir en toute urgence. Je fais principalement référence à la rénovation de notre parc immobilier et à l'allocation de loyer généralisé. Madame la ministre, il faudrait octroyer plus de personnel pour que les citoyens ne doivent plus attendre entre six et neuf mois pour obtenir une réponse.

(poursuivant en néerlandais)

Ce gouvernement opte clairement pour la collaboration avec les Communautés.

Une collaboration entre la Région et les Communautés relève d'ailleurs tout simplement du bon sens. Les Bruxellois veulent des solutions et se moquent de savoir quel pouvoir public les leur apporte. Trente ans après sa création, la Région est vraiment devenue adulte et la nouvelle génération de Bruxellois n'a que faire des querelles entre Communautés. Bruxelles devient

une ville où différentes communautés linguistiques vivent ensemble, et plus l'une à côté de l'autre.

Il subsiste toutefois des points de discussion, notamment à propos des services dans sa propre langue ou des règles de priorité dans l'enseignement.

(poursuivant en français)

M. Maron, je précise simplement, afin d'éviter tout problème à l'avenir, qu'une grande fête était organisée par Bruxelles Environnement ce week-end dans le parc Baudouin, à Jette. Il s'agissait là d'une très belle initiative, mais toutes les pancartes annonçant l'événement étaient rédigées en français, pas une seule ne l'était en néerlandais.

Il est vrai que je fais parfois le difficile, mais à partir du moment où il s'agit de moyens financiers provenant de la Région, il faut d'office respecter les règles de bilinguisme. Il existe à Bruxelles une importante communauté néerlandophone dont il faut tenir compte.

De heer Alain Maron, minister *(in het Frans).*- *U hebt gelijk. Dergelijke affiches moeten tweetalig zijn.*

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a) *(in het Frans).*- *Op die manier voelt iedereen zich aanvaard en gerespecteerd.*

De regering beschikt over 6,5 miljard euro en moet dus keuzes maken. Ze moet daarbij rekening houden met de behoeften van de inwoners, de pendelaars, de expats, de toeristen en de personen zonder papieren die op zoek zijn naar een beter leven.

Laat één ding daarbij duidelijk zijn: one.brussels-sp.a zal erop toezien dat de regering rekening houdt met de meest behoeftigen.

(Applaus)

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).- *Ik zal beginnen met het goede nieuws: ik zal geen twintig minuten nodig hebben, want het is niet gemakkelijk*

M. Alain Maron, ministre.- *Vous avez raison, ces affiches doivent être rédigées dans les deux langues.*

M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a).- *Sauver la planète peut également se faire en néerlandais. Cela crée la paix sociale et permet à tout le monde de se faire accepter et, surtout, respecter.*

Il faudra opérer des choix avec un budget d'environ 6,5 milliards d'euros, un budget qui devra tenir compte des besoins de sa population : 1 million d'habitants, 185 nationalités, plus de 300.000 navetteurs, des milliers d'expatriés, des touristes venus du monde entier, sans oublier les personnes sans papiers en quête d'une meilleure vie.

Une chose est certaine : mon parti politique, one.brussels-sp.a, s'engage à veiller à ce que les choix qui seront faits tiennent compte des personnes les plus précarisées de notre Région.

(Applaudissements)

Mme Bianca Debaets (CD&V) *(en néerlandais).*- *Il y a trois mois, nous avons dû constater que les choix du nouveau gouvernement n'étaient en fait*

om twintig minuten vol te praten over de voorgestelde tekst.

Drie maanden geleden hadden we ook de kans om stil te staan bij de keuzes van de nieuwe regering. We stelden toen vast dat haar keuzes de vorige regering al lang gemaakt had, zoals de tram naar Thurn & Taxis, de nieuwe metrolijn of de dieselban tegen 2030. Maar goed, dacht ik, het is een nieuwe ploeg, je moet die mensen wat tijd geven, het komt wel. De teleurstelling was dan ook groot toen ik merkte dat er ook in de beleidsverklaring geen keuzes worden gemaakt.

Ik was oprecht geraakt door het discours van de heer Ahidar, omdat ik weet dat hij geen tafelspringer is en geen man van gebakken lucht of marketingpraatjes, maar iemand die zich op een doorleefde manier voor Brussel inzet. Hij heeft natuurlijk gelijk dat het onaanvaardbaar is dat kinderen hun huiswerk moeten maken in de gang, omdat er thuis geen plaats is om dat te doen. Het is natuurlijk ontoelaatbaar dat mensen astma krijgen, omdat ze in een slechte, ongezonde woning moeten leven. Het is natuurlijk onaanvaardbaar dat 600 mensen per jaar in Brussel sterven door de ongezonde lucht.

Alleen vind ik in voorliggende tekst niet de juiste antwoorden daarop, omdat het allemaal zo vaag is. Zowel inhoudelijk als budgettair biedt de beleidsverklaring een heel minimalistische invulling van de ambities. Van alle beleidskeuzes waarover we in de pers al gehoord hebben, krijgen we nu te horen dat ze verschoven worden.

Het gratis openbaar vervoer is daar een mooi voorbeeld van. Ik ben daar trouwens geen voorstander van. Ik begrijp nog altijd niet wat er sociaal aan is om mensen met een hoog inkomen, zoals u en ik, gratis te laten reizen. Een sociaal beleid betekent: de sterkste schouders dragen de zwaarste lasten en wie het moeilijk heeft, helpen we.

U hebt niettemin gratis openbaar vervoer aangekondigd, maar dat is geschrapt. Ook de sociale woningen komen er niet en het inburgeringsbeleid wordt op de lange baan geschoven.

Ik wil beginnen met de beleidsthema's mobiliteit en verkeersveiligheid, die mij na aan het hart liggen.

que ceux déjà opérés par le précédent gouvernement, comme le tram vers Tour & Taxis, la nouvelle ligne de métro ou l'interdiction du diesel à l'horizon 2030. Mais soit, accordons un peu de temps à une nouvelle équipe, pensais-je. Aujourd'hui, ma déception est dès lors grande quand je vois que cette déclaration de politique ne contient toujours aucun choix.

J'ai été sincèrement touchée par le discours de M. Ahidar. Il est évidemment intolérable que des enfants soient obligés de faire leurs devoirs dans un couloir, faute de place à la maison, que des personnes deviennent asthmatiques parce qu'elles vivent dans un logement insalubre, ou que 600 citoyens décèdent chaque année à Bruxelles à cause de la pollution de l'air.

Toutefois, je ne trouve pas de réponses adaptées dans le texte présenté. Tant sur le plan du contenu que sur le plan budgétaire, la déclaration de politique n'incarne que de façon très minimaliste les ambitions. De plus, l'on apprend aujourd'hui que tous les choix politiques annoncés dans la presse sont reportés.

On tire un trait sur la gratuité des transports en commun. Il n'y aura pas de logements sociaux et la politique d'intégration est repoussée aux calendes grecques.

Je voudrais commencer par deux thèmes qui me tiennent très à cœur : la mobilité et la sécurité routière. Il est inacceptable que, chaque année, des personnes perdent encore la vie dans le trafic, et bien souvent non pas à cause d'accidents contre lesquels nous ne pouvons rien. Comme l'a dit M. De Lille, quand on roule à 80 ou 100 km/h en agglomération, ce n'est pas un accident mais de la roulette russe. Je ne comprends pas que l'on retrouve aussi peu ces deux thèmes dans la déclaration de politique.

Mme Van den Brandt, vous en avez fait, à juste titre, votre cheval de bataille, y compris durant la campagne électorale. Pourquoi ne retrouve-t-on pas d'engagements à cet égard dans la déclaration de politique ? Pourquoi ne dites-vous pas ce que vous allez faire, combien de nouveaux radars tronçons vous allez introduire, comment vous allez renforcer les zones de police, quand vous allez éradiquer les points noirs restants ?

Dat is overigens ook het geval bij een aantal partijen die nu in de regering zitten en vijf jaar lang op die thema's hebben gehamerd.

Het is onaanvaardbaar dat er nog elk jaar mensen het leven verliezen in het verkeer, en meestal niet door ongevallen, want aan ongevallen kun je niets doen. Zoals de heer De Lille terecht opmerkte, is het geen ongeval meer als iemand met 80 of 100 km/u door de dorpskern racet, maar Russische roulette. Ik begrijp niet dat er zo weinig over mobiliteit en verkeersveiligheid terug te vinden is in de beleidsverklaring.

Mevrouw Van den Brandt, ik geloof best dat u het oprecht meent. U hebt van mobiliteit en verkeersveiligheid uw stokpaardje gemaakt, ook in de verkiezingscampagne, en dat is terecht. Er is nergens meer publieke verontwaardiging over dan over kinderen die niet veilig naar school kunnen. Ik begrijp dan ook niet dat daarover in de beleidsverklaring geen engagementen terug te vinden zijn, dat u niet zegt wat u gaat doen, hoeveel nieuwe trajectcontroles u zult invoeren, hoe u de politiezones zult versterken, wanneer u de resterende zwarte punten zult wegwerken. Ik heb altijd toegegeven dat ik die deels heb aangepakt, maar niet allemaal. Het is vreemd om daarover zo weinig engagementen te zien.

Wie vorige week bij de voorstelling van GAIA was, weet dat het thema dierenwelzijn ook sterk leeft bij de bevolking, meer zelfs dan veel mensen zouden vermoeden. Mensen schrijven geen mails over institutionele hervormingen. Toen ik op uw stoel zat, kreeg ik ontzettend veel mails over twee thema's: verkeersveiligheid en dierenwelzijn.

Onverdoofd slachten werkt op veel mensen als een rode lap op een stier. Veel mensen die nu in de meerderheid zitten, hebben mij vijf jaar lang wekelijks gevraagd wanneer er een verbod komt. Het verbaast me dan ook heel erg, mijnheer de minister, dat ik daarover geen woord terugvind. Wanneer en hoe zult u oplossingen voor onverdoofd slachten invoeren in overleg met de betrokken geloofsgemeenschappen? Ik zie u knikken. Betekent dat dat u een verbod zult invoeren?

(Opmerkingen van de heer Clerfayt)

Ik ben blij te horen dat u een verbod op onverdoofd slachten zult invoeren. Ik was daar een voorstander

La semaine dernière, à la présentation de GAIA, nous avons pu nous rendre compte du grand intérêt qu'attache la population au bien-être animal. Beaucoup voient dans l'abattage sans étourdissement une provocation. Chaque semaine, pendant cinq ans, beaucoup de ceux qui sont aujourd'hui dans la majorité m'ont demandé quand la pratique serait interdite. Quelle surprise dès lors, M. le ministre, de ne pas retrouver un seul mot à ce sujet ! Quand et comment apporterez-vous des solutions au problème de l'abattage sans étourdissement, en concertation avec les communautés religieuses concernées ? Je vous vois opiner du chef. Est-ce à dire que vous allez l'interdire ?

(Remarques de M. Clerfayt)

Je me réjouis d'entendre que vous allez interdire l'abattage sans étourdissement. Comme secrétaire d'État, j'y étais favorable, mais un autre parti du gouvernement m'a compliqué la tâche.

Je pense que peu de thèmes font autant consensus que la propriété publique. De l'extrême-gauche à l'extrême-droite, tout le monde s'accorde à dire que cette ville doit être plus propre. La propriété détermine son image et contribue au sentiment de sécurité.

Malheureusement, pour ce thème également, nous n'avons droit qu'à de vagues annonces. C'est évidemment au niveau de la réorganisation de Bruxelles Propreté que le bât blesse.

Quant aux états généraux, ils sont annoncés pour dans deux ans, mais sans que l'on connaisse leur composition, leurs objectifs et les résultats escomptés.

(Remarques de M. Smet)

M. Smet, je sais qu'écouter n'est pas votre fort, mais vous feriez mieux de le faire. Le ministre Clerfayt nous a fait comprendre qu'il n'y aura pas de fusion des communes. La politique d'annonces de one.brussels-sp.a se transforme en fait en politique des dix-neuf communes.

La smart city est un formidable instrument qui peut placer Bruxelles sur la carte économique. Une start-up sur quatre est créée dans notre Région. Les start-up ont cependant besoin de trois

van, maar een andere regeringspartij deed er moeielijk over.

Ik denk dat er over weinig thema's zo'n consensus is als over de openbare netheid. Van extreemlinks tot de partijen op de rechterflank, wij zijn het er allemaal over eens dat deze stad schoner moet.

Andere steden, ook steden met vergelijkbare uitdagingen, liggen er net en schoon bij. Waarom is dat zo belangrijk? Omdat dat het aanzien van de stad bepaalt, maar ook omdat het bijdraagt aan het veiligheidsgevoel.

Toen New York in de jaren '80 en '90 met soortgelijke problemen kampte, voelden vrouwen zich ook niet veilig en durfden holebi's ook niet hand in hand te lopen. The Bronx en Brooklyn zijn sinds die tijd uitgegroeid tot modelsteden en -wijken. Ik was het niet altijd eens met het beleid van Giuliani en Bloomberg, maar een ding hadden ze wel begrepen: de brokenwindowstheorie. Als een wijk er vuil en verloederd bijligt, als graffiti het straatbeeld overheerst, als er overal illegaal gedumpt afval slingert, als het vies ruikt, dan voel je je niet veilig. Het omgekeerde is net zo waar.

Helaas horen we over dat thema ook alleen maar vage, loze aankondigingen. 'We gaan onderzoeken en we gaan bekijken'. Wat hebben we daaraan, mijnheer Ahidar? Ik ben het met u eens, maar wat levert de vage aankondigingspolitiek op? Natuurlijk knelt het schoentje bij de reorganisatie van Net Brussel. Ik durf te beweren dat er niet alleen aan de vuilniszakken een luchtje zit als de werking van dat agentschap wordt onderzocht.

Ik heb u daarover al eerder geïnterpelleerd. Mocht het niet zo tragisch zijn, dan was het komisch. De staten-generaal komt er over twee jaar, maar wie er zitting in heeft, wat hij gaat doen en wat hij moet opleveren? God mag het weten.

(Opmerkingen van de heer Smet)

Staatssecretaris Smet, ik weet dat luisteren niet uw sterkste kant is, maar u zou het beter even doen. Ik heb van minister Clerfayt begrepen dat er geen fusie van de gemeenten komt.

De aankondigingspolitiek van one.brussels-sp.a wordt in feite een politiek van de negentien

fondements : l'internet des objets, la smart city et la 5G. Le réseau 5G s'apparente au monstre du Loch Ness, que certains partis de la majorité redoutent tant. Quand adviendra-t-il ?

(Remarques de M. Clerfayt)

Le ministre Maron annonce que le dossier sera réexaminé. Autrement dit, il est renvoyé aux calendes grecques. Je connais la matière : il y a des licences et le déploiement est prêt. Bruxelles peut parfaitement se lancer.

Des logements abordables font également partie des grands besoins. On oublie trop souvent qu'avoir un toit salubre et abordable au-dessus de la tête est un droit de base. Je ne reviendrai pas sur les 15.000 logements inoccupés, déjà largement abordés. Mais, sans porter préjudice à la nécessité d'une politique pour les personnes en difficulté, que va faire le gouvernement pour les revenus moyens ?

Leur maintien est essentiel pour la cohésion sociale. Nous savons tous que, si la situation est difficile dans certains quartiers bruxellois, c'est parce que la mixité sociale y fait défaut. Bruxelles a besoin de revenus supérieurs. Comment le gouvernement va-t-il les attirer ?

Pour ce qui est de la Cocom, sa politique est quelque peu escamotée dans l'ensemble du texte, mais on peut dire que le cap est maintenu. Hormis pour la politique d'intégration, qui fait l'objet d'un nouveau report. Ce n'est pas un problème en soi que Bruxelles accueille autant de primo-arrivants. Mais comment peuvent-ils s'intégrer, trouver un travail, s'ils ne connaissent pas notre langue, nos us et coutumes, nos valeurs, et si personne ne leur dit ce que l'on attend d'eux ?

Je qualifierais cet accord de gouvernement de "retour vers le futur", c'est-à-dire que ce gouvernement estime visiblement que le précédent a fourni un excellent travail. La politique est poursuivie sans véritables nouveaux accents.

Ce qui est, par contre, décevant, c'est que l'ambition affichée en période électorale s'est rapidement envolée.

(Applaudissements de Mme Van Achter)

gemeenten. Dat blijkt intussen uit talloze voorbeelden.

Smart city is een fantastisch instrument, waarmee we Brussel economisch mee op de kaart kunnen zetten. Een op vier start-ups wordt hier gecreëerd. De noodzakelijke bouwstenen daarvan zijn wel internet of things, smart city en 5G, thema dat onder andere mevrouw Van Achter ook al aankaartte. Het 5G-netwerk is een soort monster van Loch Ness, dat af en toe opduikt en dan weer verdwijnt, omdat een aantal meerderheidspartijen zoveel koudwatervrees hebben. Wanneer komt dat netwerk er?

(Opmerkingen van de heer Clerfayt)

Minister Maron zegt dat dat opnieuw onderzocht zal worden. De regering zal dat, met andere woorden, op de lange baan schuiven. Ik ken het dossier. Er zijn licenties en er is de uitrol van 5G. Brussel kan perfect van start gaan. Als u wilt dat Antwerpen, Mechelen of Gent de smart-cityhoofdstad wordt van België, dan bent u goed bezig. Dat bent u nu aan het bewerkstelligen.

Betaalbare huisvesting is een van de grote noden. Het wordt te vaak vergeten dat een betaalbaar en gezond dak boven het hoofd een basisrecht is. De regering slaagt er onvoldoende in om dat aan iedereen te garanderen. Ik kom niet terug op die 15.000 woningen, dat hebben velen al voor mij gedaan. Ik heb echter een andere vraag en wil daarmee geen afbreuk doen aan de noodzaak van een beleid voor wie het moeilijk heeft. Maar wat zal de regering doen voor het behoud van de middeninkomens? Daar hoor ik eigenlijk niks over.

Nochtans is dat belangrijk voor de sociale cohesie. Als het in een aantal van de Brusselse wijken moeilijk loopt, heeft dat te maken met het feit dat er daar te weinig sociale mix is. Dat weten we allemaal. Dat is ook belangrijk voor het fiscale draagvlak. Brussel heeft inkomens nodig die hoger liggen, zoals de heer Vanhengel ook al vaak heeft gezegd. Dat is toch evident. Hoe zal de regering die aantrekken? Ik ben benieuwd. Ook daar heb ik helaas nog maar weinig over gelezen.

Over de GGC kan ik heel kort zijn. Het beleid van de GGC zit een beetje weggemoffeld in de bredere tekst, maar het ingeslagen pad wordt voortgezet. Alleen snakt het geweest al jaren naar een inburgeringsbeleid. Het had al zo'n achterstand en

nu stelt het dat nog eens uit. Brussel onthaalt ontzettend veel nieuwkomers. Voor de CD&V-fractie hoeft dat niet per se problematisch te zijn. Die mensen moeten degelijk onthaald en omkaderd worden en een taal geleerd krijgen. Hoe moeten mensen zich hier inburgeren en zich goed voelen, een job vinden, als ze de taal, onze gebruiken en onze waarden en normen niet kennen en als niemand zegt wat we van hen verwachten? Het is wraakroepend dat de maatregelen ter zake nog eens worden uitgesteld.

Ik zou het een 'back to the future'-regeerakkoord durven te noemen. Ik ben een optimist en zeg ook wat er goed is. Een 'back to the future'-regeerakkoord geeft in feite aan dat deze regering vindt dat de vorige regering uitstekend werk heeft geleverd. Het beleid wordt immers voortgezet zonder echte nieuwe klemtonen. Het was ook een goede regering. Dat is dan ook positief.

Wat natuurlijk wel teleurstellend is, is dat de ambitie die u in verkiezingstijden uitsprak, heel erg snel wordt opgegeven. Ik wou dat het anders was.

(Applaus van mevrouw Van Achter)

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Net als de regeringsverklaring belooft deze beleidsverklaring veel goeds. Ze lijkt in te spelen op de behoeften van de Brusselaars.

Ze gaat bijvoorbeeld over mobiliteit, waar driekwart van de Brusselaars in grote lijnen achter de plannen lijkt te staan; huisvesting, waarin de nood erg hoog is; economie, waar we jobs voor Brusselaars zullen moeten creëren als we de transitie willen waarmaken. Het is duidelijk dat de regering een stad wil maken die goed werkt voor de Brusselaars.

In het meerderheidsakkoord staat echter ook veel over samen beslissingen nemen, over participatie. Daar lees ik in deze beleidsverklaring veel minder over. Ik vraag me dan ook af hoe de regering al die mooie plannen wil waarmaken en niet enkel een stad voor de Brusselaars, maar ook een stad door de Brusselaars wil maken.

Blijft alles beperkt tot online raadplegingen of tot de formele inspraakprocedures die al bestaan? Dat lijkt mij een gemiste kans. In dit eerste jaar van de

M. Pepijn Kennis (Agora) (en néerlandais).- *Comme la déclaration de gouvernement, cette déclaration de politique promet beaucoup de bonnes choses et semble répondre aux besoins des Bruxellois.*

Elle traite notamment de la mobilité, dont les plans semblent soutenus par trois quarts des Bruxellois, du logement, matière affichant des besoins aigus, et de la transition économique qui passera par la création d'emplois pour les Bruxellois. Il est clair que le gouvernement veut une ville qui fonctionne bien pour les Bruxellois.

L'accord de majorité comporte beaucoup d'éléments relatifs à la participation, mais cette déclaration de politique l'évoque moins. Je me demande comment le gouvernement entend réaliser tous ces beaux plans et faire de Bruxelles une ville pour, mais aussi par les Bruxellois.

Se limitera-t-on à des consultations en ligne ou aux procédures participatives formelles qui existent déjà ? Ce serait une occasion manquée. En cette première année de législature, le gouvernement a

regeerperiode heeft de regering de mogelijkheid om nieuwe methoden in te voeren, die tijd nodig hebben om zich te kunnen ontwikkelen. Ik hoop dat de regering op dat vlak zal bijsturen.

In het parlement zal Agora initiatieven nemen om de burgers te betrekken bij het beleid. We willen een burgerraad samenstellen die de regering kan voeden met ideeën. Ik nodig de regeringsleden dan ook uit om vragen te communiceren, zodat we kunnen kijken of het burgerpanel het beleid mee kan sturen, zodat het beter afgestemd is op de noden en wensen van de Brusselaars.

Agora zal zich daar zeker voor inzetten en hoopt op die manier uw beleid te kunnen ondersteunen.

In de loop van de komende weken krijgen zesduizend Brusselse gezinnen een uitnodiging voor een burgerassemblee in de bus. Ik hoop dat die snel kan beginnen en dat we op die manier het beleid mee richting kunnen geven.

Ik hoop ook dat we kunnen waarmaken wat dertig jaar geleden in Le Soir stond: dat de Brusselaars baas worden in eigen huis. Niet alleen de 89 Brusselaars in dit parlement, maar alle Brusselaars, in al hun diversiteit: Brusselaars met een laag of een hoog diploma, oudere of jongere Brusselaars, Brusselaars met of zonder buitenlandse herkomst, met welke sociaal-economische status dan ook, man of vrouw.

Dertig jaar geleden was ik net één jaar oud. Toen kon ik daaraan nog niet meewerken. Ik hoop dat ik dertig later wel kan helpen om, samen met u, die Brusselaars in dit parlement binnen te krijgen. Zo kunnen we er tijdens de volledige regeerperiode samen voor zorgen dat zij baas in eigen huis worden en mee beslissen over hoe hun stad eruit zal zien.

Ik hoop ook dat de regering in haar beleid steeds meer ruimte zal laten voor burgerparticipatie. Vandaag is er nog veel werk aan de winkel bij de bestaande projecten. Al lijken die in de richting te gaan van wat de Brusselaars bij eerder overleg vroegen.

Ik hoop dat u de vinger aan de pols houdt en blijft bekijken hoe de Brusselaars aan het beleid kunnen bijdragen. Daar wil ik graag met u tijdens deze regeerperiode aan werken.

la possibilité d'introduire de nouvelles méthodes dont le développement prend du temps.

Au parlement, Agora impliquera les citoyens dans la politique. Nous voulons composer un conseil citoyen qui donnera des idées au gouvernement. J'invite les membres du gouvernement à communiquer des questions pour que nous puissions voir si le panel citoyen peut participer au pilotage de la politique, afin qu'elle corresponde mieux aux besoins et souhaits des Bruxellois.

Agora va s'y atteler et espère pouvoir ainsi soutenir votre politique.

Dans les prochaines semaines, 6.000 ménages bruxellois recevront une lettre d'invitation à une assemblée citoyenne. J'espère qu'elle se réunira rapidement et que nous pourrons ainsi participer aux orientations politiques.

J'espère également que nous permettrons ainsi à tous les Bruxellois dans leur diversité d'être maîtres chez eux et de participer aux décisions concernant l'avenir de leur ville, et pas seulement aux 89 Bruxellois qui siègent dans ce parlement.

J'espère que le gouvernement donnera de plus en plus de place à la participation citoyenne. Il y a encore beaucoup à faire pour les projets existants, même s'ils semblent se diriger vers ce que les Bruxellois avaient demandé lors de concertations.

J'espère que vous continuerez à examiner comment les Bruxellois peuvent collaborer à la politique. J'y contribuerai avec plaisir au cours de cette législature

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

(Applaus bij Ecolo)

Mevrouw Victoria Austraet (DierAnimal) *(in het Frans).*- In uw algemene beleidsverklaring stelt u dat de burger dierenwelzijn alsmaar belangrijker vindt. Dat klopt, en mijn aanwezigheid hier bewijst dat ook.

In juli betreurde ik het dat bepaalde belangrijke maatregelen in verband met dierenwelzijn ontbraken in uw verklaring. Ik stel nu met genoeg vast dat de nieuwe verklaring meer maatregelen ter bescherming van dieren bevat.

Mijnheer Clerfayt, ik vind het uitstekend nieuws dat u een Brussels wetboek van dierenwelzijn wilt opstellen. Ik juich uw plannen ter bescherming van dieren, zoals een toelating voor het houden van dieren, toe. Zal het gaan om een fysiek bewijs, dat wordt uitgereikt door de gemeente aan toekomstige houders van een dier die hebben aangetoond dat ze daartoe in staat zijn? Dat kan heel wat gevallen van mishandeling en verwaarlozing voorkomen.

U moet bovendien een positieve lijst opstellen van dieren en vogels die particulieren mogen houden. Voor zoogdieren is er al een positieve lijst. Die helpt om te voorkomen dat mensen wilde dieren in huis nemen. Al vind ik het niet gepast om reptielen of vogels in een kooi op te sluiten.

U wilt in uw wetboek minimumnormen voor het houden van paarden opnemen. Dat is goed, maar waarom beperkt u dit tot paarden? De Brusselse Raad voor Dierenwelzijn heeft al meermaals minimumnormen voor katten en honden aanbevolen. Het is niet moeilijk om die aanbevelingen in een ordonnantie op te nemen. Bent u dat van plan?

Minimumnormen voor alle gezelschapsdieren maken het mogelijk om controles uit te voeren en toelatingen in te trekken.

Overleg met burgers en met de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn kan ideeën voor uw wetboek opleveren. Zo moet u voor het einde van deze regeerperiode beslissen of u onverdoofd slachten wilt verbieden. Bent u op de hoogte van het advies waarin de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn een verbod aanbeveelt? Brussel is het enige gewest dat verdoving voor het slachten nog niet verplicht heeft

Mme Victoria Austraet (DierAnimal).- Dans votre déclaration de politique générale (DPG), vous mentionnez que le bien-être animal occupe une place de plus en plus importante dans le cœur des citoyens. Je ne vous surprendrai pas en vous disant que je partage cet avis. Ma présence dans l'hémicycle en est d'ailleurs la preuve.

En juillet dernier, lors de votre déclaration, j'avais salué la mention de certains projets intéressants et regretté l'absence de mesures importantes. Je remarque avec plaisir que cette nouvelle déclaration est plus fournie quant à la protection des animaux.

Entre-temps, nous avons appris par voie de presse que M. Clerfayt prévoyait la création d'un code bruxellois du bien-être animal. C'est une excellente nouvelle. Je vous remercie de nous avoir présenté plus largement vos quelques projets à cet égard. Je salue, par exemple, l'idée d'un permis pour la détention des animaux. J'espère que cette mesure sera plus stricte qu'en Wallonie où le permis est immatériel et détenu par tout un chacun. Avez-vous pensé à élaborer un permis réel et physique, délivré par la commune aux futurs acquéreurs qui auront prouvé être en mesure de détenir un animal ? Selon moi, cette mesure préviendrait de nombreux cas de maltraitance et d'abandon.

Il est également nécessaire de créer une liste positive reprenant les espèces de reptiles et d'oiseaux pouvant être détenues par un particulier. Il faudra veiller à ce qu'elle soit suffisamment restreinte. La liste positive des mammifères, adoptée il y a quelques années, vise à empêcher la détention d'espèces d'animaux sauvages. Pourtant, je doute qu'on puisse parler de domestication pour des serpents, des reptiles ou encore des oiseaux dont la place n'est certainement pas dans une cage.

Vous annoncez que le code comprendra des normes minimales de détention pour les chevaux. Cette mesure ira également dans la bonne direction. Toutefois, pourquoi se limiter aux équidés ? Lors de la précédente législature, le Conseil consultatif bruxellois pour le bien-être animal avait d'ailleurs rendu plusieurs avis recommandant de manière similaire des conditions

gemaakt. DierAnimal is voor het verplicht verdoven. Ik hoor regelmatig dat het beter is om het resultaat af te wachten van de bezwaren die tegen het Waalse en het Vlaamse verbod op onverdoofd slachten werden ingediend. Terwijl het Hof van Justitie van de Europese Unie overlegt, blijven er echter dieren lijden.

Ik had ook graag gezien dat u de verkoop van dieren strikter vastlegt, of, beter nog, verbiedt. Heel wat jonge dieren die worden verkocht, worden al snel naar een asiel gebracht, waar een groot aantal wagens plaatsgebrek worden geëuthanaseerd.

Bent u van plan om de asielen meer middelen toe te kennen?

Over testen op dieren vind ik niets terug in de beleidsverklaring. Bent u van plan om daarvoor beperkingen op te nemen in uw wetboek? Er moeten meer middelen gaan naar alternatieve onderzoeksmethoden. Tegelijkertijd zijn er regels nodig voor het geleidelijk afbouwen van proeven op dieren. Uiteindelijk zou die praktijk volledig moeten verdwijnen.

Tot mijn tevredenheid komen milieu-uitdagingen, de strijd tegen de klimaatverandering, het behoud van de biodiversiteit en gezondheidsproblemen door vervuiling verschillende malen voor in de beleidsverklaring.

Het klimaatprobleem beperkt zich niet tot de vervuiling veroorzaakt door wagens. Voeding bijvoorbeeld, die een grote rol speelt in onze invloed op het milieu, komt nauwelijks aan bod in de beleidsverklaring. De regering wil de onrechtstreekse uitstoot van het gewest verminderen. De ecologische voetafdruk van wie dierlijke producten gebruikt is echter enorm, want vlees is goed voor 14,5% van de wereldwijde CO₂-uitstoot. Brussel kan zijn onrechtstreekse uitstoot heel gemakkelijk verlagen als de inwoners minder vlees en meer plantaardige eiwitten eten. Dat zou hun gezondheid ook ten goede komen.

In uw beleidsverklaring stelt u meermaals dat u milieumaatregelen zult nemen voor zover dat mogelijk is. De milieukwestie moet op dit moment echter voorrang krijgen op economische of stedenbouwkundige overwegingen. Het is niet

minimales pour la détention des chats et des chiens.

Ces avis ont été rédigés par un groupe d'experts et leur transposition en ordonnance ne poserait pas beaucoup de difficultés. Comptez-vous aussi travailler sur ces questions ?

On peut imaginer un élargissement de la question des normes minimales de détention à toutes les espèces d'animaux de compagnie sur le territoire bruxellois. Ceci faciliterait le contrôle et le retrait du permis, si nécessaire.

Consulter la société civile ainsi que le Conseil consultatif bruxellois pour le bien-être animal pour la rédaction de ce code du bien-être animal pourrait également inspirer d'autres idées de mesures importantes à prendre à Bruxelles. Parmi elles, je pense à la question de l'abattage avec étourdissement obligatoire à laquelle il faudra nécessairement répondre avant la fin de cette législature. Avez-vous pris connaissance de l'avis du Conseil consultatif bruxellois pour le bien-être animal, qui recommande d'imposer l'étourdissement des animaux pour les abattages rituels ?

La Wallonie et la Flandre ont réglé le problème en rendant l'étourdissement avant l'abattage obligatoire. Les regards sont donc désormais tournés vers Bruxelles. Mon parti se positionne clairement en faveur de l'étourdissement obligatoire. J'entends régulièrement qu'il convient d'attendre le résultat des recours introduits contre les décrets wallon et flamand, mais la souffrance des animaux ne s'arrête pas parce que la Cour de justice de l'Union européenne délibère.

J'aurais également aimé voir figurer dans votre déclaration un point sur la question de la commercialisation des animaux qui devrait être plus sévèrement encadrée et, mieux encore, interdite. Une visite dans n'importe quel refuge bruxellois permet de se rendre compte de l'urgence de la situation : des éleveurs et des commerçants mettent des jeunes animaux sur le marché, dont bon nombre sont, par la suite, abandonnés et euthanasiés dans les refuges par manque de place.

La question du budget sera bientôt longuement discutée, mais pouvez-vous déjà nous dire si vous

langer aanvaardbaar dat een overheid beslissingen neemt die slecht zijn voor het milieu.

Als u minder files wilt in Brussel, zou u kunnen beginnen met het stimuleren van thuiswerk. Dat die maatregel een positieve impact zou hebben, is ook zonder studie wel duidelijk.

Vergroening van openbare ruimten en een moratorium op het kappen van bomen zijn doeltreffende maatregelen tegen de klimaatopwarming, de vervuiling en het verlies van biodiversiteit, maar daarover staat er niets in uw beleidsverklaring.

Samenleven beperkt zich niet tot de mensheid, we moeten ook met andere soorten leren samenleven. Ik verwacht dan ook dat deze regering ethische maatregelen neemt ter bescherming van de dieren en van het milieu. Dat is niet langer een mogelijkheid, maar een noodzaak.

(Applaus bij de meerderheid)

comptez octroyer davantage de subsides aux refuges de la Région bruxelloise ?

Je suis étonnée de ne pas retrouver la question des tests sur les animaux dans votre déclaration, alors que, dans la presse, il avait été annoncé que ces tests allaient être limités dans le cadre du code. Le gouvernement a-t-il toujours ce projet ? Au regard du très récent scandale de maltraitance animale dans un laboratoire à Hambourg, il me semble indispensable, d'une part, de financer davantage la recherche vers des méthodes substitutives et, d'autre part, de fixer des réductions concrètes et graduelles du nombre d'animaux utilisés, dans le but de se passer complètement de l'expérimentation animale.

Je lis en revanche avec satisfaction que le défi environnemental, la lutte contre le changement climatique, la préservation de la biodiversité et les questions de santé publique liées à la pollution sont mentionnés à plusieurs reprises dans la déclaration.

Mais la question climatique ne se résume pas à la pollution causée par la voiture. La déclaration, par exemple, parle très peu de l'alimentation, qui joue pourtant un rôle essentiel dans notre impact environnemental. Le gouvernement se fixe explicitement l'ambition de réduire les émissions indirectes de la Région, or l'empreinte environnementale des produits animaux est énorme, puisque la viande représente à elle seule pas moins de 14,5 % des émissions de CO₂ à l'échelle mondiale. Il serait donc très simple de réduire les émissions indirectes de Bruxelles en encourageant le remplacement des protéines animales par des protéines végétales. Une réelle politique en la matière serait également favorable au bien-être des animaux et à la santé publique.

Certaines phrases de la déclaration m'interpellent également. Je lis, par exemple, que dans les réformes du gouvernement, "les problématiques environnementales seront, dans la mesure du possible, intégrées aux décisions et visions politiques tant à court qu'à long terme". À plusieurs reprises, la déclaration conditionne la prise en compte des enjeux environnementaux à ce qu'il serait possible de faire. Or, à l'heure actuelle, la question environnementale est primordiale et prioritaire. Elle ne devrait jamais être reléguée au second plan en raison de considérations économiques ou urbanistiques. Nous ne pouvons

plus accepter que des réformes ou décisions politiques soient prises au détriment de l'environnement.

Pour ce qui concerne les transports, il est nécessaire d'adopter d'autres mesures, comme encourager le télétravail pour décongestionner la ville. Nul besoin d'une étude pour comprendre l'impact positif de cette mesure.

La verdurisation des espaces publics et un moratoire sur l'abattage des arbres seraient des mesures très efficaces dans la lutte contre le réchauffement climatique et la pollution, ainsi qu'en matière de préservation de la biodiversité. Je m'étonne de ne rien trouver à ce sujet dans la déclaration de politique générale.

Le vivre ensemble ne se limite pas à la vie avec ses semblables ; ce concept devrait également intégrer la cohabitation avec les autres espèces. J'attends du gouvernement que les mesures adoptées dans le futur soient éthiques et tiennent dès lors compte de la considération et de la protection que nous devons aux animaux et à l'environnement. Ce n'est plus une possibilité, c'est une nécessité.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

De heer Jan Busselen (PVDA).- Ik zou willen beginnen met een verhaal. Deze week lag er om halftien een slapende man in de hal van ons secretariaat. Aangezien de conciërge het gebouw wilde afsluiten, maakten we hem wakker om het pand te verlaten. Hij bleek José te heten en hij was er heel slecht aan toe.

Hij vroeg ons om suiker met water, wat we hem ook gegeven hebben. José bleek in feite insuline nodig te hebben, want hij leed aan diabetes. Hij wilde echter onder geen enkel beding dat er een ambulance bijgehaald werd. Hij wilde alleen maar suiker, want een ambulance kost geld en dat had hij duidelijk niet.

Hij beseftte niet eens waar we ons bevonden, namelijk in een pand aan de Maurice Lemonnierlaan. Toen bedacht ik dat we ons in het vierde rijkste gewest van Europa bevonden en ik stond daar voor een man die zijn tranen niet kon bedwingen en die die dag ook nog niets gegeten had. Daarop namen we contact op met Samusocial.

M. Jan Busselen (PVDA) *(en néerlandais).*- *J'aimerais commencer par une histoire. Cette semaine, à neuf heures et demie, il y avait un homme endormi dans le hall de notre secrétariat. Comme le concierge voulait fermer le bâtiment, nous l'avons réveillé pour qu'il quitte les lieux. Il s'appelait José et il était en mauvais état.*

Il nous a demandé du sucre et de l'eau. Il s'est avéré que José avait besoin d'insuline, car il souffrait de diabète. Toutefois, il ne voulait pas d'ambulance, car il n'avait pas d'argent pour la payer.

Il n'était pas conscient qu'il se trouvait dans un immeuble du boulevard Lemonnier. J'ai pensé que nous étions dans la quatrième Région la plus riche d'Europe et j'avais, devant moi, un homme en pleurs qui n'avait rien mangé de la journée. Nous avons contacté le Samusocial qui a essayé de lui trouver une place pour la nuit.

Drie kwartier later kwamen de medewerkers aan. Er was echter geen plaats meer in de nachtopvang. De medewerkers van Samusocial zeiden dat ze zouden rondrijden, goed rondkijken en hopen dat er ergens een plaats vrijkwam.

In Josés ogen zag ik niets dan wanhoop. De dag erna, gisteren dus, was het Werelddag van Verzet tegen Extreme Armoede. In Brussel organiseerden meer dan veertig middenveldorganisaties een dag rond voedsel-, woon-, en klimaatarmoede. Er waren vele mensen zoals José aanwezig. Die hadden hoop op een baan, een gezonde sociale woning, psychologische opvang en een heleboel zaken die voor veel mensen vanzelfsprekend zijn.

Dat is zeker hier in Brussel, het vierde rijkste gewest van Europa, het geval.

Over hoop gesproken, vandaag ben ook ik hoopvol, maar dan niet over het budget, want die hoop is ijdel, maar over het feit dat mensen samenkomen en het recht op een menswaardig bestaan bespreken. Ik ben hoopvol dat mensen bij elkaar de solidariteit vinden die de overheid niet meer wil bieden.

Tegelijk ben ik ook gezond verontwaardigd over een politiek die schuldig verzuim pleegt, die veel belooft maar niets doet, over zo veel ministers en zo weinig oplossingen, net zoals de mensen die vorige zaterdag deelnamen aan de betoging van Extinction Rebellion om een gezonde leefomgeving en een echte klimaatpolitiek af te dwingen. De bevolking heeft vragen over zo vele problemen, die de regering belooft op te lossen, maar die blijven aanslepen.

De PVDA-fractievoorzitter vergeleek het beleidsakkoord met een fles met een mooi etiket en een welluidende sociaal-ecologische naam, maar een die, eenmaal open, halfleeg blijkt te zijn en waarvan de inhoud moeilijk te drinken is. In *Le Soir* van vorige zaterdag stond dat er volgend jaar 1,1 miljard euro ontbreekt. Ik verneem dat niet van de regering, maar van de pers. Ook over het regeringsakkoord heb ik in de pers moeten lezen.

De PVDA klaagt samen met Groen en sp.a terecht in Vlaanderen aan dat het parlement geen cijfers krijgt over de besparingen voor de Vlaamse gezinnen. Ook hier krijgen wij de cijfers niet. Het

Le lendemain, c'était la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté. À Bruxelles, de nombreuses associations se sont mobilisées et beaucoup de personnes comme José étaient présentes. Elles nourrissaient l'espoir d'avoir un emploi, un logement, des soins.

Le fait que les gens se réunissent et discutent du droit à une existence digne me remplit d'espoir, bien plus que le budget pour une solidarité que le gouvernement ne veut plus offrir.

Dans le même temps, tout comme les manifestants d'Extinction Rebellion, je suis indigné des promesses vaines d'une politique qui n'apporte aucune solution.

*Le président du groupe PVDA comparait l'accord de gouvernement à une bouteille extérieurement belle, mais à moitié remplie d'un liquide imbuvable. Le journal *Le Soir* annonçait qu'il manquera 1,1 milliard d'euros l'année prochaine. La nouvelle ne vient pas du gouvernement, mais de la presse.*

Ici, comme au Parlement flamand, nous ne recevons pas les chiffres, ce qui entrave et appauvrit le débat.

De quoi allons-nous donc encore débattre ?

Hier, à l'événement organisé pour la Journée mondiale de lutte contre la pauvreté, peu de politiciens étaient présents. J'y ai rencontré Jacky qui est actif au sein d'une association militant en faveur du logement abordable.

(poursuivant en français)

Jacky m'a dit avoir voté pour le PTB parce que ce parti formulait des propositions convaincantes pour faire baisser les loyers, telles que leur encadrement contraignant. Un tel dispositif est susceptible d'exercer une pression sur les loyers et c'est ce dont nous avons besoin parce que l'on débourse toujours davantage, selon lui.

Combien coûte la mise en œuvre d'une telle proposition ? Fort peu, en définitive. Il suffit d'élaborer un cadastre public, une grille contraignante des loyers et des comités paritaires.

bemoelijk het democratisch debat, dat erdoor wordt verarmd.

Want waarover zullen we debatteren? Ik zal mijn best doen om toch in te gaan op de punten uit deze nota en op wat er in de pers is gelekt.

Ik was gisteren op de Werelddag van Verzet tegen Extreme Armoede. Er waren opvallend weinig politici aanwezig. Ik kwam Jacky tegen op de workshop over wonen. Ik ken Jacky al lang, van in mijn kindertijd. Jacky is een goedlachse Brusselaar met een kleine portemonnee, maar een groot hart. Hij is al jaren actief bij Les Équipes Populaires, een beweging die zich inzet voor betaalbaar wonen.

(verder in het Frans)

Jacky zei dat hij voor de PTB heeft gestemd omdat wij overtuigende voorstellen doen om de huurprijzen te doen dalen. De verplichte omkadering die wij voorstellen, is nodig, want vandaag betalen de Brusselaars volgens hem nog steeds te veel.

Het kost al bij al niet veel om die maatregel door te voeren. De invoering van een kadaster, een rooster van verplichte huurprijzen en paritaire comités volstaan.

Jacky vraagt zich dan ook af waarom die er nog niet zijn. De privésector krijgt probleemloos toelating om onbetaalbare vastgoedprojecten te realiseren, maar een goedkope maatregel invoeren, blijkt onmogelijk.

(verder in het Nederlands)

Jacky heeft gelijk. Waar wacht u op? Er zijn immers maatregelen die u zou kunnen doorvoeren met weinig middelen en die een echte impact zouden hebben op het woonprobleem.

Zulke maatregelen zijn broodnodig, want de huurkosten zijn sinds 2004 met 20% gestegen boven op de kosten van het levensonderhoud. U bevestigde overigens dat er 43.000 gezinnen op een sociale woning wachten. Dat klinkt als een haperende plaat, want zulke geluiden hoorden we al in 2005, 2010 en 2015.

De bijkomende 20 miljoen euro die de regering nu investeert, zijn in feite middelen om een

"Mais alors, pourquoi ne le font-ils pas?", demande Jacky. "Autoriser le secteur privé à construire de beaux projets immobiliers que personne ne peut payer, comme chez nous au quai de Biestebroeck, ne pose jamais aucun problème, mais appliquer une mesure qui ne coûte rien rencontre les pires difficultés", ajoute-t-il.

(poursuivant en néerlandais)

En effet, qu'attendez-vous ? Des mesures, qui pourraient être appliquées avec peu de moyens auraient déjà un impact réel sur le problème du logement.

Depuis 2004, les loyers ont augmenté de 20 % au-dessus du coût de la vie. Vous avez confirmé que 43.000 ménages sont en attente d'un logement social. C'était déjà le cas en 2005, en 2010 et en 2015.

Pourquoi le gouvernement n'investit-il pas massivement dans le logement ? Va-t-il libérer les 1,1 milliard d'euros inutilisés par la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) ?

Vous pouvez prendre des mesures, comme l'introduction d'une grille de loyers contraignante, l'obligation d'intégrer 30 % de logements sociaux dans tout projet privé de nouvelles constructions, ou la hausse des investissements.

Vous pouvez solliciter les fonds inutilisés des sociétés de logement bruxelloises, mais pour cela, vous devez avoir le courage de nager à contre-courant et d'empêcher la vente de précieux terrains au secteur privé. Tour & Taxis est un parfait exemple de la manière dont la Région est parvenue, avec Extensa, à construire un tout nouveau quartier sans le moindre logement social !

Les gens ne comprennent pas que la majorité se dise progressiste, alors qu'elle ne daigne même pas prendre des mesures qui ne coûtent rien.

Si vous voulez suivre un autre cap que vos trois prédécesseurs, qui ont tous échoué dans leur tentative de créer du logement accessible à tous, vous devez oser vous opposer au pouvoir des géants de l'immobilier. La semaine dernière, l'ensemble du gouvernement était invité à un

doelstelling van de vorige regering te realiseren. In plaats van het probleem van de wachtlijsten voor sociale woningen op te lossen na vierhonderd jaar, zou een investering als deze, mocht ze jaarlijks herhaald worden, de wachtlijsten wegwerken in tweehonderd jaar tijd.

Waarom investeert de regering niet massaal in huisvesting? Gaat ze de 1,1 miljard euro ongebruikte middelen van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) vrijmaken of niet?

U kunt maatregelen nemen, zoals de invoering van een schema van verplichte huurprijzen, de verplichting om 30% sociale woningen te bouwen bij private nieuwbouw, de verhoging van de investeringen. Zulke maatregelen zijn via stedenbouwkundige lasten afdwingbaar in dossiers als Biestebroek en Zuid.

U kunt de ongebruikte fondsen van de Brusselse huisvestingsmaatschappijen aanspreken, maar dan moet u de moed hebben om tegen de stroom in te zwemmen en verhinderen dat kostbare grond aan de privésector wordt uitverkocht. Thurn & Taxis is een voorbeeld van hoe het gewest er samen met Extensa in is geslaagd een hele nieuwe wijk te bouwen zonder ook maar één sociale woning. Appartementen van 400.000 tot 500.000 euro zijn er wel, maar wat moeten de inwoners van de Maritiemwijk daarmee? Welke boodschap geeft u zo aan de 43.000 gezinnen die op een sociale woning wachten?

Op mijn affiche die naar aanleiding van de Werelddag van Verzet tegen Extreme Armoede werd verkocht - ik heb ze niet bij mij -, stond te lezen: "Gisteren nam de huurprijs nog een derde van mijn budget, vandaag betaal ik de helft van mijn inkomen aan huishuur." Dat is het probleem. De mensen begrijpen niet dat de meerderheid zich progressief waant, terwijl ze zelfs geen maatregelen wil nemen die niets kosten. Zij willen oplossingen en zijn het wachten beu.

Als u een andere koers wilt varen dan uw drie voorgangers, die alle drie in hun opzet om wonen voor iedereen betaalbaar en toegankelijk te maken, mislukten, moet u durven in te gaan tegen de macht van de vastgoedgiganten en de bouwpromotoren. Dat is een serieuze uitdaging. De voltallige regering was vorige week te gast bij BECI op een seminarie

séminaire organisé par BECI sur les enjeux climatiques. Le premier partenaire de ce séminaire était AG Real Estate, un géant de l'immobilier coté en bourse, doté d'un patrimoine de 6,5 milliards d'euros et d'un chiffre d'affaires de 5 millions d'euros. Ce bénéficiaire ne peut être dissocié de la crise du logement à Bruxelles et des choix de projets qui ne font qu'alimenter cette crise. Il faut imposer, par le biais des charges urbanistiques, la construction de logements publics abordables.

De même que le défi climatique devrait être soutenu par tous les ministres et secrétaires d'État de ce gouvernement, tous devraient également s'engager en faveur de la crise sociale.

Quelque 60 % des émissions de CO₂ sont dues à la déperdition énergétique des bâtiments, que l'on entend résoudre à coup de primes. Et si cette prime s'avère insuffisante pour isoler votre logement, tant pis pour vous !

Soyons sérieux : une foultitude de logements nécessitent d'être isolés. Si nous nous en remettons au secteur privé, les coûts seront tout simplement répercutés sur les propriétaires individuels et les locataires.

Nous proposons un plan d'isolation qui établirait les besoins en isolation de chaque quartier. Pour relever ce défi, nous assurerions en régie l'isolation des bâtiments, avec le soutien d'une banque publique d'investissement.

Cette façon de répondre au défi climatique permettrait également de créer de l'emploi. Vu la vision de ce gouvernement en la matière, je crains que, d'ici cinq ans, le marché du travail ne se caractérise par un fossé immense entre emplois hautement qualifiés et flexijobs précaires.

Je voudrais d'abord m'exprimer sur le traitement réservé au personnel des pouvoirs locaux et des hôpitaux. Ces gens se réunissent depuis deux ans, ont élaboré un mémorandum et entamé des discussions. Aujourd'hui, vous les renvoyez chez eux en leur demandant de chercher des solutions réalistes.

Au sein des pouvoirs locaux, le nombre de statutaires a diminué, la flexibilité augmente et les bas salaires flirtent avec le seuil de pauvreté.

over klimaatuitdagingen. De eerste partner was AG Real Estate, een beursgenoteerde vastgoedgigant van België, met onder meer de Anspachgalerij, de IT Tower, City 2, Woluwe Shopping Center en de halve Noordwijk in de portefeuille. Het is kortom een bedrijf waar te veel macht en geld geconcentreerd zit om nog te kunnen spreken van een gezond evenwicht. AG Real Estate beheert een globaal vermogen van 6,5 miljard euro en draait een omzet van 5 miljoen euro. Een deel van al die winst komt uit Brussel. Die winst kan niet los gezien worden van de wooncrisis in Brussel en van keuzes om projecten te starten die winst maken en om de huisvestingscrisis verder te laten aanslepen. Het is noodzakelijk om via de stedenbouwkundige lasten de bouw van betaalbare woningen in publieke handen op te leggen, net zoals een massale openbare investering.

Het eigenlijke onderwerp van het bezoek bij BECI was de klimaatuitdaging voor Brussel. De ondernemers en de partners van BECI nodigden de regering uit in de Cercle de Lorraine om het plan van de Brusselse bedrijfswereld voor te stellen.

Welnu, de klimaatuitdaging is dé grote uitdaging voor de regering. Zoals die uitdaging door alle ministers en staatssecretarissen gedragen zou moeten worden, zo zouden alle ministers en staatssecretarissen zich ook voor de sociale crisis moeten inzetten. De uitdagingen op dat vlak zijn enorm.

60% van de CO₂-uitstoot wordt veroorzaakt door energieverlies in gebouwen en dat wil men oplossen met premies. Ik dacht echter dat het stadium waarin klimaatopwarming als een luxeprobleem beschouwd wordt, voorbij was. Wil jij je CO₂-uitstoot verminderen, hier, neem een premie. Wil je geen premie, dan is dat geen probleem. Heb je geen geld om je woning te isoleren en is de premie niet toereikend, sorry, misschien volgende keer.

Laten we ernstig zijn: er moeten massa's woningen geïsoleerd worden. Als dat aan de privésector wordt overgelaten, dan worden de kosten gewoon doorgeschoven naar de individuele huiseigenaars en huurders. De markt kan de klimaatuitdaging niet aan.

Wij stellen een isolatieplan voor waarbij elke wijk gescreend zou worden om de isolatienood vast te leggen. De regering stelt dat overigens ook voor. Zo

Vous pourriez accéder à l'exigence des syndicats, à savoir un salaire minimum de 14 euros. Mais même cela n'est pas respecté par une institution publique. Quel exemple donnez-vous donc ?

Votre vision du travail se résume aux formations, aux parcours d'accompagnement et aux possibilités pour les demandeurs d'emploi bruxellois de trouver un travail. Vous soutenez en quelque sorte les emplois partiels, les contrats temporaires et le travail précaire.

Ce que vous faites, c'est rechercher les 30 millions d'euros qui manquent à l'appel pour les titres-services. Allez-vous, comme en Flandre, augmenter le prix des titres-services ou faire payer les entreprises ?

Vous dites qu'il n'existe pas de problème en matière d'emploi, seulement avec les navetteurs. Par cette vision, vous ne faites que déplacer le chômage d'un endroit à l'autre. Il existe pourtant bel et bien un problème d'emploi : c'est qu'il en manque. Le PVDA veut créer de l'emploi : dans le secteur public, dans la construction, dans l'enseignement et, surtout, dans les transports en commun.

En matière de mobilité aussi, le verre est vide. Même les 20 millions d'euros promis à la gratuité partielle des transports publics ne sont plus disponibles. Si le gouvernement ne peut même pas financer ces cacahuètes, comme les qualifiait M. Vervoort, je retiens mon souffle pour le plan bus ou la tramification.

Il est également surprenant que le calendrier et les budgets des grands investissements, à l'exception du métro, restent singulièrement vagues dans la déclaration de politique et que la première mesure de la ministre Van den Brandt soit une taxe, kilométrique en l'occurrence. À charge, pour les personnes qui ont besoin d'une voiture, de la payer. Pour la justifier, certains partis recourent à des formes ordinaires de régionalisme, pointant les navetteurs comme les coupables tout désignés de la congestion automobile.

Au lieu de monter les gens les uns contre les autres ou de réduire les problèmes à des choix individuels, je vous invite à regarder les vrais problèmes en face. L'un de ceux-ci est que nous

zouden we de regie voor de isolatie van de gebouwen en de woningen in publieke handen nemen om deze uitdaging aan te gaan. Dat alles zou dan geruggensteund moeten worden door een openbare investeringsbank.

Dat is een antwoord op de klimaatuitdaging en daarmee zouden we ook banen scheppen. Met de visie van deze regering op het vlak van werkgelegenheid vrees ik dat de arbeidsmarkt over vijf jaar een even grote kloof tussen hoogopgeleide betrekkingen en preciaire flexijobs zal vertonen.

Ik zou me eerst willen uitspreken over de manier waarop het personeel van de lokale overheden en ziekenhuizen wordt behandeld. Zij zitten al twee jaar samen, hebben het memorandum opgesteld en zijn gesprekken aangegaan. U zult nadenken over realistische oplossingen om tegemoet te komen aan de legitieme eis voor een loonsverhoging, maar dat proces is al twee jaar bezig. U stuurt die mensen vandaag naar huis met de opdracht naar realistische oplossingen te zoeken.

De situatie is voor sommigen schrijdend. Bruzz bracht een tijdje geleden het verhaal van iemand van het schoonmaakpersoneel die in zijn auto leefde. Het ging hier over een persoon die werkte voor een openbare instelling. Door een reeks van tegenslagen en een loon dat rond de armoedegrens schommelt, was hij in deze preciaire situatie terechtgekomen.

Ik begrijp niet dat iemand zich 'socialist' noemt, maar tegelijk toelaat dat mensen in openbare dienst onder dergelijke omstandigheden werken. Het aantal statutairen bij de lokale overheden is gedaald, de flexibiliteit neemt toe en de laagste lonen schuren tegen de armoedegrens aan.

U zou de eis van de vakbonden kunnen toepassen: een minimumloon van 14 euro. Maar zelfs dat wordt niet gerespecteerd door een openbare instelling. Welk voorbeeld geeft u hier?

Uw visie op werk bestaat vooral uit scholingen, begeleidingstrajecten en het werken aan de mogelijkheden voor Brusselse werkzoekenden om een job te vinden. Dat zijn heel vage verwoordingen en heeft niets met te maken met echte jobs creëren. U houdt zich bezig met de ondersteuning van

comptons quatre ministres de la mobilité dans ce pays grand comme un mouchoir de poche.

Même les cyclistes doivent mettre la main au portefeuille puisqu'à Koekelberg, la location d'un emplacement dans un box à vélos passera de 5 à 60 euros par an. C'est une conséquence de la reprise des boxes à vélos communaux par l'asbl Cyclo, soutenue par la Région. En quoi est-ce social ?

En juillet, le gouvernement bruxellois affirmait disposer de remèdes pour répondre à l'état d'urgence social et écologique. Trois mois plus tard, il n'a pas pu expliquer comment ces remèdes seront financés. Or, sans argent, toutes ces promesses tomberont à l'eau. Sans se défaire du carcan d'économies imposé par l'Europe, sans rompre avec la logique libérale, ce gouvernement ne parviendra pas à faire baisser les loyers et à réduire la pauvreté.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et du PTB)

deeltijdse banen, van tijdelijke contracten en ander precair werk.

Wat u doet, is op zoek gaan naar de 30 miljoen euro die ontbreken bij de dienstencheques. U hebt de mond vol over een politiek tegen discriminatie en eenoudergezinnen, voornamelijk vrouwen, die in armoede dreigen te vervallen. Wat zult u doen om het gat van 30 miljoen te vullen? Zult u, net zoals in Vlaanderen, de dienstencheques duurder maken of bedrijven laten meebetalen?

U zegt dat er geen probleem is inzake werkgelegenheid, maar alleen met de pendelaars. Met die visie verplaatst u de werkloosheid alleen van de ene plaats naar de andere, en zet u werkmensen tegen elkaar op. Er is wel degelijk een probleem met de werkgelegenheid: het gebrek eraan. De PVDA wil werkgelegenheid creëren: in de openbare sector, in de bouw, in het onderwijs en vooral in het openbaar vervoer.

Ook op het vlak van de mobiliteit is de fles leeg. Zelfs de 20 miljoen euro, de borrelnootjes zoals de heer Vervoort ze noemde, om het openbaar vervoer gedeeltelijk gratis te maken, is niet meer beschikbaar. Als de regering zelfs dat niet kan financieren, dan houd ik mijn hart vast voor het Busplan of de vertramming.

Het is ook geen verrassing dat het tijdschema en de budgetten van grote investeringen, behalve die van de metro, opvallend vaag blijven in de beleidsverklaring en dat de eerste maatregel die minister Van den Brandt neemt, een belasting is, namelijk een kilometerheffing. De mensen die een auto nodig hebben, zullen die betalen. Om dat te rechtvaardigen, grijpen sommige partijen naar ordinare vormen van regionalisme, waarbij de pendelaars steevast de schuld krijgen van het fileprobleem. Nochtans heeft iedereen hier toch kinderen die les krijgen van Vlamingen of Walen? Of denk eens aan de buschauffeurs die buiten het gewest wonen. Moeten die mensen ervoor opdraaien?

In plaats van mensen tegen elkaar op te zetten of de problemen te vernauwen tot individuele keuzes, zou u naar de echte problemen moeten kijken. Een van de echte problemen is dat er vier ministers van Mobiliteit zijn in dit land, dat een zakdoek groot is. De jongeren van Youth4Climate hebben daar een slogan voor: "Vier mobiliteitsministers, nul

mobilitéitsbeleid". Een voorbeeld: het Brusselse MTB-abonnement zou ook voor mensen uit de periferie kunnen gelden, maar doordat we met vier mobiliteitsministers zitten, is dat er niet van gekomen.

Wat mij ook verbaast, is dat zelfs de fietsers moeten betalen. In september konden we lezen dat de huurprijs van een plaats in de fietsboxen van Koekelberg zal stijgen van 5 euro tot 60 euro per jaar.

Dat is een gevolg van de overname van de gemeentelijke fietsboxen door de vzw CyCLO, die ondersteund wordt door het gewest. Het zijn dergelijke prijsstijgingen die gezinnen tegenhouden om de stap naar het fietsen te zetten. Hoe sociaal is dat?

In juli beweerde de Brusselse regering remedies te hebben voor de sociale en ecologische noodtoestand. Drie maanden later heeft ze niet kunnen uitleggen hoe die gefinancierd zullen worden. Zonder geld zullen al die beloftes in het water vallen. Zonder te breken met het opgelegde besparingskader van Europa en de liberale logica zal deze regering de huurprijzen niet kunnen laten dalen of de armoede kunnen inperken.

(Applaus bij Ecolo en PTB)

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering op zaterdag 19 oktober 2019.

- De vergadering wordt gesloten om 18.35 uur.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière le samedi 19 octobre 2019.

- La séance est levée à 18h35.